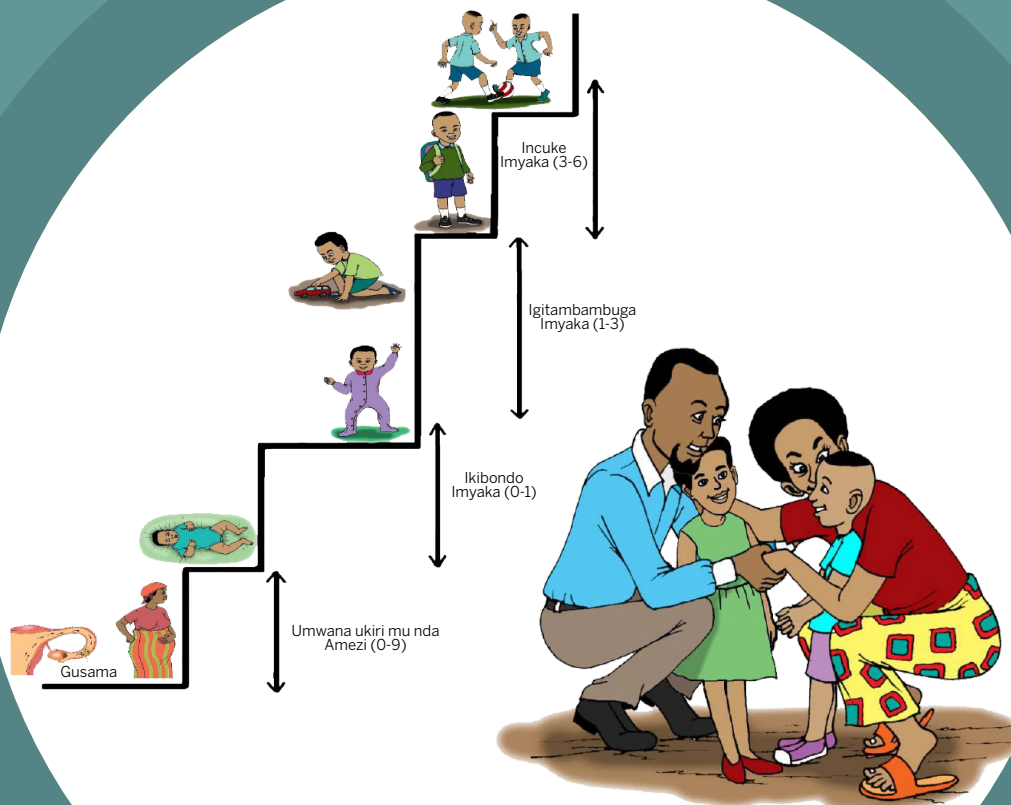


IMFASHANYIGISHO

UMWANA WANJYE, ISHEMA RYANJYE

IGENEWE UHUGURWA KURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO



Repubulika y'u Rwanda



LODA

Repubulika y'u Rwanda



NCCD



THE WORLD BANK

imbuto
foundation



IJAMBO RY'IBANZE

Babyeyi, Barezi,

¹Gahunda mbonezamikurire y'abana bato, Abanyarwanda tuyumva vuba kuko mu bumenyi no mu mibereho yacu, kwita ku bana si bishya! Murabizi neza ko mu mucu wacu **umugore utwite yubahwaga cyane** kandi **akarindwa icyamuhungabanya icyo ari cyo** cyose mu rwego rwo **kurinda umwana atwite** n'umubyeyi ubwe.

Mu gihe umubyeyi yabaga amaze kwibaruka, ababyeyi bakomezaga gufatanya mu kwita ku mwana, bakamumenyera ibimutunga, bakamuha n'urukundo ruhagije ngo abashe gukura neza haba mu gihagararo ndetse no mu bwenge.

Ababyeyi batozwaga uko babyinirira umwana, bakamuririmbira, bakamubwira udukuru, bakagira umwanya wo gukina nawe udukino tworoheje, bikigisha umwana kubana neza n'abantu ndetse bikanakangura ubwenge bwe uko agenda akura. Ibyo byose tuvoma mu mucu wacu, nibyo n'ubuvuzi bugezweho butwigisha, ndetse n'iyi gahunda y'imbonezamikurire y'abana bato niho ishingiyeye.

Imbonezamikurire y'abana bato igamije guha umwana amahirwe yo gukura neza haba mu gihagararo n'imikorere myiza y'umubiri we, mu bwenge, mu mbamutima no mu mibanire ye n'abandi.

Babyeyi, twabateguriye iyi mfashanyigisho ngo muyifashishe mu burere muha abana, n'uko mukomeza kubitaho ngo bagire imibereho n'imikurire myiza, ari nabyo bizadufasha gukomeza kubaka umuryango n'u Rwanda twifuza.

Turashimira cyane abafatanyabikorwa bacu batanze umwanya ndetse n'ibitekerezo byabo kugira ngo iyi mfashanyigisho igere kuri bese.

Nyakubahwa Madamu Jeannette Kagame, akaba n' Umuyobozi Mukuru wa Imbuto Foundation.

¹ Ijambo rya Nyakubahwa Madamu Jeannette Kagame mu gikorwa cyo gushyira ibuye ry'ifatizo ahubatswe Urugo Mbonezamikurire y'abana bato (ECD) Rutsiro, ku wa 18 Mutarama 2017

ISOBANURAMPAMVU RYA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y' ABANA BATO

Gahunda Mboneyamikurire y'Abana Bato ni urusobe rwa serivisi zihabwa umwana n'umubyeyi, kuva umwana agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu, hagamijwe iterambere ry'Umwana mu bwenge, mu gihagarago n'imikorere y'umubiri, mu mbamutima no mu mibanire n'abandi.

Urugo mboneyamikurire y'abana bato ni ahantu hose hatangirwa serivisi mboneyamikurire y'abana bato. Hashobora kuba ari urugo rusanze rutwemo, ikigo cyubatswe cyangwa cyavugururwe kubera iyo mpamvu, cyangwa serivisi zigatangwa hasurwa imiryango.

Impamvu nyamukuru yo kwita kuri iki cyiciro cy'abana, ni uko ariho ubwonko bw'umwana bukura ku rugero rwihuse. Bityo bigatuma umwana akura neza mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge, mu mbamutima no mu mibanire n'abandi. Kwita ku mwana mu buryo bwihariye muri iki gihe ni ukumuha ireme-fatizo ry'ubuzima bwe bwose. Ikindi kandi iyo umwana atitaweho muri iki gihe akadindira mu mikurire bigora kuba wagarura mu buryo ibyangiritse muri we.

Gahunda mboneyamikurire y'abana bato ni inzira nziza yo gutuma u Rwanda rugera ku cyerekezo mpinduramatwara rwihaye cya 2050 cy'iterambere rishingiye ku baturage barwo. Ibi bizagerwaho binyuze mu kugira abaturage bafite ubuzima bwiza n'ubushobozi, gutekereza, guhanga no kwitabira imirimo iteza igihugu imbere. Ibi kugira ngo bigerweho neza, kimwe mu by'ingenzi ni uburyo umwana yateguwe, by'umwihariko kuva agisamwa kugeza afite imyaka itandatu.

Gutanga ubujyanama no gukurikirana abarezi b'abana bato mu mitangire ya serivisi n'imikurikiranire y'abana bato ni ingenzi mu kugera ku mikurire yuzuye y'umwana u Rwanda rwifuza. Iyi mfashanyigisho ni kimwe mu bizatuma iyi ntego igerwaho. Dushishikarije abo igenewe kuzayikoresha neza hagamijwe kuyibyaza umusaruro witezwe.

Dr. Anita Asiimwe

Umuhuzabikorwa w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe imikurire no kurengera umwana (NCDA)

GUSHIMIRA

Iyi mfashanyigisho igenewe abashinzwe igenzurabikorwa muri Gahunda mbonezamikurire y'abana bato, binyuze muri gahunda yo kurwanya ubukene (VUP), mu nkingi yayo y'imirimo y'amaboko yoroheje ihemberwa (ePW) bo ku rwego rw'Akagari; yateguwe na Leta y'u Rwanda ibinyujije mu Kigo Gishinzwe Guteza Imbere Ibikorwa by'Iterambere mu Nzego z'Ibanze (LODA), ku bufatanye na Imbuto Foundation, ku nkunga ya Banki y'Isi.

Nubwo yateguriwe gufasha abashinzwe igenzurabikorwa muri iyi Gahunda mbonezamikurire y'Abana bato ishamikiye kuri VUP, mu nkingi yayo y'imirimo y'amaboko yoroheje ihemberwa (ePW); ishobora no kwifashishwa n'abashinzwe ikurikiranabikorwa rya Gahunda mbonezamikurire y'abana bato bo kuri uru rwego ahandi.

Turashimira Leta y'u Rwanda, Banki y'Isi, Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imikurire no Kurengera Umwana (NCDA) n'ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Guteza Imbere Uburezi Bw'ibanze mu Rwanda (REB) ku bw'ubujyanama mu bya tekhnike batanze kugira ngo iyi mfashanyigisho itegurwe.

Turashimira kandi abafatanyabikorwa bandi batandukanye muri Gahunda mbonezamikurire y'abana bato mu Rwanda, bagize uruhare muri iki gikorwa batanga ibitekerezo byagize uruhare rukomeye mu kunoza iyi mfashanyigisho. Muri bo twavugaga Inspire Educate Empower Rwanda (IEE), Global Communities, DUHAMIC-ADRI, Save the Children, Rwanda Men's Resource Center (RWAMREC), Plan International Rwanda, Editions Bakame, Autism Rwanda, Chance for Childhood (CfC), UNICEF Rwanda, Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Ubuzima (RBC).

Mu gusoza, turashimira byimazeyo inzego z'ibanze n'abagenerwabikorwa muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, bagize uruhare rukomeye mu gutanga ibitekerezo mu gihe cy'ubushakashatsi bwadufashije kumenya iby'ingenzi bikenewe, iyi mfashanyigisho yibanzeho.

Murakoze.

NYINAWAGAGA Claudine

Umuyobozi Mukuru w'ikigo cy'Igihugu gishinzwe iterambere ry'inzego z'ibanze (LODA)

IMPINE N'UBUSOBANURO BW'AMAGAMBO

IMPINE	UBUSOBANURO
ECD	Early Childhood Development (Imbonezamikurire y'Abana Bato)
VUP	Vision 2020 Umurenge Program (Gahunda y'icyerekezo 2020 Umurenge)
MIGEPROF	Ministry of Gender and Family Promotion (Minisiteri y'Uburinganire n'Iterambere ry'Umuryango)
LODA	Local Administrative Entities Development Agency (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Guteza imbere Ibikorwa by'Iterambere ry'Inzego z'Ibanze)
NCDA	National Child Development Agency (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imikurire no Kurengera Umwana)
REB	Rwanda Basic Education (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Uburezi bw'Ibanze mu Rwanda)
DUHAMIC-ADRI	Duharanira Amajyambere y'Icyaro (Association pour le Developpement Rural Integre)
RWAMREC	Rwanda Men's Resources Center
IEE	Inspire Educate and Empower
CfC	Chance for Childhood
RBC	Rwanda Biomedical Center (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Ubuzima)
IZU	Inshuti z'Umuryango
RIB	Rwanda Investigation Bureau (Urwego rw'Igihugu rw'Ubugenzacyaha)
RICH	Rwanda Interfaith Council on Health

B. IBISOBANURO BY'AMAGAMBO Y'INGENZI

Umurezi w'abana bato: ni umuntu wese wita ku mwana, yaba ari uwo yabyaye cyangwa se abikora nk' akazi mu muryango n' ahandi hatari mu muryango nko mu rugo mbonezamikurire cyangwa ishuri ry'incuke.

Umwana: mu mategeko y'u Rwanda, umwana ni umuntu wese kuva agisamwa ariko utaruzuzwa imyaka 18 y'amavuko.

Umwana muto: ni umuntu wese kuva agisamwa kugeza ku myaka itandatu

Umubyeyi: umugabo cyangwa umugore urera umwana yabyaye cyangwa yaramwakiriye mu muryango binyuze mu mategeko y'igihugu.

Urugo Mbonezamikurire y'Abana Bato: ni urugo rusanze rutuwemo cyangwa ikigo cyabugenewe abana bato baboneramo serivisi mbonezamikurire, n' imiryango yabo igahabwa ubumenyi kandi ikubakirwa ubushobozi, mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato, hagamijwe ko abana babo bakura neza mu nzego zose z'imikurire. Hari amoko atandukanye y' ingo mbonezamikurire bitewe n' aho zikorera n' imicungire yazo:

Urugo Mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango: ni urugo cyangwa indi nyubako itoranywa mu mudugudu hashingiwe cyane ku mutekano w'abana, rugakoresha nk'ahantu ababyeyi basiga abana mu gihe bagiye mu mirimo yabo ya buri munsu, maze babiri babiri muri bo bakajya batanga serivisi mbonezamikurire kuri aba bana mu buryo bwo gusimburana buri munsu.

Urugo mbonezamikurire rukorera hafi y'abaturage cyangwa rucungwa n'abaturage: ni inyubako zari zisanze zifite ba nyirazo cyangwa ibindi bikorerwamo, zigahindurwa ahantu abana bato bari hagati y'imyaka itatu n'itandatu bahererwa serivisi mbonezamikurire. Ishobora kandi kubakwa cyangwa kuvugururwa hagamijwe kuyigira urugo mbonezamikurire rwo kuri uru rwego. Usanga abarezi b'abana bato bahembwa cyangwa bagahabwa agahimbazamusyi hifashishijwe imisanzu itangwa n'ababyeyi. Gusa ibi ntibikuraho ko leta cyangwa undi mufatanyabikorwa yabigiramo uruhare.

Urugo Mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo: akenshi ruba ku rwego rw' akarere, rukagira ibikorwa remezo byose bikenewe n' abakozi babihuguriwe, rugamije gutanga serivisi mbonezamikurire ku bana bato mu byiciro byose (kuva umwana agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu), ariko rukanifashishwa mu guhugura no kongerera ubushobozi abakozi, abakorera bushake cyangwa ababyeyi batanga serivisi mu ngo mbonezamikurire y'abana bato zavuzwe haruguru, kimwe n'abafatanyabikorwa muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato mu karere rukoreramo. Abakozi barwo bahembwa binyuze mu ngengo y'imari y'akarere cyangwa undi mufatanyabikorwa.

Imikino nkarishyabwenge: ni imikino ifasha abana gukura mu bwonko aho ikinwa abana bahuza ibice binyuranye by'ikintu byari byatandukanijwe bikagarukana ishusho y'umwimerere. Bishobora no kuba umukino wo guhuza ibintu bitandukanye bigakora ishusho y'ikintu gishya gisanze gifite icyo gisobanuye.

Ibibazo nkangurabwenge: ni uburyo bwo kubaza abo uhugura cyangwa muganira

uruhererekane rw'ibibazo wateguye mbere, n'ibindi biziraho uko muganira, ugamiye ko bo ubwabo bivumburira ukuri batari bazi, uko bagenda basubiza ibibazo uagenda ubabaza.

Ubukeshya: ni indangagaciro zitozwa umwana kugirango agire ubushozi bwo gukora umurimo uwo ariwo wose mwiza mu buryo bunoze.

Ubumuga: Gutakaza ubushobozi bujyanye n'ubuzima nk'ubw'abandi biturutse ku ndwara, impanuka, intambara cyangwa izindi mpamvu.

Iminsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana: ni ukuva ku munsu umwana yasamiweho kugeza avutse (iminsi 270), kongeraho iminsi igize imyaka ibiri ya nyuma yo kuvuka k'umwana (730).

Kugwingira: ni ingaruka z'imirire mibi, kurwaragurika no kutitabwaho k'umwana bituma igihagararo cy'e kiba gito ugereranyije n'imyaka ye. Kugwingira bigira ingaruka mbi ku mbaraga z'umwana n'imikorere y'umubiri we, ku bwenge bwe, imbamutima n'imibanire ye n'abandi.

INTANGIRIRO

1.1. IBIKUBIYE MURI IYI MFASHANYIGISHO N' UBURYO IKORESHWA

A. IBIKUBIYEMO

Iyi mfashanyigisho igizwe n'ibice by'ingenzi bikurikira, byagarutsweho nk'imitwe iyigize:

UMUTWE WA MBERE: Imbonezamikurire y'abana bato n' akamaro kayo

UMUTWE WA KABIRI: Indangamikurire y'umwana muto

UMUTWE WA GATATU: Imitangire ya serivisi z'uburezi

UMUTWE WA KANE: Imitangire ya serivisi z'ubuzima

UMUTWE WA GATANU: Imitangire ya serivisi z'imirire

UMUTWE WA GATANDATU: Imitangire ya serivisi z'isuku

UMUTWE WA KARINDWI: Imitangire ya serivisi z'umutekano

UMUTWE WA MUNANI: Isuzuma ku bana bo mu rugo Mbonezamikurire y'Abana Bato

UMUTWE WA CYENDA: Uruhare rw'ababyeyi na serivisi zo kubaka ubushobozi bwabo

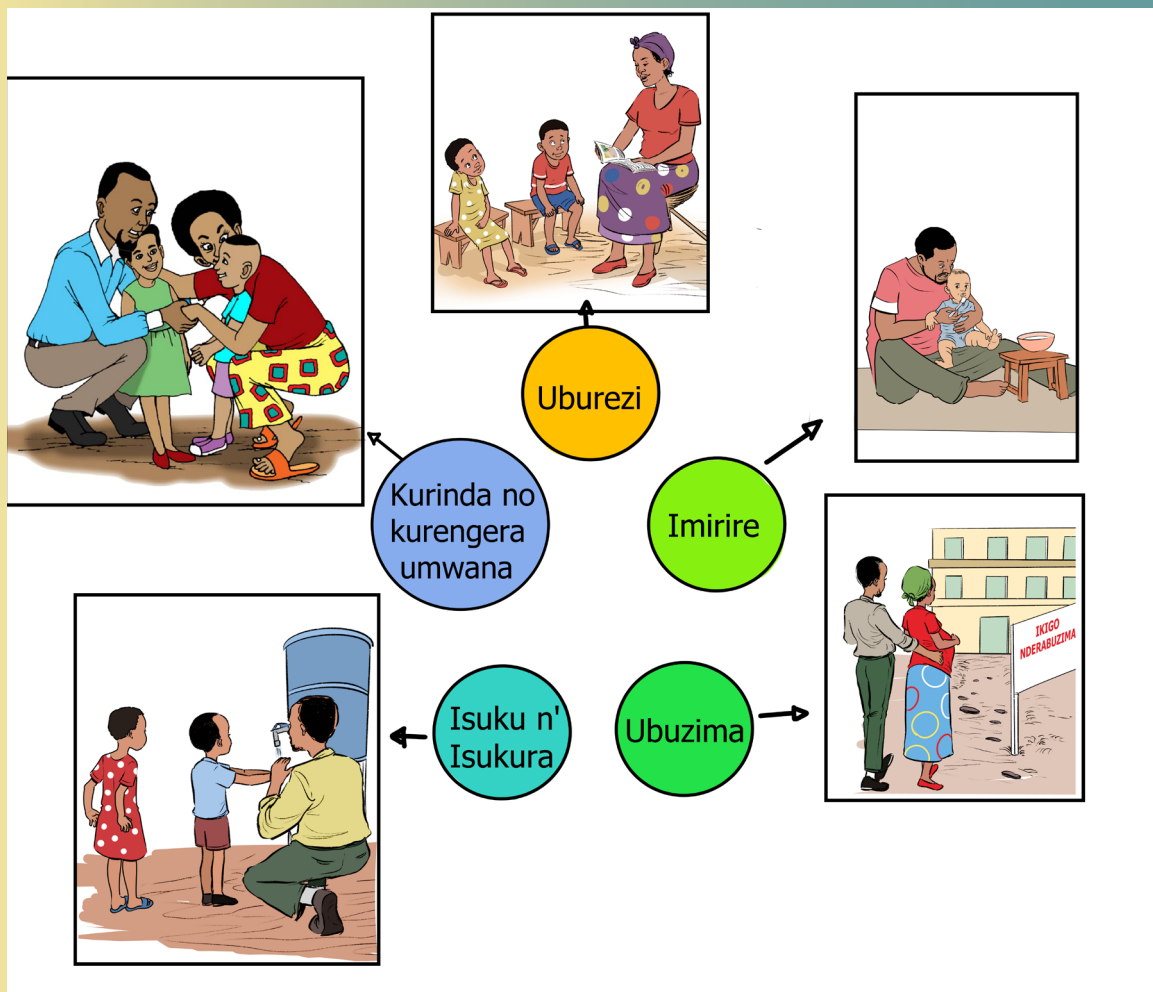
UMUTWE WA CUMI: Abafatanyabikorwa mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato

UMUTWE WA CUMI NA RIMWE: Imiyoborere n'iterambere rirambye ry'Urugo Mbonezamikurire y'Abana bato

B. UBURYO IYI MFASHANYIGISHO IKORESHWA

Buri mutwe ugizwe n'ibice by'ingenzi bikurikira:

1. Ibyo nkwiye kumenya
2. Ibibazo byo kwisuzuma



UMUTWE WA MBERE

IMBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO
N' AKAMARO KAYO

A. IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. IMBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO (ECD)

Ni urusobe rwa serivisi z'uburezi, ubuzima, imirire, isuku n'isukura, kurinda no kurengera umwana, zihabwa umwana n'umubyeyi kuva umwana agisamwa kugeza afite imyaka itandatu, bigatuma akura neza mu bwenge, mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu mbamutima no mu mibanire n'abandi.

2. SERIVISI MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO ZIKOMATANYIJE KANDI ZIDAHEZA

Ni ukwita ku mwana n'umubyeyi kuva umwana agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu, ahabwa serivisi zikubiye mu byiciro bitanu (5) twavuze haruguru nta n'imwe ivuyemo, kandi nta n'umwana n'umwe uhejwe. Ufite ikibazo kihariye, agafashwa kuzihabwa mu buryo bwihariye.

GUSOBANURA BURI SERIVISI MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

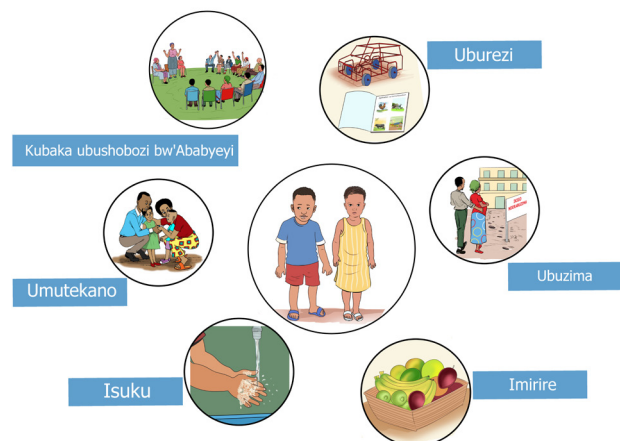
Serivisi y'uburezi: Ni igikorwa gikorera umwana hagamijwe iterambere rye mu bwenge, mu gihagararo, mu mikorere y'umubiri, mu mbamutima cyangwa mu mibanire ye n'abandi. Icyo gikorwa gishobora kuba umukino, ikiganiro cyangwa gusabana n'umwana

Serivisi y'ubuzima: Ni igikorwa kigamije imibereho myiza y'umwana mu buryo bw'imikurire, mu mitekerezwe no mu mibanire n'abandi.

Serivisi y'imirire: Ni uburyo cyangwa igikorwa kigamije gutuma umwana abona indyo yuzuye (mu ngano n'intungamubiri ziyigize) kandi iboneye hagamijwe imikurire ye myiza.

Isuku n'isukura: ni igikorwa icyo aricyo cyose cyangwa urugero rwiza rutoza umwana kuvana umwanda aho ariho hose, haba ku mubiri, ku bikoresho, kubiribwa, ibinyobwa n'aho dutuye, hagamijwe kwirinda no kurwanya indwara zaturuka ku mwanda. Ibi bijyana kandi n'ibikorwa remezo byo kuyobora imyanda ahabugenewe, no kugeza amazi asukuye mu rugo umwana abamo cyangwa arererwamo.

Serivisi yo kurinda no kurengera umwana: Ni buri gikorwa kigamije gukumira icyo ari cyo cyose cyatuma umwana afatwa nabi, atereranwa cyangwa agahura n'ihohoterwa ryaba irikorera ku mubiri, irikomereza umutima cyangwa irishingiye ku gitsina.



3. IGISOBANURO CY'INKINGI YA SERIVISI MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Inkingi ya serivisi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, ni urusobe rwa serivisi zo mu rwego rumwe zihabwa umwana muto ku buryo butaziguye cyangwa buziguye (binyuze ku muryango we), hagamijwe iterambere rye mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, cyangwa mu mbamutima imibanire n'abandi. Urugero:

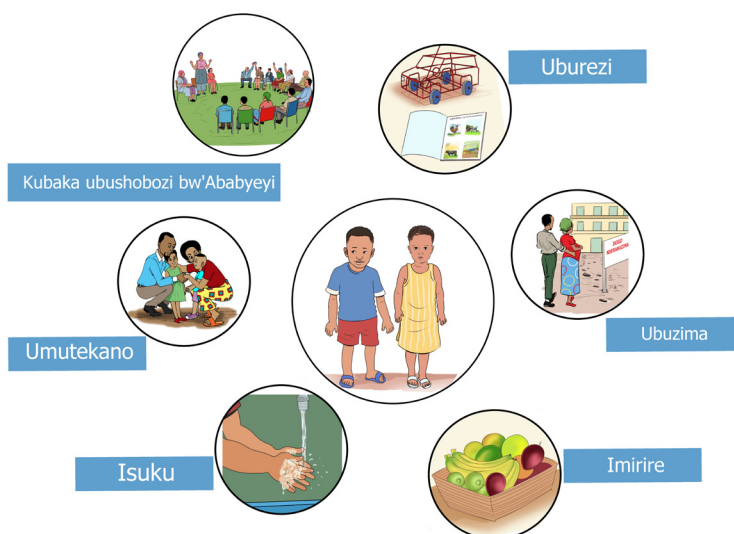
- **Inkingi y'Ubuzima:** ikubiyemo serivisi zo mu rwego rw'ubuzima zose umwana akenera, zirimo inkingi ku bana, ku mugore utwite, ubuvuzi bw'umwana n'izindi.
- **Inkingi y'imirire:** ikubiyemo serivisi zo mu rwego rw'imirire zirimo: guha abana indyo yuzuye kandi iboneye, kwigisha ababyeyi gutegeza indyo yuzuye mu nyungu z'abana babo, serivisi yo gufasha imiryango kubonera abana babo inyongeramirire n'ibindi bigamije imirire myiza kandi iboneye ku mwana.

4. INKINGI ZA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO MU RWANDA

Gahunda mbonezamikurire y'abana bato mu Rwanda ifite inkingi za serivisi 6.

Inkingi y'Uburezi:

- Ku bufatanye bw'abarezi b'abana bato n'ababyeyi; abana bakangurwa ubwonko bwabo binyuze mu mikino, ibikorwa n'umushyikirano bagirana n'abamukikije. Ibi biba bigamije iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, mu mbamutima n'imibanire n'abandi. ibi byose bifasha ko umwana azajya gutangira amashuri abanza yiteguye.
- Ku bufatanye n'abafatanyabikorwa batandukanye muri gahunda mbonezamikurire:
 - Ababyeyi bahabwa ibiganiro byubaka ubushobozi bwabo mu burere buboneye kandi budahutaza no kwigisha abana binyuze mu mikino nk'urufunguzo mu kwigisha no gukangura ubwonko bwabo.
 - Imiryango irimo abagore batwite ihabwa ibiganiro ku buryo bwo gukangura ubwonko bw'umwana na mbere y'uko avuka.



Inkingi y'ubuzima

Ku bufatanye n'ikigo nderabuzima n'abajyanama b'ubuzima:

- Abana bose barererwa mu rugo mbonezamikurire kimwe n'abo mu nkengero zarwo bahabwa inkingo ziteganyijwe
- Hatangwa ibiganiro bikangurira ababyeyi akamaro k'inkingo ku miryango irimo abagore batwite mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo buhagaze.
- Hakorwa isuzuma ngarukakwezi rigamiye kumenya no kugaragaza uko ubuzima bw'abana barererwa mu rugo mbonezamikurire no mu miryango iri mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo.
- Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, abana bafite ibibazo by'ubuzima bagezwa ku nzego zishobora kubafasha uko bikwiye binyuze ku kigo nderabuzima cyegeranye n'urugo mbonezamikurire.
- Ababyeyi n'abandi baturage bakangurirwa kwishyura ubwishingizi mu kwivuzana n'akamaro kabyo, by'umwihariko ku bana bato
- Abana bafite ubumuga bakorerwa ubuvugizi ku bibazo by'ubuzima bitandukanye baba bafite bakanoherezwa ku nzego zibafasha.
- Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, ikigo nderabuzima, n'izindi nzobere ababyeyi bahabwa ibiganiro kuri serivisi z'ubuzima zitandukanye. Urugero: Inkingo ku bana n'abagore batwite, kuboneza urubyaro,)

Inkingi y'imirire

- Mu rugo mbonezamikurire abana bahabwa buri munsu ifunguro ryuje intungamubiri ku bufatanye n'ababyeyi n'abandi bafatanyabikorwa. urugero igikoma
- Ababyeyi b'abana barerera mu rugo bakangurirwa, bakigishwa kandi bagafashwa gukora akarima k'igikoni mu rwego rwo kurwanya imirire mibi no kugwingira mu bana.

Ku bufatanye n'ikigo nderabuzima, abajyanama b'ubuzima, n'izindi nzobere mu mirire

- Buri kwezi, ababyeyi n'abandi baturage barerera mu mudugudu Urugo mbonezamikurire rwubatsemo, bigishwa uburyo butandukanye bwo gutegura indyo yuzuye kandi iboneye.
- Buri kwezi hakurikiranwa imikurire y'abana hapimwa ibiro, uburebure n'ikizigira mu rwego rwo gukurikirana imikurire yabo.

Inkingi y'isuku n'isukura

- Abana bigishwa kandi bagatozwa imigirire myiza y'isuku harimo gukaraba intoki n'isuku yose muri rusange
- Binyuze mu biganire bigenewe ababyeyi, bigishwa kandi bagashishikarizwa umuco n'amahame y'isuku nko gukaraba intoki n'isuku muri rusange.
- Ku bufatanye n'abafatanyabikorwa batandukanye, Urugo mbonezamikurire y'abana bato, agace ruherereyemo n'imiryango y'abana bafashwa kubona ibikorwa remezo by'amazi n'isukura.

Inkingi yo kurinda no kurengera umwana

- Gusigarana no kwita ku bana mu gihe ababyeyi bagiye mu mirimo yabo ya buri muni,
- Kugeza ku nzego zibishinzwe ibibazo by'ihohoterwa ryaba ryakorewe umwana urerera mu rugo mbonezamikurire cyangwa mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo. Ibi bikorwa ku bufatanye n'inshuti z'umuryango.
- Gukora ubukangurambaga n'ubuvugizi aho bikenewe ku babyeyi mu rwego rwo kwandika abana mu bitabo by'irangamimerere mu gihe giteganywa n'itegeko.
- Ubukangurambaga no guhugura ababyeyi n'abandi baturage batuye mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo ku burenganzira bw'umwana

Ni inkingi y'uburere buboneye n'iterambere ry'umuryango: Ni ibikorwa bigamije kubaka ubushobozi bw'ababyeyi mu kurera abana babo mu buryo bukwiye no mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato muri rusange, na serivisi z'iterambere ry'ubukungu ku babyeyi b'abana n'imiryango yabo.

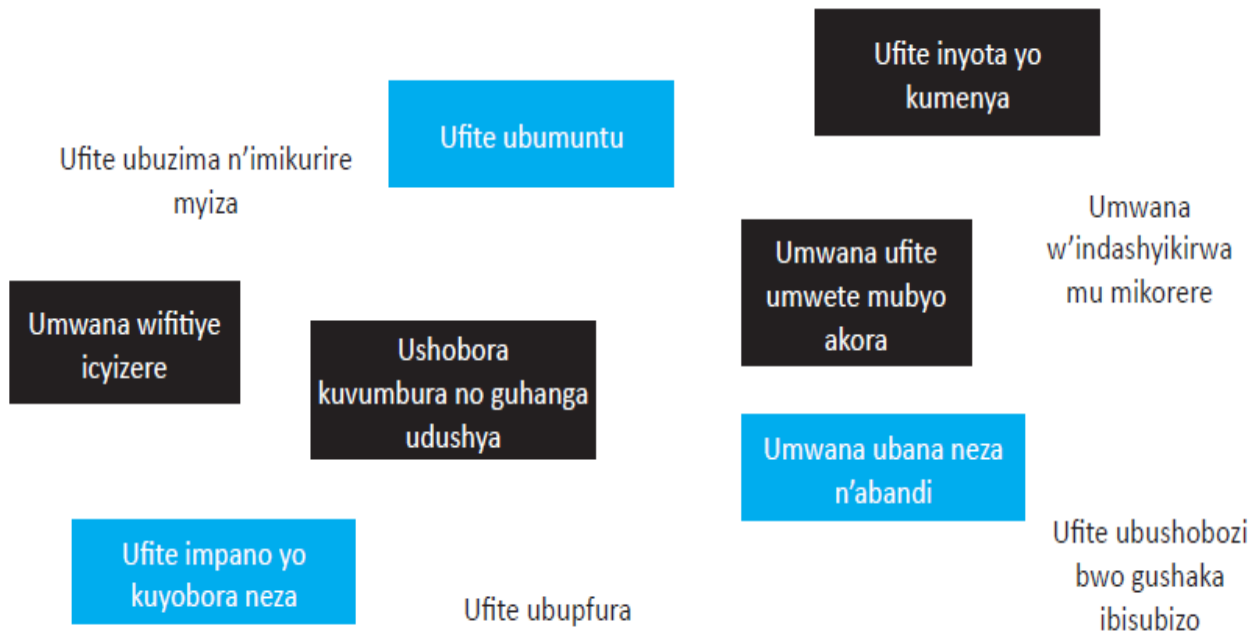
5. AKAMARO KA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO



Icyitonderwa:

Biragoye kandi biranahenze kugarura ku murongo ibyangiritse ku umwana muto kubera kutamenya k'umubyeyi cyangwa umurezi we, mu gihe yamaze gukura.

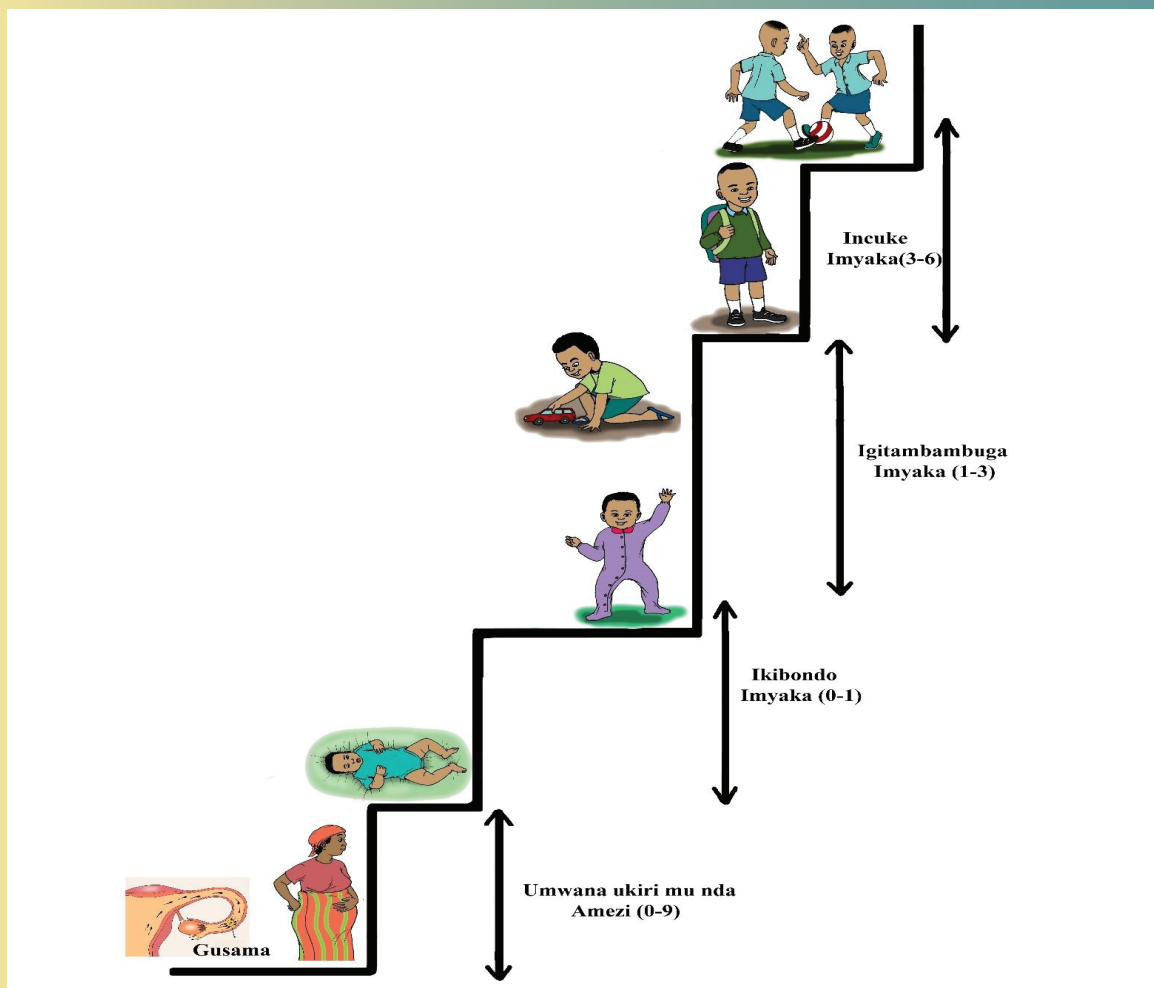
ISHUSHO Y' UMWANA WANYUZE MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO



Isôoko: MIGEPROF, 2019

C. KWISUZUMA

1. Imbonezamikurire y'abana bato ni iki?
2. Serivisi mbonezamikurire y'abana bato zikomatanyije kandi zidaheza bisobanuye iki?
3. Ni izihe ngaruka mbi zo kubura serivise mbonezamikurire y'abana bato mu buryo bukwiye?
4. Nyuma y' aya mahugurwa ni iyihe nama wagira ababyeyi bameze nk' umuryango wa Tunda uvugwa mu nkuru y' imikurire ya Tunda na Keza? Ni ryari umwana akwiye gutangira guhabwa serivisi mbonezamikurire y'abana bato zikomatanyije? Kubera iki?



UMUTWE WA MBERE

IBYICIRO N'INZEGO Z'IMIKURIRE
Y'UMWANA MUTO

IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. INTANGIRIRO

Uyu mutwe ukubiyemo ibyiciro bitandukanye umwana anyuramo kuva agisamwa kugeza ku myaka itandatu, ibiranga umwana ugeze muri buri cyiciro, ibimenyetso bigaragaza kudindira k'umwana mu mikurire n'ubufasha bwihariye umwana ufite ikibazo cy'idindira yahabwa.

Ibiranga umwana ugeze mu byiciro bitandukanye bigaragazwa muri uyu mutwe ni ubushobozi benshi mu bana baba bafite kuri icyo cyiciro. Ibi ntibibuza ko hari abashobora kugira ubwo bushobozi mbere cyangwa nyuma gato y'icyo cyiciro, kandi bakaba badafite ikibazo cyo kudindira.

Mu bimenyetso bigaragaza ko umwana yadindiye harimo ibyo umubyeyi ashobora kwibonera ubwe n'ibindi byemezwa n'abaganga cyangwa izindi nzego zibifitiye ubumenyi n'ubushobozi.

2. IBYICIRO N' INZEGO Z' IMIKURIRE Y'UMWANA

A. Inzego z' imikurire:

1) Imikurire / iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa: Ni urugendo rwo gukura k'ubushobozi bw'umwana mu kwiga ibintu bishya no kubisobanukirwa. Iterambere mu bwenge ku mwana rijyana no gutekereza, kumva igisobanuro cy'ibyo abona cyangwa yumvise, kwita ku bintu, gufata mu mutwe, gukemura ibibazo, kunguka amagambo no kuvuga.

2) Imikurire cyangwa iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri: Ni impinduka zo mu mubiri zijyana no gukura mu gihagararo, kwi Yongera kw'imbaraga z'umubiri, imikorere myiza y'ibyumviro no kwisanisha neza n'aho ari (gukora igikenewe kugirango ahabe adahuye n'ikibazo), bikajyana kandi n'iterambere ry'umyego mito (ibi bijyana n'imikorere y'intoki n'uburyo zifata icyo amaso abona) n'umyego minini ituma imikaya y'amaboko, iy'amaguru n'iy'igihimba ikora. Bigaragarira cyane ku buryo umwana agenda, yiruka, ahagarara akora ibikorwa bitandukanye akoresheje amaboko, amaguru n'igihimba.

3) Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi: Ni urugendo rw'iterambere mu buryo umwana agenda yiga kubana neza n'abandi, agasobanukirwa kandi akagaragaza amarangamutima ye mu buryo butabangamira abandi.

B. Ibyiciro by'imikurire y'umwana:

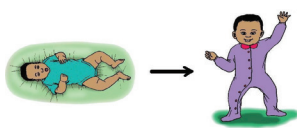
1

Umwana ukiri mu nda:
Kuva umwana asamwe
kugeza avutse



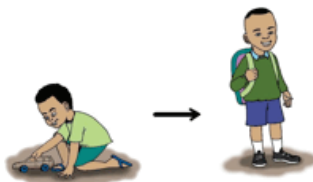
2

Ikibondo:
umwana ukivuka
kugeza ku mwaka umwe



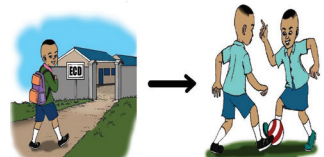
3

Igitambambuga:
Umwana ufite kuva ku mwaka umwe
kugeza ku myaka itatu.



4

Incuke:
Umwana ufite kuva ku myaka itatu
kugeza ku myaka itandatu



3. IBIRANGA ITERAMBERE RY'UMWANA MUTO MU NZEGO ESHATU Z'IMIKURIRE

A. Umwana ukiri mu nda

Mu bwenge

Mu gihagararo n'imikorere y'umubiri

Mu mbamutima no mu mibanire n'abandi

Icyumweru cya:											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		Hagati y'icyumweru cya gatatu n'icya gatanu (Hagati y'umunsi wa 17 n'uwa 30), igice kizavamo ubwonko gitangira kwirema		Guhera ku cyumweru cya gatanu , Ingi-rangingo z'ubwonko bw'umwana zitan-gira kwegerana no gukorana bigafasha umwana kwiga kugaraza ibyiyumviro, kwinyeganyeza n'ibindi	Mbere y'uko icyumweru cya 6 kirangira, ibice byose by'umubiri biba byamaze kwirema.						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Kuva ku cyumweru cya 12 kugeza ku cya 14: Igikoze ku nda ya nyina cyangwa gukuyakuya inda bigera ku mwana. Inda ironka (umwana aba ashobora gukina mu nda).											
23	24			25	26	27	28	29	30	31	32
	Mu kwezi kwa 6 (ibyumweru 24) atangira kumva amajwi, indirimbo n'umuziki agatera akageri cyangwa akinyeganyeza mu nda. Iyo umubyeyi ahangayitse bizamura umuvuduko w'amaraso n'ugutera k'umutima w'umwana										
33	34	35		36	37	38		39	40		
						Kuva ku cyumweru cya 37 kugeza umwana avutse: Agira ubushobozi bwo gufatisha intoki nta kubitekerezaho Ashobora guhinduranya uko agaragaza isura ye. Avuka afite uburebure buri hagati ya cm 48-53, n'ibiro biri hagati ya 3-4					

B. UMWANA W'IKIBONDO

Amezi/ Ibiranga umwana	Amezi 2	Amezi 6	Amezi 9	Amezi 12
Mu bwenge, indimi n'itumanaho by'umwihariko	- Agukurikiza amaso arangamiye uruhanga (isura) rwawe - Atangira gukurikiza ibintu amaso no kumenya abantu bakiri kure - Atangira kugaragara nk'uwarambiwe mu gihe hari igikorwa kimaze umwanya kidahinduka	- Arahindukira akitegereza ibintu bimwegereye (inyota yo kwiga) - Ashyira ibintu mu kanwa agamije kumenya imiterere yabyo - Agaragaza amatsiko y'ibintu bishya, no gushaka gusingira ibiri aho adashyikira	- Agerageza gushakisha ibintu yabonye umuhisha - Akina imikino yo kwipfuka mu maso (Kumenya ko ikintu nubwo kitagaragara aho cyahoze kitaba cyagiye)	- Agerageza ibintu byinshi mu buryo butandukanye, harimo gucugusa, kujugunya, kudunda n'ibindi ku bw' amatsiko aba afite - Biramworohera gushakisha ibyo yabonye umuhisha - Yigana ibimenyetso by'abandi bantu - Atangira gukoresha ibintu neza (kunywesha igikombe, gusokoza, n'ibindi) - Yumva kandi agakurikiza amabwiriza yoroheje nka 'toragura umupira
	- Atangira guhindukiza umutwe awerekeza ahaturuka ijwi runaka - Atangira kurekura amajwi atandukanye akoresheje akanwa	- Asubiza amajwi akoresheje amajwi - Atangira kuvuga akoresheje inyajwi zitandukanye ('ah' 'eh' 'oh') n'ingombajwi ('b' 'm') no kwikirizanya n' umubyeyi we bavuga ayo majwi - Amenya iyo izina rye rihamagawe, akanahindukira - Akoresha amajwi mu kugaragaza ibyishimo no kubangamirwa	- Asobanukirwa imvugo imubuza gukora ikintu runaka - Avuga amajwi atandukanye nka mamamamamaaa cyangwa bababaaa - Yigana amajwi n'ibimenyetso by'abandi bantu - Atunga intoki ku bintu ashaka kwerekana	- Amenya gukora ibimenyetso bizwi cyane nko kuzunguza umutwe ahakana cyangwa gupepera n'ikiganza asezera - Agerageza kuvuga amagambo abantu bakuru bakoresha - Agerageza kuvuga amagambo afite umujyo nk'umuntu mukuru, n'ubwo ataba yakabashije kuyavugana neza

Mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	• Abasha gushinga ijosi no kweguka igihe aryamye yubitse inda • Atangira kunyeganyeza amaguru n'amaboko buhoro	• Atangira kujya yihindukiza mu byerekezo bitandukanye iyo aryamye • Atangira kwimura ibintu abivana mu kiganza kimwe akabishyira mu kindi • Ashobora kwicara yishingikirije (yegamye) ku kintu • Abasha guhagarara agashinga amaguru iyo hari umuntu umufashe	• Aterura ibintu akoresheje intoki • Abasha guhagarara afashe ku kintu • Amenya kwiycaza nta kimushyigikiye • Arakambakamba	• Afata ku bintu akihagurutsa akanagenda yaba afashe ku bintu cyangwa adafashe • Ashobora guhagarara wenyine
Mu mbamutima n'imibanire n'abandi	• Atangira gusekera abantu • Mu gihe yariraga ashobora guhora akihugenzereza ku kindi gikorwa nko konka urutoki • Abangura amatwi iyo yumvise ijwi rinyura umutima nk'iryo mu muziki	• Aba azi abantu bamenyeranye akabatandukanya n'abashya atazi • Akunda gukina n'abandi, cyane cyane ababyeyi be • Akunda kwireba mu ndorerwamo	• Ashobora gutinya abantu atamenyereye • Agira ibikinisho akunda kurusha ibindi • Ashobora kwizirika cyane ku bantu amenyereye	• Ashobora kutisanzurana n'abantu atamenyereye • Iyo ababyeyi be bamusize arababara, akaba yanarira • Agira ibintu n'abantu akunda by'umwihariko • Ashobora kukuzanira igitabo ngo umusomere inkuru iyo wabimumenyereje • Asubiramo amagambo cyangwa ibikorwa kugira ngo umwiteho • Arambura cyangwa agahina ingingo mu gihe umwambika ashaka kukorohereza

C. UMWANA W'IGITAMBAMBUGA

Amezi/ Ibiranga umwana	Umwana wujuje amezi 18	Umwana wujuje imyaka ibiri	Umwana wujuje imyaka itatu
Mu bwenge	• Aba azi umumaro w'ibintu bisanzwe biboneka mu rugo nk'ibiyiko, telefoni, isahani n'ibindi. • Aba azi kwandika ashwaratura • Aba ashobora kubahiriza amabwiriza atanzwe mu ntambwe imwe, wamuha ukoresheje amagambo gusa nta bimenyetso. Urugero. Ukamubwira ngo "Icara" Ushaka kuvuga ngo "icara hasi"	• Avumbura ibintu wamuhishe n'aho waba wabitwikirije ibintu bibiri cyangwa bitatu. • Atangira kumenya gutandukanya ibinyampande n'amabara. • Yuzuza interuro uba uri kumusomera mu gitabo usanzwe umusomera. • Akina imikino yigana yoroheje. Yubaka iminara akoresheje amatafari ane (4) ashobora guterura cyangwa utugiga tw'igiti tune (4). • Ashobora kumenya gukoresha ukuboko kumwe kurusha uko akoresha ukundi • Ashobora kumva amabwiriza atanzwe mu byiciro cyangwa intambwe ebyiri nko kumubwira ngo: Fata ikijumba ku isahani, ukirye. • Ashobora kuvuga mazina y'ibiri mu gitabo cyamashusho nk'inka, injangwe n'ibindi.	• Ashobora gukina imikino nkarishyabwenge isaba guhuza ibice by'ikintu kimwe bitatu (3) kugeza kuri bine (4). • Yumva icyo kuvuga ngo "bibiri cyangwa babiri" bisobanuye. • Ashobora gukoporora uruziga n'ikaramu y'igiti • Ashobora kurambura igitabo ahinduranya paji ku yindi bitamugoye. • Yubaka iminara akoresheje amatafari atandatu (6) ashobora guterura cyangwa utugiga tw'ibiti turenga dutandatu (6). • Azi kuvuga izina rye imyaka ye n'igitsina cye
Mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	• Muri iki gihe umwana ashobora kwigenza. • Atangira agendesha amano kurusha uko akoza ikirenge cyose hasi. • Ashobora kugenda bisanzwe no kwiruka. • Ashobora gucunga igikinisho akurura asunika • Ashobora kunywesha igikombe • Ashobora kurisha ikiyiko	• Ashobora gutera umupira ishoti Atangira kwiruka • Yurira ibintu biri munzu ntawubimufashijemo • Ashobora kurira ingazi afite ikintu afasheho • Ashobora guterera umupira mu ntera runaka awunyujije hejuru y'umutwe we • Ashobora guca cyangwa gukoporora uruziga n'umurongo ugororotse	• Ashobora kurira(ibintu) • Ashobora kwiruka ku buryo bworoshye • Ashobora kunyonga akagare k'amapine atatu

Mu mbamutima n'imibanire n'abandi	• Ashobora gutinya abantu atamenyereye • Agaragariza urukundo abantu amenyereye • Akina imikino yigana nko kwita ku mwana akoresheje nko kugaburira igipupe • Ashobora kwivumbura • Ashobora gutunga urutoki akwerekana ikintu • Ashobora gufata agakomeza umubyeyi/umurezi we mu gihe habaye ikintu kidasanzwe kimutera ubwoba cyangwa adashaka ko umusiga. • Ku mezi 18 ashobora kuguhereza ikintu ashaka ko nawe wongera ukakimuhereza. Bikaba nk'umukino	• Yigana ibyo abandi bakora cyane cyane ibyo abana n'abantu bakuru ashaka kwisanisha nabo. • Yishimira kuba kumwe n'abandi bana. • Ubona uko agenda yigira imbere muri iki cyiciro agenda arushaho kwikorera ibintu ku giti cye adakeneye kubifashwamo. • Ushobora kumubwira ikintu agakora igitandukanye n'icyo umubwiye, kugirango arebe uko ubyifatamo. • Akina imikino ye wenyine, ariko akanyuzamo agakina n'imikino imuhuza n'abandi nko kwihishanya. Ibi biba ari intangiriro yo gukunda imikino imuhuza n'abandi.	• Yigana ibyo abakuru n'inshuti ze zikora mu rwego rwo kwisanisha nabo. • Kwerekana urukundo inshuti ze birizana. • Yemera guha abandi umwanya mu mikino isaba gusimbura nwa • Ababazwa no kubona mugenzi we arira • Atangira kumva ko hari ibye n'iby'abandi • Agaragaza amarangamutima mu buryo butandukanye • Agabanya kwizirika ku babyeyi • Arakazwa no guhindura gahunda y'ibyo akorerwa cyangwa akoresheba asanzwe amenyereye.
Mu rurimi no gutumanaho	• Aba ashobora guhakana (kuvuga oya) azunguza umutwe • Aba azi gutunga agatoki ikintu cyangwa umuntu ashaka	• Ushobora kuvuga izina ry'ikintu akakikwerekana mu gitabo muri gusoma agitunga urutoki. • Aba azi amazina y'abantu amenyereye n'ibice by'umubiri w'umuntu	• Ashobora kumva amabwiriza atanzwe mu byiciro cyangwa intambwe ebyiri kugeza kuri eshatu nko kumubwira ngo: Fata umuneke mu gatebo/ isahane/isorori, uwutonore, uwurye • Ashobora kuvuga amazina y'ibintu amenyereye mu rugo iwabo. • Yumva igisobanuro cy'amagambo nka "mu" ndobo, "ku" meza no "munsi" y'ameza

D. UMWANA W'INCUIKE

Ibiranga umwana	Kuva ku myaka 3 kugeza ku myaka 6
Mu bwenge	• Kuvuga neza ku buryo buri wese yumva neza icyo avuze. • Kuvuga itandukaniro riri hagati y'umuhungu n'umukobwa • Aba azi amabara amwe n'imibare imwe • Yumva ibijyanye no kubara • Atangira kumva ibijyana n'igihe • Yumva ibice by'inkuru • Asobanukirwa n'isano kimwe n'itandukaniro hagati y'ibintu. • Ashobora gushushanya umuntu ugizwe n'ibice bine (Umutwe, Igihimba, amaguru atagira ibirenge, n'amaboko atagira ikiganza) • Gukoresha umukasi (Aha ni ukumenya uko ukoreshwa kuko igikorwa cyo kuyikoresha cyo ni iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri) • Atangira kwandukura inyuguti zanditse mu cyapa • Ashobora gukina imikino y'amakarita cyangwa yo ku tubaho duto. • Ushobora kumubarira inkuru ikayihagarikamo hagati, ukamubaza Ibiza gukurikiraho, agahera kubyo wamubwiye akavumbura ibiza gukurikiraho mu nkuru kandi bikaba byo cyangwa bigasa n'ibijya guhura. • Gukoresha ubwiherezo wenyine ntawubimufashijemo. Gusa bugomba kuba bufite umwobo muto kugirango atagwamo (Aha turavuga kumenya uko bukoreshwa).
Mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	• Kwiruka, kurira (ibintu n'ahantu hatandukanye) no kunyonga akagare k'amipine itatu (ku babyeyi bashobora kukabona). • Ashobora kurira no kumanuka ingazi zo ku nzu, ikirenge kimwe ku ngazi imwe, ikindi ku yindi nta kugwa. • Ashobora gusimbuka no guhagarara ku kuguru kumwe mu gihe cy'amasegonda abiri (2) • Iyo ukubise cyangwa we akubise umupira ku kintu nko ku rukuta ukagaruka akenshi arawufata akabishobora • Ashobora kwiyarurira ibiryo ukurikirana uko abikora, yarangiza akarya nta kibazo afite. • Ashobora gusiga amarangi no kwigana kwandika
Mu mbamutima n'imibanire n'abandi	• Rimwe na rimwe bakina imikino isaba ubufatanye hagati yabo. • Bishimira gukina imikino yigana bifashishije ibikinisho byabugenewe • Urugero: Guheka umwana yifashishije igipupe cy'umwana cyangwa umwanana w'igitoki, kwigana guterefone akoresheje agati gato k'igiti kabaje. • Bishimira kwigana ibyo abakuru barimo gukora no kubibafashamo. Urugero niba asanze uhata nk'ibirayi yishimira kugufasha.

4. IBIMENYETSO BIRANGA UMWANA UFITE IKIBAZO CYO KUDINDIRA MU MIKURIRE N'INAMA KU BURYO BWO KUMUFASHA

1) Kudindira mu mikurire: Umwana aba adashobora gukora cyangwa adafite ubumenyi bungana n'ubwo abandi bana bari mu kigero kimwe bashobora gukora. Kudindira mu mikurire bishobora kugira inkurikizi nyinshi kandi zikomeye ku bana n'igihe bamaze kuba abantu bakuru.

Icyitonderwa: Nk'uko Ishami ry' Umuryango w' Abibumbye Ryita ku Buzima ribisobanura¹, kudindira mu mikurire kuganisha ku bumuga, bishobora kugaragara mu rwego rumwe cyangwa nyinshi z'imikurire (Iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, iterambere mu bwenge, iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi)

2) Impamvu zitera umwana kudindira mu mikurire:

- **Impamvu zikomoka ku isano iri hagati y'umwana n'umubyeyi:** arizo bita impamvu zikomoka ku ruhererekane mu muryango cyangwa ibibazo ku miterere y'utunyangingo.
- **Impamvu zikomoka ku buryo umugore yatwisemo n'uburyo yabyaye:** Ni impamvu ziba zishingiye kw'ikoresha ry'ibiyobyabwenge cyangwa inzoga nyinshi umugore yanyoye atwite, uburyo yabyayemo (umwana utagejeje igihe, umwana urengeje igihe cyangwa kugira ibibazo byo kubura umwuka mugihe cyo kuvuka). Ariko kandi bishobora no guterwa n'umutekano muke yari afite igihe yari atwite (intonganya mu muryango, gukoreshwa imirimo ivunanye n'ibindi)
- **Impamvu zituruka ahamukikije:** Kudakangura ubwonko bw'umwana bihagije, imirire idahagije, isuku nke, guhura n'ubwandu n'indwara, kutabona uburyo bwo kwivuza, kutagira aho kuba, gutererana umwana, ihohoterwa, kwiheba k'umubyeyi no kutamwitaho bihagije

Isôoko: Umuryango mpuzamahanga wita ku buzima: Imbonezamikurire y'abana bato n'ubumuga; 2012 P. 22.

3) Ibiranga umwana wadindiye mu mikurire

Icyiciro cy'imikurire	Ibimenyetso byo kudindira mu mikurire
Umwana ukiri mu nda	Kudindira mu mikurire ku mwana ukiri mu nda, bigaragazwa na muganga amaze gupima umwana munda.
Ikibondo (Kuva avutse kugera ku mwaka 1)	• Ntashobora gushinga ijosi ngo rigume hamwe. • Ntashobora gufata ikintu ngo akigumane akoresheje ikiganza n'intoki ze. • Kureba no kumva biramugora. • Ntaba ashobora gukambakamba • Ntashobora guhagarara n'aho yaba afite icyo yishingikirizaho • Ntiwamuhisha ikintu iruhande rwe ngo agishake n'aho wagishyira muni y'umusambi yicayeho abireba • Nta jambo na rimwe aba ashobora kuvuga n'aho ryaba "Mama" cyangwa "Papa" • Uramupepera we bikamunanira kugupepera kandi ntashobora kuzunguza umutwe • Ntashobora kukwereka ikintu agitunga urutoki • Yiga ibintu akabifata nyuma y'igihe gito akabyibagirwa.
Igitambambuga (Kuva ku mwaka 1-3)	• Ntashobora gufata ikintu gito akoresheje igikumwe na Mukubita rukoko • Ntashobora kugenda • Ntashobora gukurikiza amabwiriza yoroshye, nka "Hereza mama" n'ayandi • Ntashobora gushwaratura n' ikaramu ku rupapuro • Ntashobora kuvuga interuro yoroshye, nka: "Ndashaka kurya"
Incuke (Imyaka 3-6)	• Ntashobora gusobanukirwa amabara n'ibinyampande. • Kujyana ibiganza ngo afate neza icyo abona biramugora. • Gushwaratura ku rupapuro biramugora • Nta bushake bwo gukina imikino isaba ubufatanye n'imikino yigana (nko guheka abana akoresheje igipupe) • Ubona atitaye ku bandi bana cyangwa yihorera umubajije ikibazo mu gihe batamenyeranye. • Umwambika yanga, ukamuryamisha yanga, kandi wamwigisha gukoresha ubwiherero uko bumeze kose ntabishobore. • Ntabasha gukurikiza amabwiriza aza mu ntambwe eshatu. Urugero: Karaba Intoki, Ufate igikoma ku meza, unywe. • Ntiyumva igisobanuro cyo kuvuga ko ibintu bisa cyangwa kuvuga ko bitandukanye. • Kuba yahugira ku kintu ngo acyiteho biramugora. • Kugenzura amarangamutima ye biramugora.
Icyitonderwa: Kuri ibi byiciro byose twavuze haruguru iyo ubonye ko umwana afite ikibazo ni byiza kugisha inama umujyanama w'ubuzima n'ikigo nderabuzima bakakugira inama ku cyakorwa.	

4) Ingamba zo gukumira idindira mu mikurire y'umwana

- Gusuzuma umwana ukiri mu nda.
- Ubujoyanama ku bashakanye bushingiye ku kumenya imiterere y'uturemangingo twabo.
- Gukomeza kwita ku mwana ukiri munda, wirinda kunywa itabi, no kunywa ibiyobyabwenge, kwirinda kuvunisha umugore utwite, kwirinda kumuhoza ku nkeke
- Kwita ku buzima bw' umwana wavutse, harimo no kumukingiza inkingo zose zagenwe.
- Guha umwana indyo yuzuye (mu ngano no mu ntungamubiri)
- Kwigisha no guhugura ababyeyi mu kwita ku bana, hibandwa ku buzima, kwita ku bana, kugenzura amarangamutima, n'ibindi

5) Gufasha abana bahuye n'ikibazo cyo kudindira mu mikurire

Impamvu bagomba gufashwa

- Ni uburenganzira bw'umwana mu buryo bw'umwihariko, kuko iyo adafashijwe bimuviramo uburwayi bukomeye bushobora gutera ubumuga cyangwa urupfu.
- Ni inyungu ku mwana, ku muryango we n'igihugu muri rusange, mu gihe atakwitabwaho yaba umuzigo ku muryango no ku gihugu muri rusange

Bafashwa bate?

A. Uruhare rw'umubyeyi cyangwa umurezi w'abana bato

1) Umwana wadindiye mu bwenge cyangwa gusobanukirwa:

- Muririmbiye, umushishikarize kuririmbana nawe
- Mutoze gukora ibinyampande bitandukanye no gutandukanya amabara.
- Mubaze ibibazo agusubize.
- Mufashe umuha amahirwe yo kumva amajwi atandukanye y'inyamaswa (inka, ihene, n'ibindi) umubwire ibyo aribyo.
- Mwerekere kandi umufashe kumenya inyuguti
- Mutoze kubara ibintu bitandukanye
- Mutembereze ahantu nyaburanga hari ibintu ubona ko yakwishimira kureba (azavumbura ibintu bishya bihari. Ibi bimwongerera ubumenyi)

Abana bafite ibibazo byo kuvuga bakeneye ubufasha bukurikira:

- Koresha ibitabo bifite amashusho n'amafoto y'ibintu bifitanye isano n'ibikoresho biboneka mu rugo ubasabe kubivugaho
- Mushishikarize gusubiramo inkuru cyangwa ibyamubayeho
- Mubwire (mubarire) inkuru uyihagarikire hagati, maze umushishikarize gutekereza no kuvuga ibiza gukurikiraho
- Mukinishe imikino imusaba kwibuka (ibyo yabonye) nko kumwerekere amakarita warangiza ukayubika areba, ukamubaza aho ikarita runaka wubitse iri akayivumbura.
- Ushobora gusaba umwana gukora igikorwa gituma akenera kubaza (Kugusobanura) uko akomeza gukora.

- Tuma umwana ku bandi bantu, baba abavandimwe, umurezi, ababyeyi n'abandi. Ibi bimuha amahirwe yo kwiubakamo icyizere no gukoresha ururimi.

2) Gufasha umwana wadindiye mu gihagararo n'imikorere y'umubiri

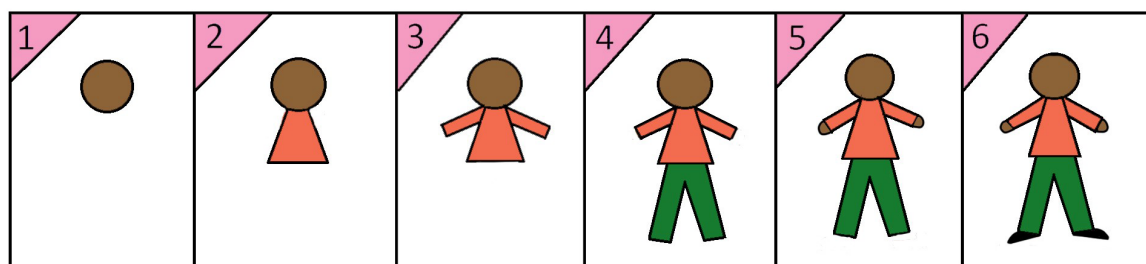
a) Umwana wadindiye mu miyego minini:

- Jya ukunda kumutembereza mugenda bisanzwe, mwihuta, mwiruka, musimbuke, mubiyine, munagire ibintu, gufunga no gufungura amamashini y'imyenda, gusunikisha igikinisho ukuguru, n'ibindi.
- Muterere umupira awusamire mu gatuza n'intoki
- Mufashe kuzamuka no kumanuka ingazi
- Asimbukire ku kaguru kamwe
- Yongere umuvuduko mu kwiruka
- Atware igare ryabugenewe mu gutoza no kunanura ingingo (mu gihe riboneka)



b) Gufasha umwana wadindiye mu miyego mito:

- Yambare anakuremo imyenda yoroheje (ikabutura, umupira).
- Afungure anafunge imashini z'imyenda.
- Nakoreshe ikiyiko uko bikwiye.
- Nafunge anafungure ibipesu bito.
- Yigaburire nta muntu umufashije.
- Akoreshe imikasi akata impapuro akinisha ariko muri kumwe.
- Ca umurongo utambitse n'uruziga, umusabe kubisubiramo
- Ashushanye isura y'umuntu
- Akatishe imakasi akurikira umurongo waciye ku kintu cyangwa urupapuro ari gukata.
- Yandukure mpandeshatu, umusaraba, n'inyuguti zimwe na zimwe
- Afunge amarase y'inkweto ze
- Ashushanye umuntu agaragaza ibice bitandatu kuri uwo muntu (Umutwe, Igihimba, amaboko, amaguru, ibiganza n'ibirenge)



- Yandukure imibare imwe n'imwe n'amagambo yoroheje.

3) Gufasha umwana wadindiye mu mbamutima no mu mibanire n'abandi

- Ba intangarugero y'imibanire myiza n'abandi wifuza muri uwo mwana –Umwana yiga yigana.
- Mutere akanyabugabo kandi umushimire kubyo akoze umubwira uti: “Wagerageje”, “Wabishoboye “, “Wabikoze Neza “ n'andi.
- Kora ku buryo udahindura ibyo umutoza mu mibanire n'abandi, kandi yamaze kugenda abitora nk'ikintu agomba gukurikiza.

Gufashwa kubona serivisi zisumbuye:

- Kugana Ivuriro
- Kwitabaza ibigo byihariye bitanga ubufasha mu bijyana n'insimburangingo cyangwa inyunganirangingo

Icyitonderwa: Nyuma y'izi serivisi zose umwana wadindiye akenera kuburyo bw'umwihariko guhabwa indyo yuzuye ndetse byaba ngombwa agahabwa ibiribwa nyongera mirire.

B. KWISUZUMA

1. Vuga ibyiciro by'imikurire y'umwana n'igihe cyabyo?
2. Umwana atangira gukambakamba ari mu kihe kigero?
3. Vuga ibintu 3 biranga igitambambuga?
4. Kuki gukuyakuya inda ari ngombwa?



UMUTWE WA GATATU

IMITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUREZI

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. KWIGISHA ABANA B'INCUIKE

1) Ibyigwa mu ishuri ry'incuike

Integanyanyigisho y'amashuri y'incuike igena ibyigwa 6 bikurikira:

- Ibonezabuzima
- Iterambere mu mbamutima n' imibanire n' abandi
- Ubumenyi bw'ibidukikije.
- Indimi.
- Imibare.
- Ubugeni n' umuco.

2) Ubumenyi n'ubushobozi butezwa imbere na buri kigwa mu ishuri ry' incuike

- Buri cyigwa giteza imbere ubumenyi n'ubushobozi muri ibi bikurikira:

Ibyigwa	Akamaro k'icyigwa
1. Imibare	Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi
2. Ubugeni n'umuco	Gufasha abana kuvumbura, bahanga ibihangano bishya (urugero: Indirimbo, igishushanyo) bahanga banigiramo uburere.
3. Ibonezabuzima	Guha abana urubuga rwo gukoresha ingingo z'umubiri wabo, gukangura imyanya y'ibyumviro, kwiyitaho no kugira uruhare mu kurinda ubuzima bwabo.
4. Indimi, gusoma no kwandika	Gufasha abana kunoza imvugo, gukoresha neza amagambo bagenda bunguka, guteza amatwi ibyo babwirwa, guteza imbere ubumenyigiro n'umuco wo gusoma no kwandika.
5. Iterambere mu mbamutima no mu mibanire n'abandi	Gutoza abana bato imyifatire mbonezabupfura no kubana neza n'abandi.
6. Ubumenyi bw'ibidukikije	Guha abana urubuga rwo gusobanukirwa neza ibibakikije byose bitegereza, bavumbura uko byitwa n'icyo bimarirana, bumva impamvu ikintu iki n'iki kiri mu mwanya uyu n'uyu, bagihuza n'ikindi bakaboneraho kubikunda no kubibungabunga.

3) Insanganyamatsiko zifashishwa mu burezi bw'incuike

Insanganyamatsiko nini

- Integanyanyigisho y'amashuri y'incuike igena insanyamatsiko 12 arizo izi zikurikira:

1. Jyewe /Umuryango wange
2. Itumanaho
3. Ibiri bwa
4. Iwacu mu rugo
5. Ibitanga urumuri
6. Ibisimba
7. Jyewe /Umubiri wanjye
8. Iminsi mikuru
9. Ibimera by' iwacu
10. Amazi
11. Ibitwara abantu n' ibintu
12. Ibigo n' imirimo ikorerwa iwacu

Buri nsanganyamatsiko uko ari 12 burigihe ifite insanganyamatsiko nto ziyishamikiyeho mu myaka itandukanye y'uburezi bw'abana b'incuke (Umwaka wa mbere, uwa kabiri no mu wa gatatu). Imbonerahamwe ikurikira itanga amakuru arambuye:

Insanganyamatsiko nini	Insanganyamatsiko nto		
	Umwaka wa 1 w'incuke	Umwaka wa 2 w'incuke	Umwaka wa 3 w'incuke
1. Jyewe /Umubiri wanjye	• Umwirondoro • Ibice by'ingenzi bigize umubiri wanjye	• Ibyumviro by'umubiri wacu	• Ibice bitandukanye by'umubiri w'umuntu n'isuku yabyo
2. Umuryango wanjye/Imyambaro	• Umuryango wanjye muto	• Umuryango mugari. • Imyambaro	• Umuryango mugari
3. Ibiribwa	• Ibiribwa n'ibinyobwa biboneka iwacu	• Ibiribwa n'ibinyobwa bikomoka ku bimera	• Ibiribwa 'ibinyobwa bikomoka ku matungo
4. Iminsi mikuru	• Iminsi mikuru mu muryango	• Iminsi y'ingenzi ishingiyeho ku myemerere	• Iminsi mikuru n'umuco nyarwanda
5. Iwacu mu rugo	• Ibice by'ingenzi bigize iwacu mu rugo	• Ibice by'ingenzi bigize inzu	• Ibikoresho bigaragara mu bice by'urugo n'inzu
6. Ibigo n'Imirimo ikorerwa iwacu	• Ishuri ryanjye • Urusengero	• Iduka • Isoko , Ivuriro	• Imyuga ikorerwa aho dutuye n'akamaro kayo
7. Ibimera by'iwacu	• Ibimera tubona mu rugo no ku ishuri	• Ibice bigize ikimera n'akamaro kabyo	• Ibyo ibimera bikenera kugirango bikure neza
8. Ibisimba	• Amatungo	• Inyamanswa zo mu gasozi n'udukoko duto	• Inyamanswa ziba mu mazi
9. Amazi	• Akamaro k'amazi mu rugo no ku ishuri	• Amasoko y'amazi	• Kunywa amazi meza no gukoresha amazi neza
10. Ibitanga urumuri	• Ibitanga urumuri kamere	• Ibitanga urumuri byakozwe n'abantu	• Urumuri mu buzima bwacu
11. Ibitwara abantu n'ibintu	• Uburyo bwo gutwara abantu n'ibintu ku butaka	• Uburyo bwo gutwara abantu n'ibintu mu mazi no mu kirere	• Uburyo butandukanye bwo gutwara abantu n'ibintu
12. Itumanaho	• Uburyo bw'itumanaho bukunze gukoreshwa	• Uburyo bw'itumanaho	• Uburyo butandukanye bw'itumanaho

Isoko: REB 2015, Integanyanyigisho y'uburezi bw'incuke kuva ku myaka 3 kugeza ku myaka 6

Icyitonderwa:

- icyo biga muri buri nsanganyamatsiko nto (Urugero: "Umwirondoro" yigwa mu mwaka wa mbere w'inshuke, kigaragara ku buryo burambuye mu isaranganyamasomo ryateguwe na REB.
- Buri cyumweru cya nyuma cy'ukwezi ku munsu wemeranyijweho, abarezi b'abana bato bahagarariye abandi baturira ku rwego rw'akagari, maze babifashijwemo n'ufite igenzurabikorwa n'ikurikiranabikorwa rya gahunda mbonezamukurire y'abana bato ku rwego rw'akagari bakumvikana kandi bakandika mu ikayi yabigenewe buri wese aba yaje yitwaje, ibyigwa bazigisha muri buri nsanganyamatsiko nto izigishwa muri uko kwezi. Uyu ushobora no kuba umwana wo kungurana inama ku buryo n'ifashanyigisho bazifashisha mu gutegura gahunda ya buri cyumweru muri uko kwezi. Ibyo abarezi b'abana bato bahagarariye abandi baba baganiriyeho kandi bakanemeranyaho nibyo byifashishwa mu gutegura gahunda ya buri cyumweru mu ngo mbonezamukurire y'abana bato zo muri ako kagari

4) Inguni z'ibikorwa mu kwigisha abana b'incuke

Izo nguni ni izi zikurikira:

No	Inguni	Ibikoresho bishyirwa mu nguni yagenewe icyigwa
1	Imibare	Ibikinsho cyangwa ibintu bitandukanye umwana yifashisha akora ibirundo, kugereranya no kubara
2	Ubugeni n'umuco	Impapuro, ibumba, uduti, Udukarito, amacupa (adakomeretsa), ibibabi, ingoma cyangwa ibindi bikoresho byafasha umwana kubumba, gushushanya, guhanga ibintu bitandukanye, gusiga amabara n'amarangi n'ibindi bikorwa biri mu rwego rw'ubugeni n'umuco. Aha ni naho hazamo ibijyana no gusakuza (ibisakuzo), guca imigani no kuvuga imivugo.
3	Indimi, gusoma no kwandika	Udukarita turiho amashusho, ibitabo by'inkuru, impapuro, n'ibipupe, imfashanyigisho iriho itonde ry'inyuguti n' amakaramu y'ibiti ngo abana babe babikoreshe bandika inyuguti. Abana kandi bashobora kwifashisha ibitabo by'inkuru mu guhimba inkuru zabo bwite.
4	Ibitabo	Ibitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Iyi nguni ikundisha umwana ibitabo, igateza imbere umuco wo gusoma kandi nayo igateza imbere ururimi.
5.	Udukino twigana	Ibipupe bikoze mu mashusho y'abantu (abana n'abakuru) n'ibindi bintu abana bamenyereye mu buzima busanzwe biyanye n'insanganyamatsiko bagezeho kugira ngo babyifashishe igihe bakina imikino bihitiyemo bigana ibyo abantu bakora mu buzima busanzwe. Ibi bikoresho bishobora gukorwa n'ababyeyi bifashishije ibikoresho (bida-henze) babona aho batuye
6.	Kubaka	udutafari, ibibabi, ibyatsi, uduti, n'ibindi abana bifashisha kubaka amazu, ibiraro n'ibindi

5) Uburyo bwo kwigisha abana b'incuke

Abana biga mu buryo bwo bw'ingenzi bukurikira:

- **Kureba ibyo wigishwa:** Abana biga muri ubu buryo, boroherwa no kwiga kurushaho iyo bareba ibyo bigishwa. Urugero: amashusho, amafoto n'ibishushanyo. Bamenya inyuguti n'imibare kurusha abiga mu bundi buryo tuza kubona
- **Kumva ibyo wigishwa:** Abana boroherwa no kwiga kurushaho binyuze mu gutega amatwi ibyo bigishwa, binyuze mu nkuru, amajwi atandukanye n'umuziki birimo ibyo ushaka ko bamenya.
- **Kuvuga:** Abana biga mu buryo bwo kuvuga boroherwa no kwiga kurushaho iyo bavuga, basubiramo cyangwa bandika ibyo bigishwa.
- **Gukora:** Abana biga bakora, biga kurushaho iyo ubahaye ibyo bakora bifite icyo bibigisha. bakenera imfashanyigisho zifatika, bakoreshe mu bikorwa byabo. Ntibakunda kwicara hamwe umwana munini.

Icyitonderwa: Umurezi w'abana bato agomba guha buri mwana amahirwe yo kwiga mu buryo bumworoheye. Hari uburyo butandukanye bwo kwiga binyuze mu mikino biteza imbere imikurire y'umwana, mu bwenge/gusobanukirwa, mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, kimwe no mu mbamutima n'imibanire n'abandi.

6. GUFASHA NO KUYOBORA ABANA MU MIKINO N'IBINDI BIKORWA BIKANGURA UBWONKO, BABIGIZEMO URUHARE KANDI NTA N'UMWE UHEJWE

1) Amoko y'imikino n'ibindi bikorwa byifashishwa mu gukangura ubwonko bw'abana.
Imbonerahamwe ikurikira igaragaza amoko y'imikino ku bana bato:

Imikino	Igisobanuro
Imikino ya nyakamwe (Imyaka 0-2) 	Ni imikino umwana akina wenyine. Iyi mikino, akenshi ikinwa n'abana bakiri bato cyane kuko urwego rw'imib-anire n'abandi, kuri bo ruba rukiri hasi, cyangwa kubera ko umwana yahisemo kuba ari wenyine.
Imikino ya babiri cyangwa benshi, buri wese akina ibye (imyaka 2-3) 	Ni umwe mu mikino abana bakina bari kumwe, ariko buri wese akina ibye? Muri ubu bwoko bw'imikino n'ubwo buri mwana aba akina ibye ntibimubuza kumva yishimye kureba ibyo bagenzi be nabo bari gukina
Imikino yigana (Guhera ku mwaka 1.5 kuzamura) 	Ni ubwoko bw'imikino umwana akina afata, akoresha, akora ibintu, yigana ibindi cyangwa abandi bantu
Imikino isaba ubufatanye (Kuva ku myaka 5 kuzamura) 	Ni imikino isaba ko abana bakorera mu matsinda aho buri wese agira inshingano ze ariko icyo akora kikuzu-zanya n'icy'undi kugirango intego rusange igerweho. Iyi mikino ibaha umwanya wo kumenya ko ubufatanye hagati yabo bwongera ubushuti. Buri wese akumva yishimye hatitawe ku bushobozi barutanwa. Icy'ingen-zi kiba ari uko buri wese akora uko ashoboye kugirango intego igerweho.

2) Ingero z'ibikorwa n'imikino bigamije gukangura ubwonko bw'umwana kuva agisamwa kugeza ku myaka itandatu

1. Ibikorwa n'imikino ku mwana ukiri munda



Gukuyakuya inda, kumurimbira, kumuganiriza mu kajwi koroheje, kumwumvisha akaziki gatuje.

Icyitonderwa: Hagomba kwirindwa icyababaza umubyeyi utwite kuko iyo amarangamutima y'umubyeyi utwite agize ikibazo bigera no ku marangamutima y'umwana

Ibikorwa n'imikino y'umwana w' ikibondo

• Kuva avutse kugeza ku mezi 2:

- Mwiyegeze umubiri ku wundi, muzembagize buhoro buhoro bituma yumva akunzwe kandi akakwiyumvamo
- Nyuza ibintu bifite amabara abengerana hejuru y'amaso y'umwana, ariko wirinde kumutokoza.
- Mwumvishe akaziki gatuje biteza imbere amarangamutima ye; mukande buhoro umunanura, kora ku buryo atera amaguru n'amaboko hejuru, muvugirize ikinyuguri, inzongera n'ibindi bikinisho bitanga amajwi atandukanye (ariko mu buryo butamukanga), kuko bikangura kumva kwe, uko agenda akura mufashe kubyikora we ku giti cye.
- Kwigana amajwi y'umwana ariko ukavuga n'amagambo yumvikana: Bimufasha kwiga amagambo mashya.
- Fasha umwana kwegura umutwe umushyira imbere ye ikinyuguri cyangwa ikindi gikinisho umwereka: ibi mufasha gukomera no gushinga ijosi bituma yegura umutwe neza.
- Murimbire uduhozo, umusekere unamuvugirize ubuhuha. Ibi bimufasha kunguka amagambo no gushyikirana nawe kandi bigakuza imbamutima ze.
- Muvugishe umureba mu maso. Ibi bimufasha mu kukumenya n'iyi uri kure.
- Niba hari icyo ugiye kumukorera kimubwire (urugero: Niba ugiye kumwoza mubwire ko ugiye kumwoza). Bimufasha kunguka amagambo no kumenya uko ibintu bitandukanye bikorwa.



- **Guhera ku mezi 4:**

- Shyira ikinyuguri (igikinisho gitanga amajwi) cyangwa ikindi gikinisho icyo aricyo cyose umwana ashobora gufata ku kiganza cye, umufashe kugifata: Bifasha umwana mu iterambere ry'imiyege mito yo mu kiganza uko agerageza kugifata n'ikiganza akivuka.
- Igana amajwi y'umwana wawe avuga: Bimufasha gukomeza agerageza ku kwigana nawe no gusohora amajwi mashya. Bimufasha kwiga kuvuka.
- Shyira igikinisho hafi y'umwana wawe, ku buryo abasha kugishyikira akoresheje ibiganza cyangwa amaguru: Bifasha mu iterambere ry'imiyege mito n'iminini y'amaguru n'amaboko

- **Guhera ku mezi 6:**

- Iyo agushije ikintu hasi, mufashe ugiture ukimuhe: Bimufasha kumenya ko iyo ukoze ikintu bigira ingaruka. Yiga ko iyo urekuye ikintu kigwa hasi.
- Ereka umwana wawe ibintu bishya unamubwire amazina yabyo: bimufasha kugenda asobanukirwa amagambo mashya.
- Subiramo interuro umwana wawe avuze, wongeremo ijamba wifashishe iyo nteruro urugero avuze aah, Vuga: amata: bimutegura gutangira kuvuka.
- Muhe ibikinisho n'ibindi bintu yakina nabyo by' amabara atandukanye biyanye n' icyiciro agezemo, bimutoza gukoresha amaboko n'izindi ngingo, ndetse n'ubwonko bwe bukamenya amabara atandukanye
- Shyiraho gahunda y'umunsi yisubiramo irimo ibihe byo kurya, kuryama n'ibindi.
- Wite ku kumenya ibyo umwana wawe akunda, bigufasha kumenya uko wamufasha kwishima.
- Igana amajwi y'umwana umusubize nk'abari mu kiganiro, nka bumwe mu buryo bwo kumufasha kwiga kuvugana n'abandi.
- Kinisha umwana imikino y'abantu babiri, aho akina nawe ukamusubiza.
- Somera umwana ibitabo birimo amashusho y'amabara umubwire ibiyarimo, kandi umushimire nagerageza kukwigana gusoma.
- Umwana niyitegereza ikintu, gitunge urutoki umubwire icyo aricyo.
- Ryamisha umwana agaramye cyangwa yubitse inda, ubundi wegereze ibikinisho akunda hirya umushishikarize kweguka ngo abifate.

- **Guhera ku mezi 9**

- Shyira umwana wawe hasi ahantu hanzuye kandi hafite umutekano ku buzima bwe: bimufasha kwiga gukambaka no kuvumbura ibintu bitandukanye bimukikije.
- Shyira umwana wawe hafi y'ibintu yakwishingikirizaho ahaguruka: bimuha amahirwe yo kwiga guhagarara.
- Komeza umumenyereze kugira umwana w'ibikorwa bitandukanye ku munsi, ku buryo abimenyera. Harimo umwana wo kurya, konka, kuryama, gukaraba n'ibindi.
- Komeza ukinishe umwana imikino aho buri umwe muri mwe agira umwana ari we utahiwe, musubizanya.
- Sobanurira umwana ibintu yitegereza, uvuge ku miterere yabyo. Urugero: 'inkweto zawo ni ubururu.
- Bwira umwana neza icyo ushaka ko akora. Urugero: 'icara tugiye kurya'.

- Somera umwana ibintu bitandukanye unamuganirize ibintu bitandukanye.
- Tegurira umwana ahantu hanini kandi hisanzuye ho gukinira, kandi umwegereze ibintu ashobora gusunika, guterura cyangwa kwegura bitamukomeretsa cyangwa ngo bimugwire.

• **Umwana wujuje umwaka umwe (ku mezi 12)**

- Somera igitabo umwana wawe buri muni, umuhe amahirwe yo guhindura impapuro: bimufasha gutangira kumenya uko basoma igitabo.



- Ha umwana amahirwe yo gukina n'udutafari dukoze mu ishusho y'ibinyampande bitandukanye. Ashobora kutugerekeranya no gukina natwo mu buryo butandukanye: bimufasha gukoresha imiyego mito no gutangira gusobanukirwa ibinyampande bitandukanye mu cyigwa cy'imibare.
 - Ha umwana umwana uhagije wo kumenyerana n'umuntu umurera mu gihe ari mushya. Mu gihe agerageza kumumenyera, mwegereze igikinisho cyangwa ikindi kintu akunda kugira ngo kimuhuze.
 - Mu gihe umwana akoze ibintu bidakwiye, mubuze kandi umuhakanire ukomeje. Gusa wirinde kumugaragariza uburakari no kumubwira nabi.
 - Jya ubwira umwana ibyo uri gukora ndetse n'ibindi bintu byo mu buzima busanzwe kugira ngo amenye guhuza amagambo n'ibikorwa. Urugero, ushobora kumusaba gukinira mu nzu kuko hanze uri kuhamesera imyenda.
- Tangirira ku byo umwana agerageje kuvuga umwuzurize interuro unabisobanure birengejeho. Urugero: niba umwana atunze agatoki amazi, ushobora kumwikiriza uti 'yegooo, amazi yo gukarabya umwana'.
- Shakira umwana ikaramu y'igiti n'aho ashobora gushushanya, ubundi umureke yigane uko bashushanya. Ushobora kumucira imirongo n'ibindi bishushanyo byoroshye, uko agerageza kubyigana ukamushimira umwerekana ko yageze ku bintu bishimishije.
- Hisha ibikinisho n'ibindi bintu umwana akunda, umusabe kubishakisha, nabivumbura umushimire.
- Igisha umwana indirimbo zirimo ibikorwa nko gukora ku bice by'umubiri, gusimbuka, gukoma amashyi n'ibindi, kandi umufashe kuziririmba no gukora ibyo bikorwa.
- Ha umwana ibikinisho cyangwa ibikoresho byo mu rugo ashobora gukinisha bigatanga amajwi, nk'utudobo duto cyangwa utubido, ibiyiko, amashanyarazi n'ibindi yakubita nk'uvuza ingoma.
- Ha umwana ahantu hanini hisanzuye kandi hatekanye ho gukinira no kuzenguruka.
- Vana mu nzira ibintu byose bishobora kumutera ikibazo nk'ibikoresho bikomeretsa, imiti, imigozi ishobora kumutega, insinga z'amashanyarazi n'ibindi ubundi umureke akine yisanzuye.

- **Ku mezi mezi 18:**

- Ha umwana wawe amahirwe yo gukinira ahantu hisanzuye hari n'umutekano: bimufasha kurushaho kugenda neza.
- Mubaze ibibazo bigufi: Bimufasha gutekereza no gusubiza.

- **Ku myaka 2:**

- Fasha umwana wawe gushyira ibice by' ifoto watandukanyije hamwe kuburyo bikora ya foto uko yari imeze mbere n'indi mikino nkarishyabwenge: Bimufasha gutekereza no gushaka ibisubizo.
- Igisha umwana wawe ku vuga ibice by'umubiri, ubwoko bw'inyamaswa, n'ibindi bintu: Ibyo bimufasha gukomeza kumenya amagambo mashya.



- Byina nawe, muhe amahirwe yo gucunga ibikinisho asunika akabikurikira nk'utumodoka dukoze mu ntsinga n'ibindi. Muhe amahirwe yo gutera umupira cyangwa kuwusama n'intoki, kuwutera ishoti n'ukuguru, muhe amahirwe yo gushwaratura ku rupapuro n'ikaramu y'igiti (kuri we aba yandika), kuko binoza imiyego mito yo mu ntoki.

- Muhe amahirwe yo gukinisha ibikinisho agerekeranya nko gupanga amatafari abiri cyangwa atatu, rimwe ku rindi

(ashobora no gukoresha utugiga tw'ibiti cyangwa ibindi bikinisho).

- Muhe gutandukanya ibintu ashingiye ku ishusho rya buri kintu, gukina no gukinisha ibipupe bikoze mu ishusho y'abantu n'ibindi bikinisho bimutegura gutangira gukina imikino yo kwigana kuba umuganga guheka abana n'ibindi.
- Musomere ibitabo by'inkuru, mukinishe imikino nkarishyabwenge nko guhuza uduce twatandukanijwe tw'ikintu, aho mbere kamwe kari gacometse mu kandi.
- Mureke akine anakinishe ibumba akoramo ibintu bitandukanye, gusiga irangi ku bintu, kwinjiza amasaro mu rudodo, ku gati cyangwa ku kagozi kuko biteza imbere imiyego yo mu kiganza n'intoki kandi bigateza imbere imikoranire y'ibice bitandukanye by'umubiri nk'imikoranire hagati y'amaso n'ikiganza n'intoki zikiriho (kureba isaro n'amaso akaryinjiza mu rudodo n'intoki ziri ku kiganza).
- Mureke akoreshe ibikoreshe bitandukanye by'umuziki, gukoresha ibikinisho birimo ishusho y'inyundo ikoze mu giti cyangwa pulasitike, n'ibindi akoreshe yubaka nk'utubaho dukoze mu mashusho atandukanye cyangwa amatafari mato ashoboye guterura.
- Kugira uruhare mu mikino ye ariko ukamufasha abisabye.
- Muhe amabwiriza yoroheje atangire kwiga kubahiriza amabwiriza
- **Icyitonderwa:** Kuri iki cyiciro, umwana aba afite inyota yo kuvumbura no kumenya ibintu bitandukanye. Ababyeyi basabwa kwihangana, bakirinda gukubita umwana no kutamubuza amahoro mu buryo ubwo aribwo bwose, bamubuza ibyo aba arimo (bo bita gukubagana), bakamenya ko aba ari kwiga ahubwo bakamukorera cyangwa bakamugurira ibikinisho kandi bagashyira kure aho atagera, ibyakwangiza ubuzima bwe.

- **Kuva ku myaka 3 kugeza ku myaka 6**

Muri iki cyiciro cy'imikurire, umubyeyi cyangwa umurezi w'abana bato yifashisha imikino n'ibikorwa bikurikira:

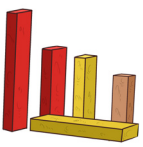
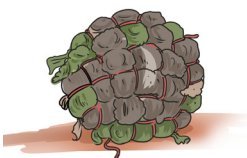
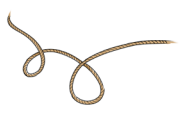
- Saba umwana gushushanya no gusiga amarangi ibintu bitandukanye, gukoza intoki cyangwa ibirenge mu irangi ryabigenewe cyangwa mu makara (ku badashobora kubona irangi ryabigenewe), agakora ku rupapuro, intoki zikishushanyaho.
- Gukata ibishushanyo yashushanyije akabimanika ku rukuta cyangwa ahandi habugenewe, akoresheje "cole" cyangwa ikindi kintu yafatisha.
- Gukora ibintu bitandukanye mu ibumba. Kumusomera no kumusaba gusoma ibitabo by'inkuru ariko birimo amashusho (kuko we asoma agendeye ku mashusho). Kureba ikintu akibuka ikindi bisa yigeze kubona, noneho akabihuza ari bibiri (biteza imbere kwibuka no gufata mu mutwe), kumenya no gusoma inyuguti ndetse n'ibinyampande (Ibi bimutegura mu bijyana no gusoma ndetse n'imibare mu gihe azaba ageze mu mashuri abanza).

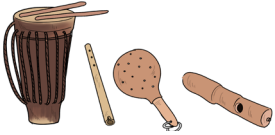
Icyitonderwa:

- Umurezi w'abana bato cyangwa umubyeyi agomba kwita ku mutekano w'umwana haba mu bikinisho akoresha cyangwa aho akinira. Aha cyane yirinda ibikinisho umwana ashobora kumira cyane kubana bakiri bato cyane, kandi agakora ku buryo biba bifite isuku. Nta n'igikinisho kigomba kuba gikoze mu kintu cyakwangiriza ubuzima bw'umwana.
- Iyo umwana akoze umwitozo cyangwa icyo wamusabye gukora, ugomba kumushimira. Iyo ananiwe kugikora umusaba kongera kugerageza, atabishobora ukamushimira aho yagejeje, maze ugakomeza kumuha amahirwe yo kugerageza kugeza ubwo azabishobora.
- Iyo uhaye umwana umwitozo cyangwa umukino, ukaza gusanga atawushoboye n'aho waba ugenewe abana bo mu cyiciro cye, ugerageza kuworoshya agahera kuri bimwe mu bikorwa biwugize byoroheje, yamara kubimenya ukabona kuwumukoresha ku rwego wari washatse ko awukoraho mbere. Iyo usanze atawushoboye na gato, uhera ku bindi byoroheje n'aho byaba biri ku rwego rw'ibikorwa by'abana aruta, akabanza kuba aribyo amenya mbere yo gukora ibyo biri kumugora.
- Iyo umuhaye umwitozo ugasanga uramworoheye urushaho kugenda uwukomeza kugirango aje ku yindi ntambwe. Iyo yamaze gushobora imyitozo yose iri ku rwego rujyanye n'ikigero cy'imyaka ye, wemerewe no kumuzamura ku myitozo yo ku kindi cyiciro n'aho yaba atarakigeramo.

3) Gukora ibikinisho n'imfashanyigisho zitandukanye hifashishijwe ibikoresho biboneka aho dutuye.

Bimwe bikinisho n'imfashanyigisho bikorwa hifashishijwe ibikoresho biboneka aho dutuye

No	Ibikinisho/ Imfashanyigisho	Uburyo bikorwamo	Uko igikinisho/ Imfashanyigisho ikoreshwa
1	Ingeri z'uduti duto tubaje neze mu ishusho ya Paraleloipede mu mabara 	Fata urubaho urutememo uduce duto dufite ishusho ya paraleloipede umwana muto yabasha gufata mu ntoki (Uburebure: 6cm ,Ubugari: 2. 5 ,ubuhagarike butandukanye : 10cm ,20cm, 30cm na ,40cm	- Gukomanganya utwo tubaho. - Kubaka. - Kugereranya utwo tubaho. - Gutwara utwo tubaho nk'imodoka. - Gukoresha utwo tubaho nka telefoni.
2	Umupira wo gukina. 	Kanyaga ibirere by'insina cyangwa imyenda ishaje ariko ifite isuku, wifashishije imbarasasu cyangwa ibirere by'insina, ukore udupira dutandukanye kuva ku gafite umurambararo wa 7cm kugeza kuri 10cm.	- Gutera ishoti. - Kudunda. - Gutera no gusama umupira. - Gucengana
3	Amazi asukuye ari mu ibase, ibikombe bibiri (2) bito cyangwa biri mu rugero rwisumbuyeho gato kandi bifite isuku 	Ha abana amazi asukuye n'ibikombe bibiri bito cyangwa biri mu rugero kandi bisukuye.	- Gucuranura amazi, ava mu gikombe kimwe aya mu kindi, ku buryo busimburanywa ukoresheje amaboko - Gukubitamo ibiganza bakina nayo
4	Umugozi 	Umugozi ukorwa hifashishijwe imigwegwe, ibirere biboshye inyabubiri cyangwa inyabutatu ikomeye.	Gusimbuka umugozi (amaboko yombi aba ari muntera ingana uvuye kugituza hagati), intugu n'inkokora biba bigenda gake gake. Amaguru yasimbuka akarenga wa mugenzi wenzwa n'uwusimbuka kandi akomeje kuwufata mu maboko .
5	Umusenyi cyangwa umucanga 	Bahe umusenyi, ibikombe biri ku rugero umwana abasha gufata mu ntoki kandi bifite isuku.	- Kubaka ikirundo cy'umusenyi, - Gushushanya no kwandika mu musenyi ukoreshe igiti, kuzuza umucanga mu bikombe, indobo cyangwa mu macupa.
6	Ibipupe bya Mama, Papa n'abana 	Gukanyaga umwenda ushaje wifashishije udutambaro wawukaseho, ariko byose bifite isuku , igipupe cya Mama , Papa n'abana	Imikino yo kwigana (Papa, mana n'abana cyangwa mama, atwaye umwana muntoki, mu gituma, cyangwa mu mugongo, amugaburira cyangwa amwitaho nkaho ari umwana we ,we akaba mama cyangwa papa)

7	Amakarita ashushanyijeho inyuguti, imibare, inyamanswa n'abantu mu mabara atandukanye 	Kata ibikarito mu mashusho ya kare, urukiramende n'andi mashusho atandukanye no mu mabara atandukanye.	• Umwitozo wo gufata mu mutwe. • Kubara • Guhuza ibisa cyangwa bifite icyo bihuriyeho.
8	Ingoma, umwirongi ukoze mu ipapayi, ikondera, ikinyuguri 	Bikore wifashishije ibikoresho nk'imigano, amajerikani, amacupa ya pulasitike yavuyemo amazi, imifuka, indobo n'ibindi	• Gukora amjwi y'umuziki uryoheye amatwi
9	Ibitabo bifite amashusho, imiterere n'amagambo aho bishoboka bikaba bisize amabara 	Kata, uhuze ukoresheje indodo cyangwa kole ikoze mu birayi, woheje akanya gato bigatangira kujengamo amazi wifashisha nka cole, cyangwa ifu y'imyumbati wavanze n'amazi ugacanira uvanga akanya gato (bitaraba ubugari buhiye), shushanya amashusho, noneho wandike ku rupapuro rukomeye. Nibigukundira bimwe mu bishushanyo n'inyuguti bibe mu mabara atandukanye.	• Gusiga amabara mu bishushanyo n'inyuguti zidasize amabara.
10.	Ikintu gito cyo guhisha umwana akagihishura. 	Gishobora kuba ikarita cyangwa ikindi kintu icyo ari cyo cyose gito wahisha Umwana akagerageza kugihishura	• Kuvumbura ikintu gihishe cyangwa kitagaragara.

2. GUTEGURA ISOMO RYIGISHWA MU INCUKE MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO.

Mu gutegura isomo ryigishwa incuke mu rugo mbonezamikurire hifashishwa gahunda y'icyumweru. ifashishe urugero rwa gahunda y'icyumweru ruri ku mugereka wa 1 w'iyi mfashanyigisho.

3. URUHARE RW'UMUREZI W'ABANA BATO MU MITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUREZI AFASHWAMO N'ABANDI.

Uruhare rw'umurezi w'abana bato mu mitangire ya serivisi z'uburezi afashwamo n'abandi ni uru rukurikira:

- Gusaba ubuyobozi bw'ishuri ribanza ryegereye urugo mbonezamikurire akorera, no kurimenyesha igihe yifuza kuzana abana kurisura, no guherekeza abana mu rwego rwo kubafasha kwimenyereza no kubakumbuza ubuzima bwo mu mashuri abanza hakiri kare.
- Kubaka ubushobozi bw'ababyeyi mu kwita ku bana babo no gukomeza ibikorwa byo gukangura ubwonko bwabo, mu gihe bari mu miryango yabo.
- Gukorera ubuvugizi abana bafite ubumuga kandi bafite imbogamizi mu kwiga, kugira ngo babashe kubona insimburangingo n'inyunganirangingo.
- Gukurikirana no kwibutsa abafatanyabikorwa gushyira mu bikorwa ibyo biyemeje mu nama ya buri kwezi cyangwa buri gihembwe, ku ruhare rwabo mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato, mu rugo akorera.

4. INAMA MU GUTEGURA AHO ABANA BIGIRA NO KUBAYOBORA NEZA MU BIKORWA BIKANGURA UBWONKO BWABO

A. Gutegura aho abana bigira



- Byaba byiza aho abana bigira hari amabara abengerana kugirango bikangure icyumviro cyo kubona. Ibi bikorwa hifashishijwe amashusho abengerana cyangwa gusiga irangi riri mu mabara atuma hagaragara umucyo kandi hakabengerana.
- Aho abana bigira hagomba kuba urumuri n'umwuka bihagije.
- Aho abana bigira hagomba kuba haringaniye kandi hagakorera isuku buri muni.
- Ibikoreshe bigomba kuba bibereye kandi biri ku rugero rw'abana. Muri ibyo bikoreshe twavugaga: intebe, imicyeka, ameza n'utubati aho bishoboka n'ibindi.
- Ni ngombwa gutegura icyumba hitawe ku bana bakeneye ubufasha bwihariye. Ibikoreshe n'imfashanyigisho bigomba rero

kuba bishobora no gukoreshwa n'abo bana (Urugero: gutegura intebe n'ameza ku buryo bitabangamira abana bafite ubumuga).

- Aho abana bigira hagomba kuba nibura umusambi abana bicaraho, aho bakorera imikino yo mu nguni z'ibikorwa, aho bakorera ibikorwa byo ku ruziga.

- Aho abana bigira hagomba kuba horohereza ibikorwa byo kugenda, gukambakamba n'ibindi bitandukanye mu buryo butekanye.
- Aho abana bigira hagomba kuba ahantu hatuje kandi hatekanye ho kuryamisha umwana wasinzira
- Tegura imfashanyigisho mu buryo bunyuranye kandi bubereye amaso. Urugero: Shyira utugiga tw'ibiti mu bikoresho byabugenewe nk'udusanduku tw'ibiti n'ibindi, ha abana ibikoresho byo gushyiramo no gusukamo ibintu bitandukanye nk'amazi n'umucanga n'ibindi; abana bakiri ibitambambuga ubahe ibikinisho nk'utumodoka, inyamaswa zikoze muri pulasitike.
- Abana bakuru ubahe ibikinisho byo kwambika nk'ibipupe bakoresha mu mikino yigana n'ibindi. Kora ibikoresho bitandukanye byo kubikamo ibikinisho aho abana bose bashobora kubigeraho kugira ngo bihitiremo ibyo bashaka gukinisha. Hindura ibikinisho bimwe na bimwe kugira ngo abana bahure n'ibikinisho bitandukanye bihitiramo.
- Teganya umwanya uhagije utuma wowe nk'umurezi w'abana bato ubasha kubona ibyo bari gukora kandi bikakorohereza kubegera no gusabana nabo.
- Ku bana bafite amahirwe yo kwigira mu cyumba, ni ngombwa ko habaho amadirishya atuma bareba hanze. Byaba byiza harimo amashusho akeye afasha mugukangura amaso ariko na none bidakabije kuburyo bidahuma amaso.
- Zirikana ko abana biga bakoresheje imyanya y'ibyumviro byabo byose harimo n'amaso.
- Gushyira imfashanyigisho aho abana babasha kuzibona ku buryo buboroheye, bituma bakomeza kwigana umwete.
- Iyo abana bakinira mu nguni cyangwa bicaye ku ruziga babona amashusho abareshya kandi abanezeza. Jya ukora ku buryo imfashanyigisho ziba zigaragaza umucyo n'ibiboneka mu gace ishuri riherereyemo (imiryango y'abana yagombye kuba ibasha kubona ibyo bikoresho).
- Imikino ikinirwa hanze na yo ni ingenzi. Abana b'inshuke bakenera gukinira hanze, Ariko ni ngombwa kubanza kumenya niba aho abana bakinira ari ahantu hafite umutekano mbere yo kuhakinira, ukahategura.
- Tegura uteganya ko hakenewe n'imikino yo hanze yibanda ku mikaya minini, ndetse bakaba bazamuka n'ubundi bushobozi mu ndimi (gukurikiza amabwiriza), mu mibare (kubara), n'ibindi
- Zirikana ko hanze umurezi w'abana bato ashobora kwerekana uko imikino ikinirwa, abana bagahitamo uwo bashaka. Ariko abana bashobora no gukina imikino bishakiye batagombye kuyerekwa n'umurezi wabo.

B. Inama mu kuyobora abana mu bikorwa bikangura ubwonko bwabo no guteza imbere imyitwarire myiza mu gihe cyo kwiga

1. Kumenya buri mwana

Abana bato bakeneye kumva batekanye kandi bakigirira ikizere mu gihe bavuga ibyo batekereza. Umurezi w'abana bato agomba gufata umwana wo kumenya buri mwana, imiterere ye, ibyo akunda n'ibyo yanga kandi agashyikirana n'ababyeyi/ umuryango

2. Gushyiraho amategeko

Umwaka ugitangira, umurezi w'abana bato abwira abana imyitwarire myiza bazagenderaho ikandikwa ikamanikwa mu ishuri.

Ku bana bakuru, ni ingenzi gufatanya na bo gushyiraho amategeko akurikizwa mu cyumba bigiraho kugira ngo bayasobanukirwe.

3. Gushima/guhemba abana

Abana bakwiye kumenya ayo mategeko kandi bakayakurikiza uko yakabaye. Buri gihe ugomba kuburira abana ku ngaruka zibategereje mu gihe bagaragaje imyitwarire itari myiza ku nshuro ya mbere.

4. Inama zijyanye no guhemba abana:

- Shimira abana igihe cyose bubahirije amabwiriza wabahaye, bafatanyije n'abandi cyangwa bakoze ibindi bikorwa byiza.
- Hemba abana bose igihe bagaragaje gukorera hamwe.
- Niba hari umwana wakoze ikintu kidasanzwe, ushobora kubyereka abana bose kugira ngo abana bose babibone. Ugomba gukora ku buryo abana bashimwa bahinduka uko iminsi igenda ishira, bituma n'utarashimwa akomeza kugira icyizere ko bizamugeraho.

5. Ibitekerezo ku kugarura imyitwarire y'umwana ku murongo

- Niba umwana atarimo gufasha abandi kwandurura ibikinisho bakoresheje bakina, jya umubwira ko aribuze kubyandurura igihe abandi bagiye gukina hanze, nakomeza kwanga kubyandurura umurekere aho bigiye kugeza igihe aribuze kubyandurura.
- Niba umwana arangaye mu gihe cyo kwigira ku ruziga, mwimurire ku wundi mwanya runaka ku ruziga. Nibikomeza umuvane ku ruziga, maze nyuma yo kwigira ku ruziga uganyirize wa mwana mu gihe abandi bahugiye mu mikino yo mu nguni.

6. Inama mu kwigisha abana bari mu byiciro by'imikurire bitandukanye

Ubu ni bumwe mu buryo wakoresha nk'umurezi w'abana bato:

- Guhinduranya uburyo bwo kwigisha no gutanga imyitozo ukurikije imyaka abana bafite. Urugero: Mu gikorwa cyo kwegeranya amababi, umurezi w'abana bato ashobora kubwira abana bato kugereranya ibibabi bibiri (Berekana muri byo igito n'ikinini), ariko agasaba abakuru kubigereranya ibibabi birenze bibiri, abisumbuyeho akabasaba no kubitondeka mu buryo bukomereye kurushaho, nko kubitondeka bashyira amababi afite ishusho isa ukwayo bahereye ku kibabi kinini bajya ku gito.
- Guha abana imfashanyigisho nyinshi bakoresha mu buryo bworoshye no mu buryo burushijeho gukomera.

Urugero: Mu cyumba cyuzuye imfashanyigisho zikozwe mu biti cyangwa udutafari; udufuniko tw'amacupa dukoresheye mu kubara no mu bikorwa byo kuvangura ibintu n'ibindi bashingiye ku ibara cyangwa imiterere; amakaramu y'igiti n'impapuro; udukoni dufite uburebure butandukanye (Integanyanyigisho y'amashuri y'incuke, REB 2015).

- Gutanga umukoro wo gusobanurirana hagati y'abana uvanga abato n'abakuru, aho abakuru bafasha abato mu matsinda bahuriyemo
Ubu buryo butuma abana bakuru bakora umwitozo watanze basobanurira abato, kandi abakuru bakarushaho kwiyumvamo inshingano zo kwita ku bato. Abato nabo bakarushaho kubona akamaro bakuru babo babafitiye no kubaha agaciro kurushaho (Integanyanyigisho y'amashuri y'incuke, REB 2015)
- Gukorera abana isuzuma ugendeye ku myaka n'ubushobozi bwabo
Urugero: hari igihe abana bato basabwa kuvangura ibikoresho hakurikijwe ingingo imwe ngenderwaho; abakuze bagasabwa kubikora hakurikijwe ingingo ebyiri, naho abakuze cyane bagakora uruhererekane rwisubiramo rukomeye kurushaho (Integanyanyigisho y'amashuri y'incuke, REB 2015)

C. KWISUZUMA

1. Mu nteganyanyigisho y'amashuri y'incuke dusangamo ibyigwa 6 kandi buri cyigwa giteza imbere umwana mu buryo bukomatanyije, hitamo ibyigwa bibiri (2) unasobanure uko buri cyigwa giteza imbere umwana imbere mu buryo bukomatanyije?
2. Tanga ingero 5 z'ibikoresho biboneka aho utuye wakwifashisha mu gukora ibikinisho n'imfashanyigisho byo gushyira mu nguni z'ibikorwa mu gihe wigisha abana?
3. Ni ubuhe buryo bwiza bwo kwigisha umwana agakoresha ibyumviro byose cyangwa hafi yabyose?
4. Vuga ingaruka ebyiri mbi zo kwigisha abana utateguye?



UMUTWE WA KANE

IMITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUZIMA

A. IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. SERIVISI Z'UBUZIMA UMWANA AKENERA KUVA AGISAMWA KUGEZA KU MYAKA ITANDATU

Igihe	Serivisi zitangwa
Umwana ukiri mu nda (Umubyeyi atwite)	Gushakira umubyeyi utwite ubwishingizi mu kwivuza, kwipimisha hakiri kare igihe umubyeyi yaketse ko yasamye kandi akipimisha inshuro zagenwe, guhabwa inkingo zigenewe umubyeyi utwite, kunywa ibinini by'ubutare uko biteganijwe, kunywa ibinini by'inzoka guhera mu gihembwe cya 2 atwite, kubyarira kwa muganga, kuruhuka bihagije, kuryama mu nzitiramibu iteye cyangwa ikoranye umuti igihe cyose, kugira isuku y'umubiri n'imyambaro. Icyitonderwa: Abitegura gutwita cyangwa gushinga urugo: • Ababyeyi bakwiye kuganira no kumvikana ku mubare w'abana bazabyara n'igihe cyo kubabyarira kuko biha abashakanye igihe cyo gukorera umuryango wabo, bityo bakiteza imbere. • Abitegura gushinga urugo bakwiye gukoresha ibizamini birimo gupimisha ubwoko bw'amaraso yabo bakamenya niba nta kibazo gihari ku bijyana n'imyororokere, ubwandu bw'agakoko gatera SIDA n'izindi ndwara zandurira mu mibonano muzabitsina. Mu gihe umubyeyi atwite: 1) Irinde kunywa imiti, ibyatsi n'ibindi utandikiwe na muganga, banza ugishe inama muganga mbere yo kugira imiti ufata. 2) Irinde inzoga n'itabi mu gihe utwite: Zigira ingaruka ku mwana atwite yewe n'ingaruka mu gihe cyo kubyara. 3) Gukora siporo ku mubyeyi utwite: Hari siporo umugore utwite yemerewe kandi buri wese yakora hatitawe ku ngano ye cyangwa uko inda yaba ingana kose. Muri zo harimo nko kugenda n'amaguru ahantu haringaniye. Gisha inama muganga kuri siporo zoroheje zitandukanye wakora mugihe utwite.
Kuva avutse kugeza yujuje imyaka ibiri (iminsi 1000 ya mbere y'ubuzima)	Gusuzuma ubuzima bw'uruhinja nyuma yo kuvuka nibura inshuro enye harimo no kugenzura niba nta bumuga afite; kumukingiza, kumuha ikinini cy'inzoka nibura buri mezi atandatu uhereye igihe yujuje umwaka, kumwishyurira ubwishingizi mu kwivuza, kumuryamisha mu nzitiramibu iteye umuti, kumuvuza igihe arwaye. Buri mezi atandatu kandi umwana ahabwa inyongera ya vitamini A, agahabwa ifashabere irimo ongera intungamubiri kuva yujuje amezi atandatu.
Kuva afite imyaka ibiri (2) kugeza ku myaka itatu (3)	Gukomeza kumuha ikinini cy'inzoka buri mezi atandatu, gukomeza kumusuzumisha hagamiye kugenzura ko nta bumuga afite, gukomeza kumwishyurira ubwishingizi mu kwivuza, gukomeza kumuryamisha mu nzitiramibu iteye umuti, gukomeza kumuvuza igihe arwaye.
Kuva afite imyaka itatu (3) kugeza ku myaka itandatu (6)	Gukomeza kumuha ikinini cy'inzoka, gukomeza kumusuzumisha hagamiye kugenzura ko nta bumuga afite, gukomeza kumwishyurira ubwishingizi mu kwivuza, gukomeza kumuryamisha mu nzitiramibu iteye umuti, gukomeza kumuvuza igihe arwaye.

2. IBIMENYETSO MPURUZA KU BANA BAFITE IBIBAZO BY'UBUZIMA, UBUMUGA NO KU MUBYEYI UTWITE N'UBURYO BWO KUBAFASHA

Umurezi w'abana bato ku bufatanye n'umujyanama w'ubuzima n'umubyeyi agomba kwihutira kujyana umwana ku ivuriro rimwegereye iyo:

- Afite umuriro
- Yituma kenshi mu isaha
- Yituma amaraso
- Agira inyota cyane



- Amaso ye yahenengeye
- Yacitse intege
- Yagagaye
- Kuva cyane, amaraso adahagarara
- Aruka



- **Mu gihe ku myaka runaka umwana adashobora gukora ibyo abandi bana banganya imyaka bashobora gukora nk'uko twabibonye mu isomo rya kabiri.**

- Umurezi w'abana bato ku bufatanye n'umujyanama w'ubuzima n'umubyeyi w'umwana, agomba guhita yegera ivuriro rimwegereye, akagisha inama.
- Niba icyo kibazo gifite aho gihuriye n'idindira mu mikurire, agomba gukomeza gukoresha umwana imyitoto yo gufasha abana bafite ikibazo cy'idindira mu mikurire uko yagaragajwe mu isomo rya kabiri. Ibi byose akabikora afatanyije n'umubyeyi.
- **Iyo hari kimwe muri ibyo bimenyetso bikurikira kibonetse ku mubyeyi utwite, umuryango we cyangwa abandi bamwegereye bihutira kumugeza ku ivuriro ribegereye:**
 - Kuvira kunda
 - Kugagara
 - Kuribwa cyane mu nda
 - Kuribwa cyane mu mutwe
 - Guhumeka nabi
 - kugira umuriro
 - kubyimba ibirenge no mu maso
 - Kutareba neza bije mu buryo butunguranye
 - Kumeneka kw'isuha mbere y'igihe giteganyijwe cyo kubyara

3. UBUTABAZI BW' IBANZE MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

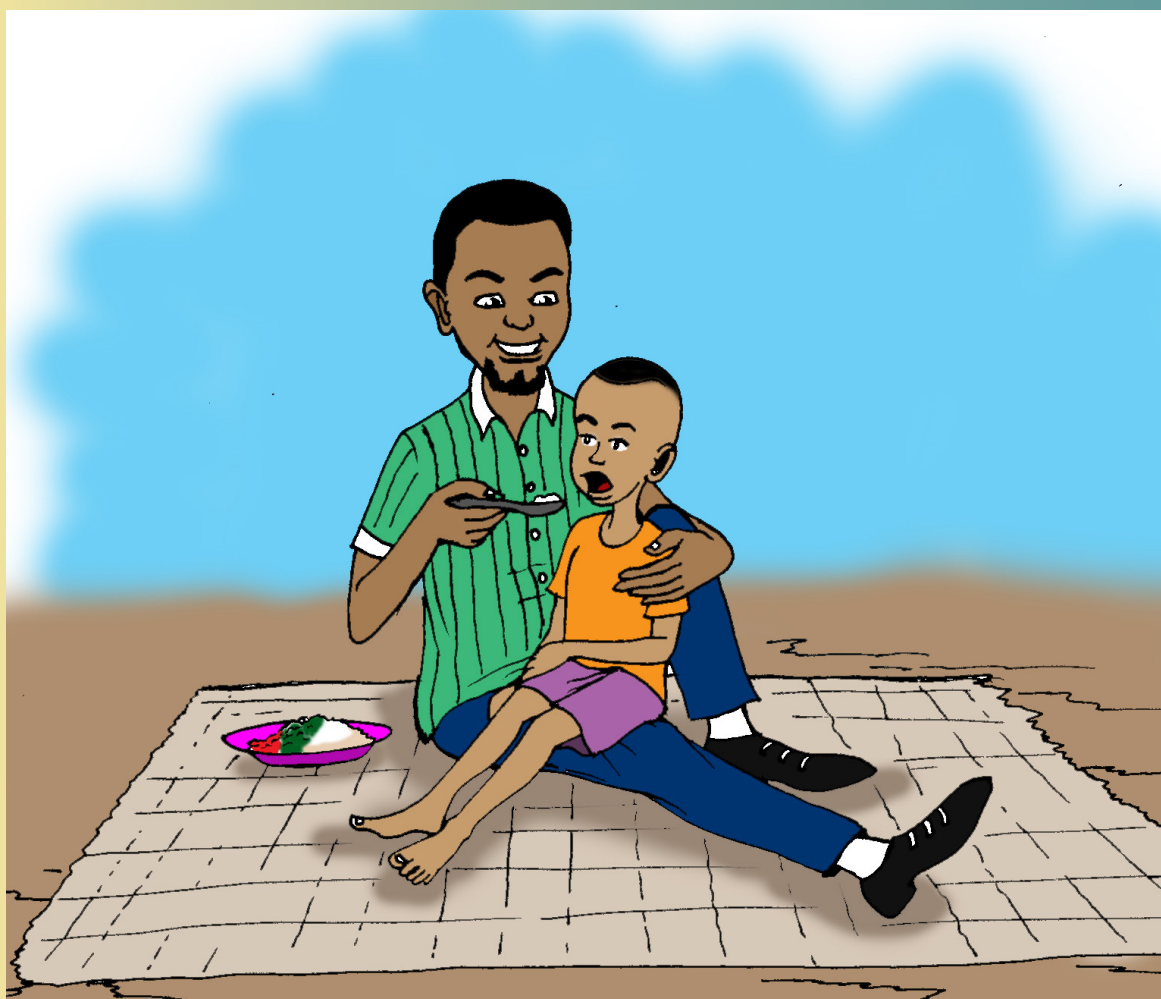
- Umurezi w'abana bato ashobora guha umwana ubutabazi bw'ibanze mu bihe bikurikira mbere yo kumugeza ku rwego rwisumbuye (Umujiyana w'ubuzima cyangwa ku ivuriro):

No	Ikibazo	Icyakorwa	Icyongerwaho
1.	Igihe umwana yakomeretse	Guhagarika kuva hifashishijwe ibikoresho byo mu gasanduku k'ubutabazi	Urugo mbonezamikurire rugomba gukorana n'ikigo nderabuzima n'abandi bafatanyabikorwa kugirango abarezi bahugurwe ku mikoreshereze kandi babone agasanduku k'ubutabazi bw'ibanze
2	Igihe umwana ari kuva imyuna	Guhagarika kuva hifashishijwe ibikoresho byo mu gasanduku k'ubutabazi	Urugo mbonezamikurire rugomba gukorana n'ikigo nderabuzima n'abandi bafatanyabikorwa kugirango abarezi bahugurwe ku mikoreshereze kandi babone agasanduku k'ubutabazi bw'ibanze.
3.	Ikibazo cy' indwara y'igicuri	Gushyira mu bikorwa ingamba zo gufasha abana baba bafite ibibazo byihariye (ku kibazo cy'igicuri)	Umurezi w'abana bato agomba no gufasha umubyeyi kumenya izi ngamba kugirango abe yafasha umwana we mu gihe ikibazo kibereye mu muryango.
4.	Igihe umwana afite umuriro udasanze	• Gukoza agatambaro mu mazi akonje ukamukoza ku bice by'umubiri bitandukanye uhagaze mu mutwe • Kwirinda kumworoza no kumwambika imyenda ifite umubiri munini • Byaba bikabije ukanamukuramo imyenda akitera akantu koroshye	Kwihutira kumujiyana ku mujiyanama w'ubuzima cyangwa ku kigo nderabuzima
5.	Igihe umwana yakinaga n'abandi akavunika	Gufasha umwana kutanyeganyeza urugingo rufite ikibazo hifashishijwe igitambaro cyabugenewe kiba kiri mu gasanduku k'ibikoresho by'ubutabazi bw'ibanze (" bande/ bandage").	Kwihutira kumujiyana ku mujiyanama w'ubuzima cyangwa ku kigo nderabuzima
6.	Igihe umwana ariye maze ibyo yariye bikayoba cyangwa bikamuniga	• Saba umwana gukomeza gukorora no gusohora umwuka kugirango icyamunize cyangwa cyayobye gisohoke • Ntugerageze gukozamwo intoki kuko ushobora kugisunika kurushaho	Bimenyeshe umujiyanama w'ubuzima kandi mwihutire kugeza umwana ku kigo nderabuzima

- **Komez ubaha inama rusange kucyo umurezi w'abana bato akeneye gukurikiza mu gihe hari ikibazo ku mwana cyangwa ku bana muri rusange:**
 1. Kuba afite nimeru za telefoni z'ingenzi yakwifashisha atabaza mu gihe cy'ikibazo, aho bishoboka akaba azi n'aho buri mwana atuye:
 2. Amakuru ku kibazo umwana akunda kugira bitunguranye bitewe n'ibyo ariye cyangwa imihindagurikire y'ibihe: Iyo umwe mu bana afite ikibazo nk'iki agendana mu mubiri ku buryo buhoraho, ni byiza ko umurezi w'abana bato amenya akanandika uko icyo kibazo giteye n'imiti yorohereza umwana icyo kibazo kibaye.
 3. Gukora ibyo akora atuje mu buryo bushoboka yirinda guhamamuka umwana wagize ikibazo n'abandi bana muri rusange.
 4. Kwitabaza abagize umuryango kandi bamenyereye icyo kibazo ngo bamufashe aho bikenewe
 5. Irinde gusiga umwana wenyine
 6. Umurezi w'abana bato agomba kuba afite ubumenyi ku butabazi bw'ibanze abifashijwemo n'ikigo nderabuzima kimwegereye. Ibyo akorera umwana agendera ku mahugurwa yahawe n'ikigo nderabuzima kimwegereye.
 7. Ibuka kwandika icyo kibazo mw'ikaye yabigenewe (ikibazo, uwo cyabayeho, icyo wakoze, aho wamujyanye kugira ngo ahabwe ubufasha bwisumbuye niba hahari n'inama utanga mu gihe ikibazo nk'iki cyakongera kubaho).
- **Icyitonderwa:** urugo mbonezamikurire y'abana bato rukwiye gukorana n'abafatanyabikorwa rukabona agasanduku k'ibikoresho by'ubutabazi bw'ibanze kandi abarezi b'abana bato babifashijwemo n'ikigo nderabuzima kibegereye bagomba guhugurwa ku buryo bwo kugakoresha kandi ku rugo mbonezamikurire hagahora amazi asukuye ashobora gukenerwa mu bikorwa by'ubutabazi bw'ibanze nk'uko aba akenewe no kunyobwa n'abana

B. KWISUZUMA

1. Wumva ugiye kujya ufasha ute abana n'imiryango yabo mu rwego rw'ubuzima, nyuma yiri somo?
2. Ni iki wumva wigiye muri iri somo gishyashya utari uzi?



UMUTWE WA GATANU

IMITANGIRE YA SERIVISI Z'IMIRIRE

1. IBIGIZE INDYO YUZUYE N'ICYO IMARIYE UMWANA

1) Igisobanuro cy'indyo yuzuye

Indyo yuzuye ni ifunguro rigizwe n'ingano y'ibiribwa n'ibinyobwa ihagije hagendewe ku ntungamubiri umubiri ukenera ku munsu.

Uko ibiribwa bitandukanye ni nako bifite ingano z'intungamubiri zitandukanye zibibonekamo. Intungamubiri umuntu akeneye ziterwa n'imyaka, igitsina, ubuzima bwe cyangwa umurimo akora n'imbaraga umusaba.

2) Amoko y'ingenzi y'ibiribwa bigize indyo yuzuye

Amoko y'ingenzi	Inkomoko	Akamaro mu mubiri
Ibyubaka umubiri (poroteyine)	Ibikomoka ku bimera: Ni Ibinyami-sogwe birimo ibishyimbo, amashaza, ubunyobwa, soya n'ibindi. Ibikomoka ku matungo: Inyama, amagi, amafi, amata n'ibindi.	Gukura neza no kwisubiranya k'umubiri mu gihe akomeretse cyangwa hari ikindi kibazo gitumye ingirangingo cyangwa ingirabuzima ze zangirika. Ibyubaka umubiri bifasha mu gukomeza imikaya.
Ibitera imbaraga (ibinyamasukari n'ibinyabinure)	Ibikomoka ku bimera: Ni ibinyamafufu cyangwa ibinyabijumba birimo ibijumba, imyumbati, ibirayi, amateke, ibikoro Ibinyamavuta: birimo amavuta y'ubunyobwa aya soya, ay'ibihwagari n'ibindi. Ibinyampeke: birimo umuceri, ibigori, amasaka, uburo n'ibibikomokaho. Ibikomoka ku matungo: Ni inyama zitandukanye zifite ibinure.	Bitanga imbaraga n'ubushyuhe mu mubiri bigatuma umwana abona imbaraga zo gukora, gukina n'ibindi akora bisaba imbaraga z'umubiri.
Ibirinda indwara: Vitamine Imyunyu-ngugu	Ibikomoka ku bimera: Imboga: Zirimo imboga rwatsi (dodo, isogi, inyabutongo n'izindi), inyanya, amashu, karoti, isombe n'izindi. Imbuto: birimo imbuto zitandukanye. ----- Ibikomoka ku bimera: - Imbuto n'imboga z'amoko atandukanye - Ibinyampeke birimo ibigori, ingano, umuceri n'ibindi. Ibikomoka ku matungo: Harimo inyama, amafi, amagi, amata n'ibiyakomokaho.	Vitamine n'imyunyu-ngugu bifasha umubiri kugira ubudahangarwa bwo kurwanya indwara.

2. IMIRIRE YIHARIYE Y'UMWANA N'UMUBYEYI MU MINSI IGIHUMBI YA MBERE Y'UBUZIMA:

1) Imirire yihariye mu minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima

Nubwo twagaragaje ko umwana nk'abandi bantu akenera ibiribwa birimo ibyubaka umubiri, ibitera imbaraga n'ibirinda indwara bikomoka mu biribwa twavuze haruguru, ku buryo bw'umwihariko umwana mu byiciro bitandukanye by'imikurire akenera imirire iteye mu buryo bukurikira:

• Imirire y'umwana ukiri mu nda (Ku mubyeyi utwite)

Ibikenewe mu mirire y'umwana n'umubyeyi ku buryo bw'umwihariko	Akamaro bigira
Poroteyine	Zifasha kurema ibice by'umubiri w'umwana, bigafasha umubyeyi kwisubiranya ku mikaya igize amabere na nyababyeyi, no kurema amaraso gihe umubyeyi atwite.
Umunyungungu wa "Fer"	Ukenerwa mu ikorwa ry'amaraso aba akenewe mu kongera ingano yayo mu mubiri w' umubyeyi utwite, kugira ngo ashobore guha umwana amaraso nawe akeneye mu gihe akiri mu nda.
Vitamine B9 cyangwa Aside folike cyangwa Folate	- Ifasha mu mikurire y'ibice by'ubwonko bw'umwana, ikanafasha mu ikorwa ry' amaraso ku mugore utwite. - Vitamine B9 cyangwa aside folike ihagije irinda umwana kuvukana ibice by' ubwonko bituzuye. Hagati ya 70 -100% by' indwara z' ubwonko n' umusokoro w' uruti rw' umugongo abana bamwe bavukana bishobora kwirindwa binyuze mu gufata Vitamine B9 cyangwa Aside Folike ihagije. - Aside Folike ni vitamine B9 yakorewe mu ruganda ikaba iboneka mu mafunguro yongerewe intungamubiri mu nganda, - Vitamine B9 ku buryo bwa kamere iboneka muri ibi bikurikira: Epinari, inyama y'umwijima w'inka, imboga rwatsi, soya, ibinyampeke, avoka, amata, umutobe w' amacunga n'ibindi.
Vitamine C	Ikenerwa mu komora ibisebe cyangwa ibikomere, kumera kw'amenyo no gukomera kw'amagufa y'umwana. Iboneka cyane mu nyanya, epinari, amashu, no mu mboga rwatsi zitandukanye.
Ibinure	Ibinure bitanga imbaraga kandi bigafasha mu ikorwa ry'ingirangango cyangwa ingirabuzima z'umwana n'ingobyi y'umwana. Ibinure kandi bigira uruhare mu gufasha gukorwa no gukura neza k'urwungano rw'imyakura ndetse n'imboni y'ijisho. Ibinure byiza kandi biba bikenewe aha ni ibiri mu mavuta akomoka ku bimera nka soya, no kurya amafi.
Kalisiyumu	Umunyu-ngugu wa Kalisiyumu ufasha mu kwirema kw'amagufa y'umwana, amenyo, imikaya, umutima, n'imikorere y'ubwonko. Umunyungugu wa Kalisiyumu kandi ni ingenzi kuko ufasha mu kugenzura no kuringaniza amatembabuzi y'umubiri. Uyu munyu ngugu uboneka cyane cyane mu mata n'ibiyakomokaho, amagi, soya, amashu n'ibindi.
Iyode	Ni umunyu-ngugu ufasha mu mikurire y'ubwonko. Iyode ihagije ifasha umwana mu mikurire y'ubwonko, no mu iterambere ry'urwungano rw'imyakura, iboneka cyane mu mafi, amata n'ibindi

Icyitonderwa: Umugore utwite agomba gufata ifunguro ry'inyongera hagati y'ifunguro rya mu gitondo n'irya saa sita no hagati y'irya saa sita n'iryo ku mugoroba. iyo bigaragaye nyuma y'ibipimo byafashwe na muganga ko umugore utwite akeneye inyunganiramirire ikigo nderabuzima kimufasha kuzibona.

- **Imirire y'umwana kuva akivuka kugeza ku mezi atandatu**



Amashereka: Amashereka ni yo nkomoko iboneye y'intungamubiri ku mwana akanaba ingirakamaro cyane ku mwana kuva akivuka kugeza ku mezi 6. Amashereka atanga intungamubiri zose mu ngano ikenewe kugira ngo umwana akure neza muri iki cyiciro. Konsa umwana akivuka bimwongerera imbaraga n'ubudahangarwa bw'umubiri, bikamufasha kugira ubuzima bwiza no gukura neza. Amashereka kandi atanga intungamubiri zose z'ibanze ku mwana kugeza nibura yujuje imyaka ibiri cyangwa gukomeza.

Icyitonderwa:

- Umwana ufite umubyeyi ufite ubwandu bw'agakoko gatera Sida, ni ngombwa ko afata imiti igabanya ubukana ndetse n'umwana hari imiti ahabwa, ibi bizatuma umubyeyi akomeza konsa umwana igihe avutse ntamwanduze, agakomeza kumwonsa kugeza ku mezi 21, ntiyemerewe kurenza ayo mezi.
- Ni ngombwa gushyira umwana ku ibere mu isaha ya mbere akimara kubyara: Ibi bifasha uruhinja kwiga konka hakiri kare kandi bikagabanyiriza umubyeyi kuva, amashereka y'umuhondo afitiye akamaro uruhinja kuko arurinda indwara kandi akanavana mu nda y'uruhinja umwanda wa mbere. Konsa kenshi bituma umubyeyi ahembera, akagira amashereka ahagije.
- Kirazira guha uruhinja rukivuka amazi cyangwa ibindi binyobwa mu minsi ya mbere akivuka. Umwana ntabikeneye. Si ngombwa rwose ahubwo bishobora kumugirira nabi bimutera indwara zitandukanye. Igifu cy'uruhinja kiba kikiri gito cyane kandi cyoroshye.
- Kwita ku mwana igihe yonka: umubyeyi amureba mu maso kandi akavugishanya umwana urukundo. Umwana ukivuka ashimishwa no kumva no kubona mu maso ha nyina.

Ibikenewe ku buryo bwihariye mu mirire y'umwana biba biri mu mashereka	Akamaro bigira
Ibinure	- Ibinure byo mu mashereka bitanga ubushyuhe n'imbaraga mu mubiri w'umwana - Ibinure byo mu mashereka bihindukamo ibinure by'ingenzi mu mubiri. Ibi bisobanuye guhindukamo ibinure umubiri w'umwana utashobora kwikorera, biba bigomba kuva mu mafunguro. - Ibinure byo mu mashereka biba bishobora guhindukamo Vitamin A, D, E na K. - Bigira umumaro mu ikorwa ry'uduhu tw'ingirangingo cyangwa ingirabuzima.
Poroteyine:	Poroteyine zigize ingirangingo/ ingirabuzima z'umubiri, zikanakenerwa mu kurema ingirabuzima/ ingirangingo nshya no gusimbuza izangiritse. Poroteyine ni ingenzi mu gukura k'umwana kuko ibice bigize umubiri we biba bikiri kwirema. Ingano y'ibyubaka umubiri iri mu mashereka iba ihagije, bijyanye n'ikigero umwana aba agezeho mu mikurire ye.

Icyitonderwa: Umugore usanzwe ufite izindi ndwara zandura, muganga amusobanurira uburyo azonsa umwana we mu buryo bumurinda ingaruka zose ashobora kugira harimo n'indwara ashobora kuba yatera umwana we yonsa.

- Kuva ku mezi atandatu kugeza ku mwaka umwe**

Umwana uri hagati y'amezi atandatu n' umwaka, aba akeneye ifunguro rifite ibitera imbaraga n'ibitunga umubiri bidashobora gusangwa mu mashereka yonyine.

- Ingano ya zimwe mu ntungamubiri ziri mu mashereka, nk'umunyungugu wa "Fer", iba yabaye nke ugereraniye n'ikenewe mu mubiri, bityo umwana akeneye kongerwa intungamubiri binyuze mu mafunguro kugira ngo atagira ikibazo cy'imirire mibi. Aya mafunguro niyo bita ifashabere. Agomba kuba arimo ibyubaka umubiri, ibitera imbaraga n'ibirinda indwara, ariko imbonerahamwe ikurikira igaragaza ibyo umwana wo muri iki kigero aba akeneye kubona ku buryo bw'umwihariko mu ifashabere.

Ibikenewe ku buryo bwihariye mu mirire y'umwana wo muri iki kigero	Akamaro bigira
Fuliwore (Fluor)	Ifasha amenyo y'abana gukura akomeye. Hagati y'amezi 6 n'umwaka umwe, umwana aba akeneye ibitonyanga bya fuliwore (Fluor) niba isoko y'amazi akoreshwa adafite fuliwore (Fluor) ihagije. Iboneka cyane mubijumba, icyayi, ikawa n'amazi ya Robine.
Vitamini D	Ikenewe ku mikurire y'amagufwa. Abana benshi, hatitawe ku bihe by'ikirere cyangwa aho batuye, bakeneye inyunganiramirire ya vitamin D kuva bakivuka. Iboneka mu magi, umutobe w'amacunga, amata ya soya n'ibindi

Icyitonderwa:

- Imirire y'umwana igenda iva ku konka igana ku gukacanga cyangwa guhekenya, kandi akagenda agabanya gukoresha ururimi mu gukurura. Iyo agikoresha ururimi mu gukurura amashereka, akunze gusunikisha ibyinjira mu kanwa ururimi rwe abisubiza hanze, aho kurukoresha mu kugaragura ibyo kurya ngo abimire.
- Uko umwana agenda akura ashobora guhagarika ijosi rigororotse, bimworohereza kumira neza ibyo kurya mu buryo butekanye.
- Urwungano ngogozi n'impiko z'umwana biba bimaze gukura bihagije ku buryo ashobora kugogora ibyo kurya bikomeye.
- Umwana agomba gufatirwa ibipimo by'imikurire buri kwezi hifashishijwe (agasambi, MUAC, umunzani, tuwaze).

- **Kuva ku mwaka kugera ku myaka ibiri**

Muri iki cyiciro, umwana akenera ku buryo bwihariye:

- Ibyo kurya bikungahaye ku butare bwa Fer bikomeza kugira akamaro kanini mu mirire y'umwana. Ifunguro ryiza ku bana b'ibitambambuga ni iryibanda ku mbuto, imboga, amata n'ibinyampeke byose wahitamo, kugira ngo wizere ko rifasha umwana mu mirire ye iboneye y'umunsi.
- Ibinyasukari n'ibinyampeke (umuceli, umugati, amakaroni) bitanga imbaraga zikenewe ku mwana w'igitambambuga. Abana bari muri iki cyiciro, kimwe n'ingimbi n'abangavu, bakeneye ibinyasukari bibafasha kugira imbaraga mu mikurire. Ibinyasukari biha umubiri ubushyuhe n'imbaraga bikenewe gukoreshwa mu mirimo n'imyitozo ya buri munsi. Imbaraga zitakoreshejwe umubiri urazibika kugeza igihe zizakenerwa.
- Ifunguro rikungahaye mu byubaka umubiri (za poroteyine) rikenewe mu mikurire yo mu gihagararo, gukomera, no gukuza ubushobozi bw'ubwonko. Ibyubaka umubiri kandi muri iki cyiciro byubaka imitsi, inyangingo z'amaraso, amagufwa, umusatsi, inzara, imisemburo y'umubiri, ndetse bikazamura ikigero cy'ingufu z'umubiri.
- Ifunguro rikungahaye mu ntungamubiri nk'inyama zidafite ibinure byinshi, inkoko, ifi, amagi, tofu, imboga/ibishyimbo, amata, yawurute, foromaji

Icyitonderwa: ku bana bakeneye ubufasha (abana bakiri bato, abana bafite ubumuga) ugomba kubafasha kugirango nabo babashe kurya (gusya ibiryo kubadashoboye kubikanjakanja, n'ibindi).

3. INSHINGANO Z'UMUREZI W'ABANA BATO MU MITANGIRE YA SERIVISI Z'IMIRIRE

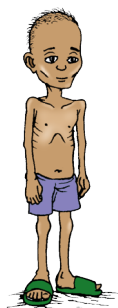
Umurezi w'abana bato afite inshingano zikurikira, mu mitangire ya serivisi z'imirire:

- Gushishikariza ababyeyi gushaka igikoma cy'abana, gukora no kuyobora ababyeyi mu gutegura umurima w'igikoni, gutegura gahunda yo kwigisha ababyeyi uko bategura indyo yuzuye mu rugo mbonezamikurire y'abana bato.
- Gutegura umunsi wo gupimisha abana ibiro, uburebure n'ikizigira cy'ukuboko k'umwana nibura rimwe mu kwezi ku bufatanye n'ikigo nderabuzima n'ababyeyi b'abana kugirango hakurikiranwe imikurire yabo.

- Gushishikariza ababyeyi kugira umuco wo kwita ku mirire mu rugo, bategura indyo yuzuye buri munsu kandi bahindura ubwoko bw'ibiribwa.
- Gukorana n'abaturage, abikorera n'abandi bafatanyabikorwa mu gutera inkunga ishyirwa mu bikorwa bya gahunda y'imirire mu mbonezamikorere y'abana bato akorera.
- Kumenyeshya ababyeyi ibibazo byagaragaye biyane n'imirire mibi ku bana babo.
- Gukora ubuvugizi ku miryango idashobora kubona indyo yuzuye, kandi yaragaragawemo abana bafite imirire mibi.

4. IBIMENYETSO MPURUZA KU MIRIRE MIBI Y'ABANA N'UBURYO BWO KUBAFASHA KUYA MURI IKI KIBAZO.

Bimwe mu bimenyetso mpuruzwa biranga umwana ufite imirire mibi ni ibi bikurikira:



- Kunanuka gukabije guterwa no kugabanuka kw'ibinure n'imikaya. Bikunda kuba ku mwana urwaye bwaki yumisha.



- Kubyimba gutangirira ku bice byo hasi ku maguru n'ibirenge, bigakomereza ku nda y'umwana, no ku bindi bice by'umubiri (ibiganza, amaboko, isura n'amatama). Umusatsi uracurama ndetse ugahindura ibara, ukaba watukura, ugahinduka umuhondo cyangwa umweru. Ibi biba ari ikimenyetso cya bwaki ibyimbisha.
- Gucika intege no kugira umunaniro udasanzwe, gutakaza ubushobozi bwo kurwanya indwara no kubura amaraso ahagije mu mubiri.
- Kugira amagufwa yoroshye, kugwingira mu gihagararo.

Icyitonderwa: Imirire mibi igira ingaruka mbi ku mikurire myiza y'umwana. Ishobora gutuma agira ikibazo cy'idindira mumukurire ndetse bikaba byamuviramo no kugwingira.

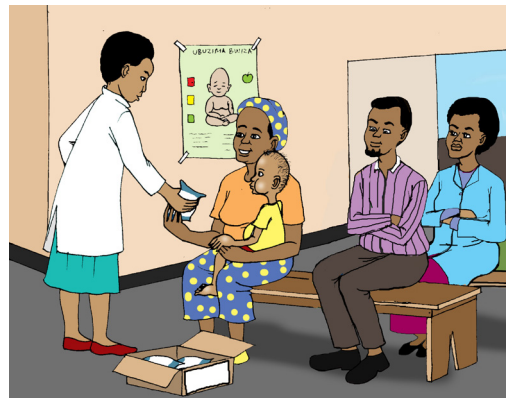


Ishusho igereranya abana babiri bari mu kigero kimwe, umwe yakuze neza undi yaragwingiye (Ibumoso: umwana wakuze neza, iburyo: umwana wagwingiye)

Uburyo bwo guhangana n' ikibazo cy'imirire mibi

Kugirango ikibazo cy' imirire mibi gikemuke:

- Ababyeyi bagomba gutegurira umwana indyo yuzuye ndetse hakabaho inkono n'inkongoro y'umwana yihariye hagamijwe kumubonera ku buryo buhoraho indyo yuzuye.
- Mu gihe bikabije umwana wapimwe bagasanga ari mu ibara ry'umuhondo, iry'umutuku cyangwa arwaye indwara zikomoka ku mirire mibi nka bwaki yumisha n'ibyimbisha ni ngombwa ko umuryango wegera cyangwa ugakorerwa ubuvugizi ku kigo nderabuzima kugirango umwana ashirwe muri gahunda y'abana bahabwa inyongeramirire n'ubundi bufasha bukenewe. Umujyanama w'ubuzima n'umurezi w'abana bato bagomba kugira uruhare muri ubwo buvugizi aho bukenewe.



C. KWISUZUMA

1. Tanga igisobanuro cy' indyo yuzuye?
2. Vuga akamaro ko konsa umwana amezi atandatu ya mbere nta kindi kintu umuvangiye?
3. Ni iki wakora mu gihe ubonye umwana ukeneye ubufasha mu bijyanye n'imirire mu gihe ikibazo kirenze ubushobozi bwawe?
4. Kuki abana bafite hagati y'umwaka 1-6 bakenera ibitera imbaraga cyane?
5. Vuga ibimenyetso mpuruza waba uzi ku mirire mibi y'abana



UMUTWE WA GATANDATU

IMITANGIRE YA SERIVISI Z'ISUKU N'ISUKURA

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. IGISOBANURO CY'ISUKU MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Ni ibikorwa n'ingeri nziza zigamije gutoza no gufasha umwana kubahiriza amahame y'isuku, mu gihe isukura ari ibikorwa byose bigamije gutuma ahantu hatangirwa serivisi mbonezamikurire hahora isuku, kandi hakaba heza ku buzima bw' abana n'ababakikije. Ibi bikorwa mu gushyiraho uburyo no gutunganya inzira ziyobora imyanda ahabugenewe, no kugeza amazi asukuye mu rugo mbonezamikurire y'abana bato.

2. AMAHAME Y'INGENZI AJYANA N'UMUCO W'ISUKU

- Ni ngombwa gukaraba intoki mu bihe bikurikira:
 - Mbere, na nyuma yo gutegura ifunguro.
 - Mbere yo gufungura.
 - Nyuma yo gukoresha ubwiherero.
 - Nyuma yo gusukura umwana uvuye mu bwiherero.
 - Mbere na nyuma yo gufasha umurwayi ucibwamo.
 - Mbere na nyuma yo kuvura cyangwa komora igisebe.
 - Nyuma yo gusukura amazuru.
 - Nyuma yo gukora ku matungo, kuyagaburira no kuyakorera isuku
 - Ikindi gihe icyo aricyo cyose utizeye isuku y'intoki zawe
- Gukoresha ubwiherero no kujugunya imyanda ikomeye mu musarane
- Kwihagarika mu bwiherero cyangwa ahandi habigenewe
- Kugira isoko y'amazi asukuye yo gukoresha mu mirimo yo murugo
- kunywa amazi asukuye (atetse cyangwa arimo umuti wagenewe gusukura amazi) n'ibikoresho bibikwamo amazi nabyo bikaba bisukuye
- Aho abana bakinira hagomba kuba hari isuku n'umutekano usesuye
- Kwiuhagira umubiri buri munsu (ukoresheje icyangwe cyangwa akenda kabigenewe) igihe biri ngombwa.
- Gusukura amenyo buri gihe nyuma yo gufata amafunguro na mugitondo ubyutse

3. INTAMBWE ZO GUKARABA INTOKI



1. Gutosa intoki hifashishijwe amazi yo muri kandagira-ukarabe
2. Kwisiga isabuni
3. Gukuba mu biganza no mu nzara ugakuramo imyanda irimo, komeza. ukuraho imyanda kugeza mu nkokora (nibura umunota 1)
4. Koresha amazi meza kugeza ubwo ubona ko intoki zicyeye
5. Kumutsa intoki (mu mwuka)

Icyonderwa: ibuka gukoresha amazi adasubira mugikoresho uri gukarabiramo

4. AMABWIRIZA Y'ISUKU N'ISUKURA MU RUGO NO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Amabwiriza agenga isuku n'isukura mu rugo no mu ngo mbonezamikurire y'abana bato ni aya akurikira:

- Kugira isoko y'amazi isukuye kandi ihorana isuku.
- kunywa amazi asukuye (atetse cyangwa arimo umuti wagenewe gusukura amazi) n'ibikoresho bibikwamo amazi nabyo bikaba bisukuye.
- Kugira ubwiherero n'aho bihagarika, kimwe no kugira ahantu hihariye hashyirwa imyanda mu buryo butekanye: Ubwiherero bugomba kuba bwujuje ibyangombwa ni ukuvuga butinze kandi bukurungiyeye, bwubakiye busakaye, bupfundikirwa. Aho bihagarika kandi hagomba guhora hakorerwa isuku (gukubura cyangwa gukoropa). Hagomba kubaho ahantu hihariye hashyirwa imyanda mu buryo bwubahiriza umutekano w'abana n'abandi bantu.
- Kugira kandagira ukarabe (Aho gukarabira intoki): Genzura niba ahantu hateganyirijwe gukarabira intoki (kandagira ukarabe) hari isabune n'amazi meza kandi ko bikoreshe neza.
- Mu nzu n'aho abana bakinira hagomba kuba hatunganyije ku buryo nta mwanda, nta mukungugu cyangwa ikindi kintu icyo aricyo cyose cyagira ingaruka mbi ku buzima bw'umuntu.

5. INGAMBA ZIKORESHWA MU GUTEZA IMBERE UMUCO W'ISUKU MU BANA.

Zimwe mu ngamba zikoreshe mu guteza imbere umuco w'isuku mu bana ni izi zikurikira:

- Hagomba kuba ubwiherero bubereye abana kandi bakigishwa uburyo bwiza bwo kubukoresha. Ibi biyana no kubaherekeza kugeza bamenye gukoresha neza ubwiherero
- Umurezi w'abana bato agomba gukurikirana akamenya ko amazi abana banywa atetse kandi abikwa mu gikoresho gisukuye
- Umurezi w'abana bato agomba gutoza abana gukurikirana ko bubahiriza amahame y'isuku.

- Umurezi w'abana bato agomba gushishikariza ababyeyi kubahiriza amahame y'isuku no kuyatoza abana babo.
- Umurezi w'abana bato agomba kuba intangarugero mu kubahiriza amahame y'isuku.
- Abarezi b'abana bato bagomba gushishikariza ababyeyi kuba intangarugero mu ngamba zo guteza imbere umuco w'isuku kuri buri kintu bakorera abana babo.

6. INSHINGANO Z'UMUREZI W'ABANA BATO MU GUTANGA SERIVISI Y'ISUKU

Inshingano z'umurezi w'abana bato mu gutanga serivisi y'isuku n'isukura ni izi zikurikira:

- Kumenyeshya ababyeyi uburyo wamenya umwana ufite isuku nkeya/umwanda
- Kugira inama ababyeyi/abarezi no gukurikirana ibibazo by'isuku nkeya/umwanda no kubigeza ku babafasha
- Gukurikirana no kwibutsa abafatanyabikorwa kw'isuku ibyo biyemeje mu nama za buri kwezi n'igihembwe.
- Ubuvugizi ku bana baturuka mu miryango idafite ubushobozi bwo gushyira mu bikorwa ingamba zo guteza imbere umuco w'isuku ku bana no ku bafite ibibazo by'imirire.

B. KWISUZUMA

6. Vuga amahame n'imyitwarire iranga umunyesuku uko twayize muri iri somo
7. Ni izihe nshingano z' umurezi w'abana bato mu gutanga serivisi y'isuku n'isukura mu rugo mbonezamikurire?
8. Ni izihe ngamba umurezi w'abana bato yakoresha mu guteza imbere umuco w'isuku
9. Tanga impamvu cyangwa urugero rwasobanura neza ko kutagira isuku ari ikibazo cy'imyumvire kurusha uko ari ikibazo cy'ubushobozi mu by'ubukungu



ISOMO RYA KARINDWI

IMITANGIRE YA SERIVISI ZO KURINDA
NO KURENGERA UMWANA

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. UBURENGANZIRA RUSANGE BW'UMWANA

Abana bose muri rusange bafite uburenganzira bukurikira:

- Kurerwa (kugaburirwa, gukundwa, kwitabwaho, gukina, kuruhuka, n'ibindi)
- Kurindwa (kurererwa mu muryango, kwandikwa mu gitabo cy'irangamimerere, no kurindwa ihohoterwa iryo ari ryo ryose n'ibindi).
- Kugira uruhare mu bimukorerwa (guhabwa agaciro no gutekerezwaho mbere yo gufata ibyemezo bimureba haba mu muryango, mu mahitamo yo mu rugo no guhitamo ibyo yambara, kugaburirwa, n'ibindi.....)

2. UBURENGANZIRA BW'UMWANA HASHINGIWE KU CYICIRO CY'IMIKURIRE AGEZEMO

► Umwana ukiri mu nda (Mbere yo kuvuka)

- Kugira ubuzima bwiza, we na nyina bakabaho batekanye, nyina agafata indyo yuzuye, akarindwa imirimo ivunanye, akaruhuka bihagije, kandi agahabwa serivisi z'ubuzima (kwisuzumisha, guhabwa inkingo ziteganijwe)
- Gukangura ubwonko n'ibindi byiyumviro hakiri kare ababyeyi bagashyikirana n'umwana, biciye mu kuganira no gukina nawe, kumusomera no kumufasha gusoma ibitabo, n'ibindi....
- Gushyiramo umwanya hagati y'imbyaro

► Kuva umwana akivuka kugeza ku mezi 6

- Kuvukira kwa muganga no kwitabwaho mu isaha ya mbere akivuka.
- Kwandikwa mu irangamimerere akivuka.
- Konswa amezi atandatu (6) ya mbere nta kindi kintu bamuvangiye, igihe ibi bidakunda ku mpamvu zumvikana, hagomba kubaho ubundi buryo bwemewe busimbura amashereka.
- Kuganirizwa no gukundwa n'ababyeyi bombi n'abo bavukana.
- Guhabwa serivisi z'ubuzima (Kumwishyurira ubwishingizi bwo kwivuka, kumuvuka igihe arwaye, kumukingiza no ku murinda icyo aricyo cyose cyamutera uburwayi)
- Kumurinda ihohoterwa.

► Kuva kumezi 6 kugeza kumyaka 2

- Gukomeza guhabwa serivise z'ubuzima
- Kugaburirwa neza, konswa, kumuha inyunganiramirire, guhabwa ibindi byose byamufasha gukura neza
- Kurindwa indwara n'icyamuhungabanya cyose.
- Kwitabwaho bihagije nabagize umuryango mukumugaburira, isuku n'umutekano
- Gukangurwa bihagije mu bwenge, kumufasha mu mibanire n'abandi n'amarangamutima akanahabwa amahirwe yo gukina.
- Gukorerwa isuzuma ry'ubumuga no guhabwa ubuvuzi igihe umwana afite ibimenyetso by'ubukorerwa mu mikurire cyangwa ubundi bumuga ubwo aribwo bwose.

- Kurererwa no gukurira ahantu heza hatari ibyamwangiza cyangwa bikamwanduza
- Kubona amazi asukuye
- Kwitabwaho ku buryo bungana n'ababyeyi bombi mu muryango
- Kurindwa ivangura n'ihohoterwa mu muryango naho atuye
- Kurindwa intambara, ihohoterwa n'ubuhunzi.

► **Kuva kumyaka 3 kugeza ku myaka 6**

- Gukomeza guhabwa serivisi z'ubuzima
- Kubona ibiryo bihagije n'inyunganira mirire.
- Kurindwa indwara (Maraliya, n'izindi).
- Gukangurwa bihagije mu bwenge, kumufasha mu iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi, no kumuha amahirwe yo gukina, kwiga no kuvumbura ibintu bishyashya.
- Guhabwa serivisi mu rugo mbonezamikurire y'abana bato.
- Gukorerwa isuzuma ry'ubumuga no guhabwa ubuvuzi igihe umwana afite ibimenyetso by'ubukorerwe mu mikurire cyangwa ubundi bumuga ubwaribwo bwose.
- Gukurira ahantu heza hatari ibyamwangiza cyangwa byamwanduza uburwayi ubwo ari bwo bwose.
- Kwitabwaho ku buryo bungana n'ababyeyi bombi mu muryango.
- Kurindwa intambara, ihohoterwa n'ubuhunzi.

3. URUHARE RW' UMUREZI MU MITANGIRE YA SERIVISI ZO KURINDA UMUTEKANO N' UBURENGANZIRA BY'UMWANA

Umurezi w'abana bato afite uruhare rukurikira mu gutanga serivisi zo kwita no kubungabunga umutekano w'abana bato:

- Gusigara yita ku bana mu gihe ababyeyi babo bari mu mirimo yabo isanzwe ya buri muni, kwigiza kure ibishobora kwangiza ubuzima bw'abana aho bari no kubaherekeza mu bwiherero cyane mu gihe baba bataramenya kubukoresha neza.
- Gufata abana bose kimwe no kubatoza umuco w'ubwuzuzanye n'ubwubahane.
- Gukorana n'abafatanyabikorwa mu burenganzira bw'abana harimo n'Inshuti z'Umuryango (IZU) mu kwigisha no gukora ubukangurambaga ku burenganzira bw'abana.
- Kurinda abana ihohoterwa iryo ariryo ryose, no gutanga raporo mu gihe hari umwana wahohotewe ku rwego rukurikirana ibibazo by'ihohoterwa no kubimenyesha Inshuti z'umuryango, n'ubuyobozi gutanga inama no gufasha ababyeyi bombi, kwirinda ihohoterwa rikorerwa abana mu ngo, no kugira inama abana kujya babwira abarezi babo n'ababyeyi, mu gihe hari uwashatse kubahohotera cyangwa wabahohoteye.
- Gukurikirana raporo yatanze ku bibazo by'ihohoterwa no gukora ubuvugizi igihe biri ngombwa.

4. AMOKO Y'IHOTERWA RIKORERWA ABANA, KURIKUMIRA NO KURIRWANYA

1) Ihohoterwa rikorerwa umwana ni ki?

Ihohoterwa rikorewe umwana ni igihe umubyeyi, umurezi w'abana bato cyangwa undi muntu, batubahirije uburenganzira bwe, bigatuma umwana akomereka, ahungabana cyangwa apfa.

2) Amoko y'ihohoterwa rikorerwa abana:

- Ihohoterwa ribabaza umubiri: Ni igihe umwana ababajwe, yangijwe ibice by'umubiri cyangwa agakomeretswa bidatwe n'impanuka
- Ihohoterwa rikomeretsa umutima: ni igihe umwana akorewe ibikorwa bihungabanya iterambere rye mumbamutima, ubwenge cyangwa imibanire n'abandi
- Kutita ku mwana cyangwa gutererana umwana: Ni igihe umwana adahabwa iby'ingenzi akenera mu buzima bikagira ingaruka mbi mu mikurire ye.
- Ihohoterwa rishingiye ku gitsina: Ni igihe umuntu mukuru cyangwa umwana akoresheje imbaraga, ubushobozi afite cyangwa amayeri agakoresha umwana imibonano mpuzabitsina cyangwa ibindi bikorwa bifite aho bihuriye n'ishimisha mubiri rishingiye ku gitsina

3) Impamvu zikunda gutera ihohoterwa rikorerwa abana

- Abana bafite ubumuga bwo ku mubiri cyangwa bwo mu mutwe
- Abana b'abakobwa bakunda guhura n'ihohoterwa rishingiye ku gitsina kuruta abana b'abahungu
- Ubukene mu muryango no kudasobanukirwa bihagije ikibazo cy'ihohoterwa
- Ababyeyi badafite umurimo ubatunze, kutagira aho baba, ubuhunzi n'ibindi nk'ibyo.
- Ubusinzi no kunywa ibiyobyabwenge ku bantu bakuru babana n'umwana.
- Imyumvire ituruka ku muco wa kera ikunze kuvamo ihohoterwa rikorerwa cyane cyane abana b'abakobwa nko kubakata ibice by'igitsina.
- Akato, amakimbirane, jenocide, intambara n'ibindi.

4) Uburyo bwo kurinda umwana ihohoterwa

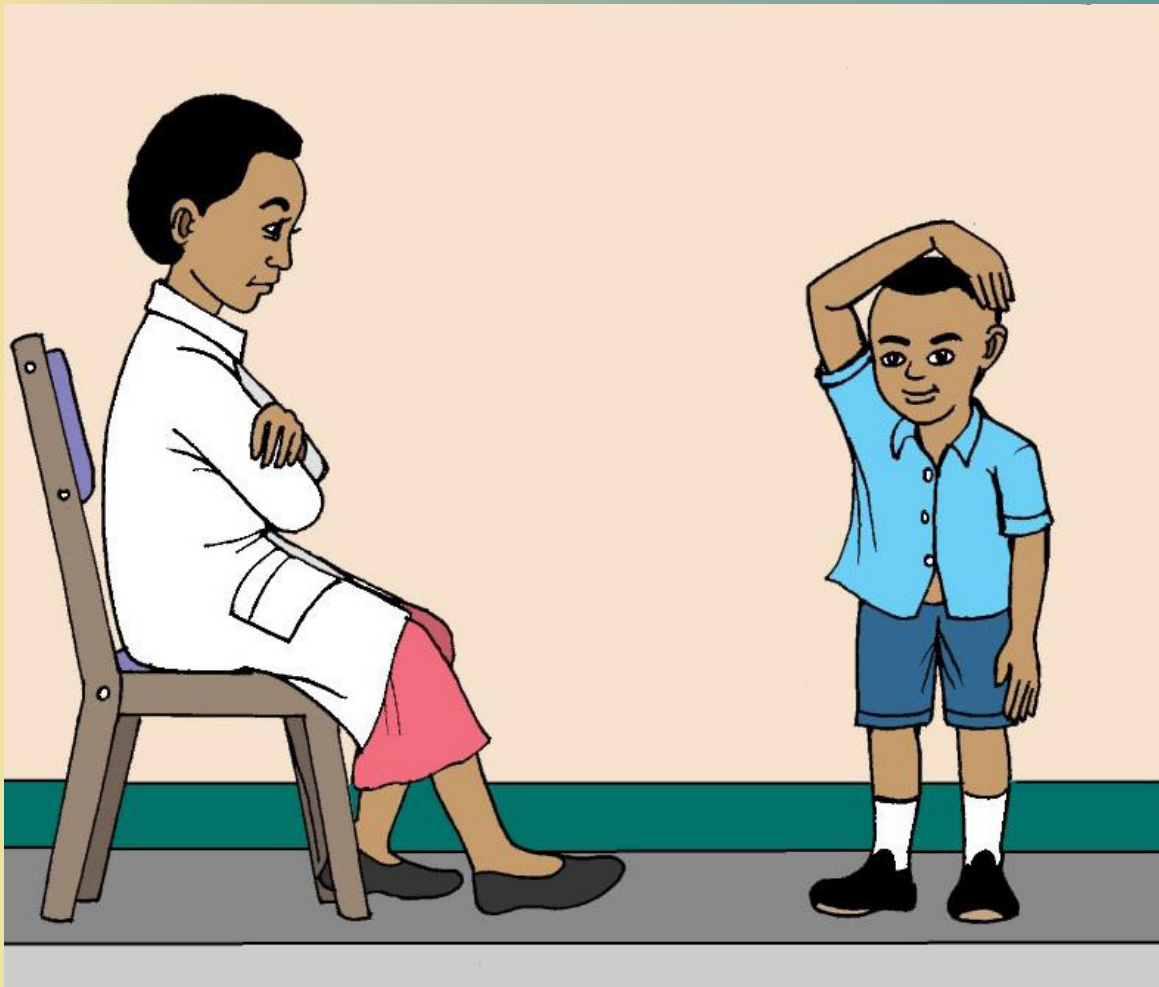
- Kurinda abana kuba mu miryango itari iyabo igihe cyose bagifite ubushobozi bwo kubana n'ababyeyi babo.
- Guhugura abakora mu nzego z'ubuzima n'abaturage muri rusange ku gutahura no gutanga impuruza ku bana bafite ibimenyetso by'ihohoterwa no kutitabwaho hakiri kare.
- Abana bakeneye kwitabwaho mu buryo bwo kumvwa no kugirwa inama kugira ngo bashobore kwivana mu ngaruka mbi baweho n'ihohoterwa bakorewe.
- Guhugura ababyeyi b'abana bafite ubumuga ko abana bose bafite uburenganzira bungana. (kwiga, kuvuzwa, gukundwa n'ubundi bwose).

5) Uburyo bwo gutanga amakuru ku kibazo cy' ihohoterwa

- Mu gihe umurezi w'abana bato cyangwa umubyeyi babonye umwana wakorewe ihohoterwa, batanga amakuru mbere na mbere ku rwego rw'igihugu rw'ubugenzacyaha (RIB), bakamenyesha inshuti z'umuryango n'ubuyobozi bw'inzego z'ibanze.
- Guverinoma y'u Rwanda yashyizeho ibigo bishinzwe kwita ku bahuye n'ihohoterwa mu duce dutandukanye tw'igihugu aho abahuye n'icyo kibazo bashobora gutanga raporo, bagahabwa ubufasha n'ubuvugizi bukwiye haba mu buzima no mu mategeko. (Isange one stop center).

B. KWISUZUMA

1. Sobanura icyo ihohoterwa rikorerwa abana ari cyo?
2. Mu gihe wumvise ikibazo cy'uko umwana yahohotewe, Ni iki wakora?
3. Ni ibihe bintu bitera ihohoterwa rikorerwa abana ndetse n'icyakorwa mu kurinda abana iryo hohoterwa?
4. Ni iki cyakorwa mu gukumira ihohoterwa?



ISOMO RYA MUNANI

ISUZUMA KU ITERAMBERE RY'ABANA
MU RUGO MBONEZAMIKURIRE

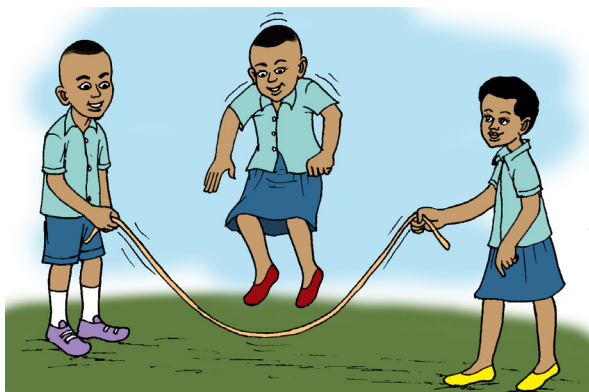
A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. IBIGIZE AMAFISHI YIFASHISHWA MU ISUZUMA RY'ABANA N' IMIKORESHEREJE YAYO

- Aya mafishi uyasanga ku mugereka w'iyi mfasanyigisho. Akoreshwa mu gusuzuma iterambere ry'umwana mu nzego z'imikurire zitandukanye uko zagaragajwe mu mutwe wa kabiri.

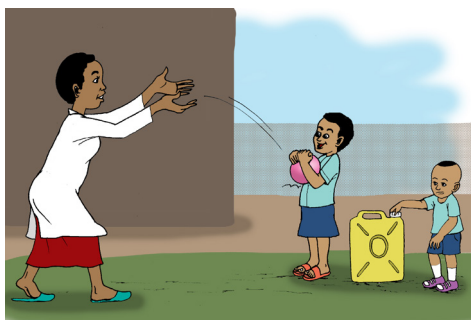
2. URUHARE RW'UMUREZI W'ABANA BATO MU GUSHAKIRA UMUTI IBIBAZO BYAGARAGAJWE N'ISUZUMAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Nyuma y'isuzuma:



► Hari abana bigaragara ko imikurire yabo itera imbere ku buryo bukwiye. Dore icyo umurezi w'abana bato akora kuri aba bana:

- Ni ukubashimira kuko bashoboye imyitoto yabahaye no gukomeza kubaba hafi.
- Kubaha imyitoto iteza imbere, imikurire mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, mu mbamutima n'imibanire n'abandi.
- Gukorana n'ababyeyi ku buryo abo bana bakomeza kubona izindi serivisi uko bikwiye zirimo imirire myiza, ubuzima, isuku, n'umutekano bituma akomeza gukura uko bikwiye.



► Hari abana bigaragara ko bafite ikibazo cy'idindira mu mikurire. Kuri aba hakorwa ibi bikurikira:

- Gukoresha umwana imyitoto yihariye igamije guteza imbere Umwana ufite ikibazo cy'idindira mu mikurire haba mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, mu marangamutima n'imibanire n'abandi.
- Kugisha inama ikigo nderabuzima mu gihe bigaragaye ko ikibazo kirenze ubushobozi bwe, kidakemuka cyangwa gutinda gukemuka

B. KWISUZUMA

- Ni gute wamenya ubushobozi bw'umwana w'incuke?
- Wakora iki mu gihe isuzuma ku ndangamikurire y'umwana rikweretse ko afite ikibazo cyo kudindira mu mikurire?
- Vuga ingaruka mbi zo kudakora isuzuma ku ndangamikurire y'abana b'incuke mu rugo mbonezamikurire



ISOMO RYA CYENDA

URUHARE RW'ABABYEYI NA SERIVISI
Z'ITERAMBERE RY'UMURYANGO

1 IGICE CYA MBERE

IBIGANIRO BY'INGENZI KU BABYEYI MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. IMPAMVU YA GAHUNDA Y'IBIGANIRO KU BABYEYI

Ibiganiro ku babyeyi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato ni gahunda igamije kongerera ubumenyi n'ubushobozi ababyeyi n'abandi bita ku bana, kugira ngo barusheho gufasha abana babo kugira ubuzima n'uburere buboneye, no kubategurira kuzatangira amashuri abanza biteguye neza.

Ibi biganiro bitangwa n'abantu batandukanye bitewe n'ubumenyi bafite mu kiganiro bagiye gutanga. Hashobora kwifashishwa abarezi b'abana bato, abajyanama b'ubuzima, inshuti z'umuryango, intumwa y'ikigo nderabuzima, inzobere mu bumenyamuntu n'iterambere ry'imitekerereze, n'abandi.

URUTONDE RW'IBIGANIRO BY'INGENZI MU KUBAKA UBUSHOBOZI BW'ABABYEYI

Muri iyi mfashanyigisho hateguwe ibiganiro 11 bigamije kongerera ubumenyi n'ubushobozi ababyeyi, ariko hashobora kuboneka n'ibindi byihariye hashingiwe ku miterere ya buri gace. Ibyo biganiro ni ibi bikurikira:

1. Uruhare n'inshingano z'ababyeyi mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato.
2. Ibyiciro n'inzego z'imikurire y'umwana muto
3. Gukora ibikinsho by'abana hifashishijwe ibikoreshe biboneka aho dutuye.
4. Kumva ubutumwa umwana aguhaye n'ubwo yaba atavuze, no kumusubiza mu buryo bukwiriye
5. Ubuzima n'imirire y'umwana n'umubyeyi mu minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana (hibandwa ku gukumira igwingira mu bana bari muni y'imyaka 5)
6. Uburere buboneye kandi budahutaza
7. Gukumira no gukemura amakimbirane n'ibibazo bibangamira ituze mu muryango.
8. Kurwanya ihohoterwa rishingiye ku gitsina no guteza imbere uburinganire mu muryango.
9. Kongera uruhare rw'abagabo muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato.
10. Gutegura indyo yuzuye
11. Kwita ku bana bafite ubumuga n'abakeneye kwitabwaho mu buryo bwihariye

2. UBUTUMWA BUKUBIYE MURI BURI KIGANIRO GITEGANYIJWE.

1) Uruhare n'inshingano z'ababyeyi mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato

Serivisi mbonezamikurire y'Abana bato	Uruhare rw'Ababyeyi
Uburezi	- Gukoresha umwana ibikorwa bikangura ubwonko bwe mu rugo iwabo wifashishije inama zitangwa mu isomo rya kabiri n'irya gatatu. - Gutegura umwana, kumugeza ku rugo mbonezamikurire no kumugarura mu rugo iwabo. - Kwishyura Serivisi z'uburezi aho bikenewe.
Ubuzima	- Kubahiriza gahunda y'isura ku muryango urimo umugore utwite no kuvukira kwa muganga. - Kubahiriza inkingo. - Kwishyura serivisi z'ubuzima aho bikenewe.
Imirire	- Guha abana indyo yuzuye mu rugo iwabo. - Kugira uruhare mu gutegura umurima w'igikoni iwe mu rugo no mu rugo mbonezamikurire rwita ku mwana we. - Kwishyura serivisi z'imirire aho bikenewe harimo no gutanga igikoma - Ku rugo mbonezamikurire rwita ku mwana we.
Isuku n'isukura	- Ababyeyi bagomba kubera abana urugero mu kubahiriza amahame y'isuku - Kwita ku isuku y'abana bakiri bato irimo, iy'umubiri, imyambaro n'ibindi. - Kwishyura ibikoresho bikenerwa muri serivisi z'isuku
Kurinda no kurengera umwana	- Kwandikisha umwana mu bitabo by'irangamimerere - Kwita umwana amazina kandi atamutera ipfunwe - Kurinda umwana ihohoterwa n'amakimbirane mu muryango - Kumuba hafi no kumukorera ubuvugizi igihe yahohotewe.

2) Ibyiciro n'inzego z'imikurire y'umwana muto:

Mu gutanga iki kiganiro ku babyeyi ifashishe isomo rya kabiri.

Reba kuva ku rupapuro rwa 17 kugeza kurwa 28

3) Gukora ibikinisho hifashishijwe ibikinisho biboneka aho dutuye:

Mu gutanga iki kiganiro ku babyeyi ifashishe isomo rya Gatatu.

Reba kuva ku rupapuro rwa 39 kugeza kurwa 40.

4) Gutahura ubutumwa umwana aguhaye atavuze, no kumusubiza mu buryo bukwiye:
Kumva umwana atavuze bisobanuye kwita ku bimenyetso bitandukanye kimwe n'amarangamutima ye, ukagerageza kubibazamo amakuru y' icyo ashaka kukubwira ukamufasha ku gihe no mu buryo bukwiye.

Bimwe mu bifasha ababyeyi kubigeraho:

- Gufata umwana uhagije wo kwitegereza, kuganira, gukina no kwishimana n' umwana
- Kugira urukundo rwa kibyezi
- Kuba inshuti y' umwana

5) Ubuzima n'imirire y'umwana n'umubyeyi mu minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana (hibandwa ku gukumira igwingira)

a) Ubuzima bw'umwana n'umubyeyi mu minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana
Mu gutegura iki gice cy'ikiganiro ifashishe isomo rya kane.

Reba kuva ku rupapuro rwa **46** kugeza kurwa **49**.

b) Imirire y'umwana n'umubyeyi mu minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana
Mu gutegura iki gice cy'ikiganiro ifashishe isomo rya gatanu.

Reba kuva ku rupapuro rwa **51** kugeza kurwa **59**.

c) Uruhare rwo kwita ku buzima n'imirire by'umwana mu minsi 1000 ya mbere y'ubuzima mu gukumira igwingira ry'abana.

Igisobanuro cyo kugwingira: Reba mu mpine n'ibisobanuro by'amagambo ku rupapuro rwa **24**.

► **Ibitera igwingira**

Impamvu za hafi zitera igwingira ry'abana ni izi zikurikira:

- Imirire mibi (kutabona indyo yuzuye) ku mwana no ku mugore utwite
- Kurwaragurika ku mwana muto cyangwa kugira indwara zidakira zituma umubiri w'umwana muto ubura ubushobozi bwo kuvoma intungamubiri zihagije akeneye mu mikurire ye mu byo yariye, cyangwa wanazivoma mubyo yariye ukabura ubushobozi bwo kuzikoresha mu mikurire ye.

Impamvu nyirabayazana ku igwingira ry'abana ni:

- Ibura ry'ibiribwa bihagije mu miryango bitera imirire mibi
- Kutita ku bana n'abagore batwite: birimo kutonsa abana uko bikwiye cyangwa kutabonsa amezi atandatu ya mbere nta kindi umwana avangiye no kutabonera umubyeyi utwite indyo yuzuye.
- Isuku nke, ibura ry'amazi meza n'ibikorwa remezo by'isuku nk'isoko y'indwara mu bana n'ababyeyi batwite

Impamvu-muzi ku igwingira mu bana ni:

- Ubukene cyangwa amikoro ku miryango atera kubura ibikenewe mu kurinda abana igwingira
- Ubumenyi bukiri buke kuri bamwe mu babyeyi n'abarera abana butuma batamenya icyo bakorera abana babo mu rwego rwo kubarinda igwingira.

- Imihindagurikire y'ikirere igira ingaruka mbi ku musaruro uva mu buhinzi butanga ibiribwa bikenerwa mu kurwanya imirire mibi.

► **Uruhare rwa serivisi z'ubuzima n'imirire y'umwana muto n'umubyeyi utwite mu gukumira igwingira**

- Serivisi z'ubuzima nk'uko zagaragajwe haruguru zituma umwana n'umubyeyi utwite barindwa kandi bakanavuzwa hakiri kare mu gihe barwaye. Ibi bigira ingaruka nziza ku buzima bw'umwana, bigaha umubiri we ubushobozi bwo kuvoma mu byo yariye intungamubiri zihagije akeneye no kuzikoresha uko bikwiye mu mikurire ye, igwingira rikaba rirakumiriwe.
- Serivisi z'imirire myiza ku mwana n'umubyeyi utwite zituma babona kandi bagafata indyo yuzuye (irimo intungamubiri umubiri w'umwana ukeneye mu mikurire myiza). Ibi bikumira igwingira ry'umwana muto.

► **Ingamba mu gukumira igwingira mu bana bato**

- Ubukangurambaga ku minsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana n'umubyeyi nk'ishingiro ry'ubuzima bwiza bw'umwana hibandwa cyane ku gukumira igwingira ry'abana. Igirwamo uruhare na Leta, abafatanyabikorwa n'abaturage aho batuye.
- Gukurikirana imikurire y'umwana ku rwego rw'umudugudu ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, ingo mbonezamikurire y'abana bato n'abafatanyabikorwa batandukanye.
- Gufasha abana n'imiryango yugarijwe n'ikibazo cy'imirire mibi bahabwa inyunganiramirire
- Gahunda zitandukanye zo kurwanya ubukene mu muryango no gufasha abatishoboye duturanye
- Gahunda ya shisha kibondo ku bagore batwite, abonsa n'abana bafite hagati y'amezi 6 bikorwa na Leta n'abafatanyabikorwa batandukanye

6) Uburere buboneye kandi budahutaza

6.1. Ibisobanuro by'amagambo y'ingenzi

- **Uburere buboneye:** Ni uburyo bwo kurera umwana bugamije guteza imbere imikurire n' imyitwarire ye mu buryo bwubaka ubwonko bwe, imbamutima ze, igihagararo cye, imibanire ye n'abandi, gufata ibyemezo no kwigirira icyizere, abwirwa amagambo, yuje urukundo n'ubusabane kandi agahabwa urugero rwiza mu myifatire hashingiye ku ndangagaciro z'umuho nyarwanda. Ikindi kandi umwana atozwa icyo gukora agasobanurirwa impamvu agikora (Inyungu /ingaruka zo kugikora no kutagikora). Maze agafata umwanzuro wo kugikora abyishimiye kandi azi ingaruka nziza azakuramo. Uburere buboneye ntibusigana n'uburere budahutaza.
- **Uburere budahutaza:** Ni uburyo bwo gutoza abana imyifatire myiza wibanda kugushima ibyiza bakoze no kubakangurira kubikomeza aho gushyira imbaraga nyinshi mu kubahana (nubwo nabyo hari aho biba ngombwa iyo bikozwe neza) kugira ngo bagume mu murongo w'imyitwarire myiza.

6.2. Ingamba mu gutanga uburere buboneye kandi budahutaza.

6.2.1. Gushyiraho umurongo ngenderwaho ku myitwarire y'abana

Ibi bijyana no kugira amabwiriza abana bakurikiza, kandi bagize uruhare mu kuyashyiraho. agomba kuba ari mu mvugo abana bumva hagendewe ku myaka yabo.

- Dore ingero z'amabwiriza washyiraho ufatanyije n'abana bawe
 - Kubaha abandi bana.
 - Kubaha iby'abandi.
 - Gukina n'abandi no gusaranganya ibikinisho n'abandi bana.

6.2.2. Menyesha abana bawe icyo ubitezeho

Umubyeyi agomba gufasha abana kumenya no gusobanukirwa ibyo abitezeho. Ibi bituma bigirira ikizere kandi bakagenzura imyitwarire yabo kugirango bazabashe kugera cyangwa kuba icyo umubyeyi abitezeho.

6.2.3. Bwira abana bawe neza kandi ubabere urugero

Toza abana bawe gutandukanya icyibi n'icyiza kandi ibyo ubabwira ubivuge mu magambo atuje. Gira imyitwarire ntangarugero wifuza kubona ku mwana wawe. Ababyeyi kandi bagomba kumvikana ku byo bashaka gutoza abana babo, bakirinda kunyuranya no kuvuguruzanya mu gihe baha abana amabwiriza cyangwa babahana.

6.2.4. Gushimira umwana wakoze neza, no kumumenyesha igihe yakozwe ikosa no kumugarura ku murongo

Gushimira imyitwarire myiza y'umwana wakoze neza, kugirango bibere abandi urugero kandi nawe aje aharanira gukora neza. Abana bakenera kumenya igihe bakozwe ikintu kibi kugirango bikosore kandi ukanababwira ingaruka zacyo, ukabasobanurira icyo wifuza bakora.

Icyitonderwa: Rimwe na rimwe abana bitwara nabi kubera ko babuze icyo bakora cyiza. Shakira umwana icyo akora kimufitiye akamaro.

6.2.5. Irinde kubogama cyangwa gutonesha bamwe mu bana.

Umubyeyi ntakwiye kugira umwana atonesha kurusha undi, cyangwa uwo abogamiraho mu gukemura amakimbirane abana bagiranye. Ibi ntibikwiye kwitiranywa n'ubufasha bwihariye ku mwana ufite ikibazo cyihariye. Mu gihe umwana akeneye ubufasha bwihariye, abo bavukana bakwiriye gusobanurirwa impamvu, ndetse nabo bakabigiramo uruhare.

6.2.6. Gutega abana amatwi no kubaha agaciro.

Gutega abana amatwi ni ingenzi. Reka umwana wawe arangize kugusobanurira mbere yo kumufasha gukemura ikibazo. Umva impamvu afite imyitwarire idahwitse umugire inama icyo akwiye gukora kandi wirinde kumuhanira mu bandi. Shakisha intandaro y'imyitwarire mibi ku mwana wawe

Shaka impamvu ituma umwana cyangwa abana bawe bitwara nabi, maze ube ari cyo ukosora /ukemura, bityo ibibazo by' imyitwarire mibi bizakemuka.

6.2.7. Kwisanisha n'umwana mu gihe uri kuvugana nawe

Cyane cyane ku bana bato, kunama, gupfukama, cyangwa kwicara kugera ku rwego rwo kureshya nabo cyangwa kubegera ni byiza cyane mu gihe uri kubaganiriza.

6.2.8. Guha abana amahitamo atandukanye

Menyereza abana bawe kugira amahitamo atandukanye y'ibyo gukora cyangwa gukina, kandi buri wese asobanure impamvu yahisemo ibyo yahisemo. Ibi bituma umwana akora ibimushimishije bikamurinda kurangara.

6.2.9. Gukuraho ibintu bikikije umwana bishobora kumurangaza

Kura ibikinisho iruhande rw'umwana niba igihe cyo kubikoresha kirangiye, ukaba umuhaye izindi nshingano, kuko bishobora kumurangaza

6.2.10. Gushyiraho gahunda yihariye yo kwita no gufasha buri mwana ku giti cye

Menya icyo buri mwana akeneye, menya imbaraga za buri mwana ku giti cye, ubuhanga bwe, imbogamizi afite, uburyo bwiza bwo kwiga kuri we. Shyiraho intego zifatika kuri buri mwana kandi zishobora kugerwaho, zigaragaza n'igihe zizagererwaho. Ibi birinda umwana kurambirwa no kugwa mu makosa kubera kumva atitaweho.

7) Gukumira no gukemura amakimbirane n'ibibazo bibangamira ituze mu muryango

7.1. Gukumira amakimbirane

A. Kwirinda guhangayika bikabije no kubaka umubano ukomeye mu muryango

Guhangayika ni kimwe mu bigize ubuzima. Twese tugira guhangayika mu bihe bitandukanye, uburyo butandukanye no k'urugero rutandukanye. Igitera guhangayika ku muntu umwe gishobora kugaragara nk'ikidakomeye ku wundi muntu. Aha icyo gukora ni ukubimenya, kubyakira no kubasha kugenzura uko guhangayika kwawe. kugirango bitangiza amarangamutima yawe bikavamo guhangayika gukabije guhoraho.

► Bimwe mu byagufasha n'umuryango wawe kwirinda kugwa mu guhangayika gukabije

- Menya ibimenyetso byawe by'uko ufite umunaniro ukabije. Iyo unaniwe biragorana kubona vuba ibisubizo by'ibibazo ufite.
- Igihe uhangayitse, gerageza kwicara cyangwa uryame ugaramye ahantu hatuje, ufate umwanya uhumeke, winjiza umwuka, umwanya ugereranyije ukanawusohora umwanya nk'uwo.
- Sinzira bihagije: Abahanga mu buzima bavuga ko abantu basinzira amasaha 8 batagira umuhangayiko ukabije cyane.
- Ifashishe abakuzengurutse (Inshuti) bakube hafi mu gihe uhangayitse.
- Saba ubufasha abahanga, niba wumva bikurenze, shaka ubufasha ku muntu wo hanze, urugero umuntu ukwitaho wa hafi cyangwa abita ku bafite ibibazo byo mu mutwe.
- Mufatanye mu muryango murwanye ubukene, kuko ubukene ni kimwe mumpamvu zitera amakimbirane mu muryango

B. Kubaka imibanire myiza mu muryango

Umuryango wacu utwigisha uburyo twitwara mu buzima. Umuryango ukomeye ni utanga urukundo no gususuruka ku bawugize bose. Umuryango ukomeye uha abawugize ubufasha bwose bakeneye kugirango babashe kunyura mu buzima naho bwaba bugoye.

► Bimwe mu byubaka imibanire myiza mu muryango.

• Kugirana ibiganiro

Ibiganiro ni ngombwa mu muryango kandi buri wese mu bagize umuryango agategwa amatwi.

• Kugira umwanya wo kuba muri kumwe nk'umuryango

Muri iki gihe, aho abantu bose bahuze biragoye kugira ngo umuryango ubone igihe cyo kuba hamwe, ariko ni ngombwa gushaka umwanya wo guhura nk'umuryango mukaganira kuri gahunda n'ibibazo bitandukanye by'umuryango. Bigira uruhare mu gukumira amakimbirane mu muryango.

7.2. Gukemura amakimbirane yo mu muryango

A. Inama mugukemura amakimbirane mu buryo bwiza:

1. Reba ku kibazo cyabaye n'impamvu, aho kureba ku muntu cyaturutseho kandi wirinde gushinja mugenzi wawe amakosa igihe muganira.
2. Iga guteza amatwi kandi uhe agaciro mugenzi wawe muganira ku kibazo cyabaye.
3. Ca bugufi mu gihe cy'ibiganiro
4. Niba umwanya ubaye muto mwumvikane kubyo mwemeranyaho n'ibyo mutemeranyaho muzakomeza kuganiraho, nibishoboka mwumvikane ku kindi gihe muzasubukurira ikiganiro.

8) Kurwanya ihohoterwa rishingiye ku gitsina no guteza imbere uburinganire mu muryango.

8.1. Ihohoterwa rishingiye ku gitsina

A. Igisobanuro:

- Ni igihe umuntu mukuru cyangwa umwana akoresheje imbaraga, ubushobozi afite cyangwa amayeri agakoresha umwana imibonano mpuzabitsina cyangwa ibindi bikorwa bifite aho bihuriye n'ishimisha mubiri rishingiye ku gitsina.

B. Kurwanya ihohoterwa rishingiye ku gitsina

Mukurwanya ihohoterwa rishingiye ku gitsina ni ngombwa kumenya bimwe mu bishobora kuritera bikurikira:

- Imyumvire mibi y' ihame ry'uburinganire
- Ubukene n'inzara
- Intambara n'amakimbirane
- Kubona ihohoterwa/urugomo mu rugo, aho mutuye cyangwa kubibona mubundi buryo (Televiziyo, filimi, n'ibindi) ibyo abana barabikurana nabo bakaba bagira ingeso zo gukora ihohoterwa rishingiye ku gitsina.

C. Zimwe mu ngamba zo gukumira ihohoterwa rishingiye ku gitsina:

- Kwigisha akamaro kuburinganire n'ubwuzuzanye bw'ibitsina byombi.
- Ubukangurambaga bugamije guteza imbere imyemerere, imigenzereze n'imyumvire ikumira ihohoterwa.
- Gutanga amahirwe aha ubushobozi akanashyigikira abagore ku rugero nk'urw'abagabo
- Gufasha uwahohotewe kugabanya ingaruka mbi byamugiraho
- Kwirinda inshuti mbi zakugusha mu byago byo guhohoterwa
- Kwimakaza umuco wo kubahana no kuzuzanya hagati y'ibitsina byombi

D. Ingero z'imigenzo ijyana n'ihohotera rishingiye ku gitsina zikwiye gucika

- Gushyingira abana bakiri bato
- Gusangira umugore umwe.
- Gukunda no guha amahirwe abana b'abahungu kurusha abakobwa
- kwiharira uburenganzira ku mutungo ku gitsina runaka.

8.2. Guteza imbere uburinganire

A. Igisobanuro: uburinganire ni igihe abagore n'abagabo bafite uburenganzira bungana n'amahirwe angana mu nzego zitandukanye harimo no kugira uruhare mu iterambere, mu bukungu no mu nzego zifata ibyemezo. Ariko bakazirikana ko umwe akenera ubufasha bw'undi mu buzima bwa buri munsu no mu bikorwa bitandukanye.

B. Kwimakaza ihame ry'uburinganire bisobanuye iki?

- Bisobanuye kongera ubunararibonye, ubuhanga n'inyungu z'abagore n'abagabo muri gahunda z'iterambere
- Bisobanuye guha gahunda z'iterambere umurongo utuma ibizagerwaho bigirira umumaro ungana abagore n'abagabo.
- Guca ubusumbane hagati y'abagabo n'abagore mu nzego z'ubukungu, imibereho myiza no mu nzego zifata ibyemezo.

C. Kwimakaza ihame ry'uburinganire bimaze iki

- Bituma amategeko, amabwiriza na gahunda z'iterambere biba bigamije gukemura ibibazo by'abaturage muri rusange – abagore n'abagabo ndetse n'abakobwa n'abasore bigira uruhare mu kurwanya ivangura rishingiye ku gitsina.
- Byita ku budasa n'imiterere y'abagore n'abagabo
- Bigabanya ubusumbane bushingiye ku gitsinda.
- Bituma ibikorwa bigera ku ntego kandi bikihutisha iterambere

D. Ingamba zo guteza imbere uburinganire mu muryango

- Guhabwa amahirwe angana ku bagabo n'abagore
- Kubaka ubushobozi ku bagabo n'abagore
- Gushyiraho inzego zihariye ziharanira iterambere ryihuse ku bakiri inyuma kurusha abandi
- Gushyiraho ingengo y'imari yo guteza imbere uburinganire
- Ibiganiro kuri politiki n'amategeko ateza imbere uburinganire hagati y'abagabo n'abagore

9) Uruhare rw'abagabo mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato.

9.1. Uburyo bwo guteza imbere uruhare rw'abagabo muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato

- Abagabo bakwiye gusobanurirwa akamaro ko kwitabira inama n'ibindi bikorwa byateguwe muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, ndetse n'ibyo batezweho by'umwihariko mu gufasha abana gukura neza
- Hakwiye gutegurwa umunsi wihariye wo kugaragaza uruhare rw'abagabo muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, hakanashimirwa abagabo babaye intangarugero mu kuzuza neza izi nshingano kugira ngo babere urugero rwiza bagenzi babo
- Urugo mbonezamikurire rukwiye gutegura ibikorwa abagabo bibonamo, bityo bigatuma barushaho kwitabira bagahabwa ubutumwa
- Gahunda z'urugo mbonezamikurire zikwiye gutegurwa hitawe ku gihe ababyeyi n'abandi bagenerwabikorwa babonekera kugira ngo bashobore kwitabira bitabangamiye imirimo yabo ya buri munsi

10) Gutegura indyo yuzuye

A. Igisobanuro cy'indyo yuzuye n'uko itegurwa:

Mu gutanga iki kiganiro ku babyeyi, ifashishe isomo rya Gatanu. Reba ku rupapuro rwa **51**

B. Igihe biberaho:

Rimwe mu kwezi, ababyeyi begeranya ibiribwa bitandukanye biboneka aho batuye, maze bagategura kandi bakagaburira abana indyo yuzuye yateguwe ku bufatanye n'umujyanama w'ubuzima cyangwa indi nzobere n'umurezi w'abana bato, ukaba n'umwanya wo kuganira no guhugurwa ku mirire myiza y'abana babo iwabo mu rugo.

C. Uruhare rw'ababyeyi mu isomo ryo kwiga no gutegura indyo yuzuye.

- Kuzana ibyo guteka.
- Gutegura indyo yuzuye bayobowe n'umujyanama w'ubuzima.

D. Uruhare rw'umurezi w'abana bato

- Gufasha ababyeyi gutegura neza umunsi wo kwiga guteka indyo yuzuye.
- Gukurikirana ko ababyeyi bitabira neza gahunda yo gutegura indyo yuzuye
- Gutumira umujyanama w'ubuzima cyangwa indi nararibonye ifasha ikanigisha gutegura indyo yuzuye.

E. Uruhare rw' abajyanama b' ubuzima cyangwa indi nzobere.

- Kwerekera / kwigisha ababyeyi uko bategura indyo yuzuye.
- Kwigisha ababyeyi akamaro k' indyo yuzuye ku bana no kuri bo muri rusange.

F. Ibyo ababyeyi bazigishwa ku munsu wo gutegura indyo yuzuye

- Ibigize indyo yuzuye
- Gutegura inkono y'umwana: ni ifunguro ryujuje ibisabwa (rifite intungamubiri zuzuye) bategurira umwana ku ruhande kugira ngo bamurinde kugwingira.
- Kwiga gutegura andi mafunguro atandukanye.

11) Kwita ku bana bafite ubumuga n'abakeneye kwitabwaho muburyo byihariye

A. Ni ryari tuvuga ko umwana afite ikibazo cyihariye?

Umwana ufite ikibazo cyihariye ni umwana ukeneye kwitabwaho mu buryo bwihariye kubera imbogamizi zikomoka ku bumuga bw'ingingo, bwo mu mutwe, mu marangamutima cyangwa ibindi bibazo by'ubuzima. Umwana ashobora kugira imbogamizi zo kutiyitaho ubwe akoresheje amaboko ye cyangwa gukora ikindi gikorwa cyose cy'ingenzi mu buzima, nko kugenda, kureba, kumva, kuvuga, guhumeka cyangwa kwiga, bijyanye n'icyiciro cy'imikurire ye.

B. Menya kandi ukore ibi bikurikira mu gihe umwana wawe afite ubumuga:

- Menya ko umwana ufite ubumuga afite uburenganzira nkubw'abandi bana kandi ubwubahirize
- Menya ko umwana ufite ikibazo cyihariye ari umwana nk'abandi kandi ashoboye. Mufashe kumenya impano ye ayiteze imbere, bizatuma yigirira icyizere nk' abandi.
- Menya ko abana bakiri munsu y'imyaka 3 bashobora kwitabwaho bakaba bakira cyangwa se ikigero cy'ubumuga cyabo kigabanuka mu buryo bworoshye.
- Suzumisha hakiri kare urwego rw'ubumuga umwana wawe afite, umushakire ubufasha hakiri kare
- Fata umwana ugishye inama inzobere kandi usabe ubufasha aho ubukeneye.

C. Inama ku babyeyi b'umwana ufite ubumuga cyangwa ukeneye kwitabwaho muburyo bwihariye

- Iyakire wakire n' umwana wawe, ubuzima bukomeze: wigerageza guhisha umwana wawe cyangwa guhisha ikibazo afite, wite ku kureba icyo umwana wawe akeneye n'icyo uzamumarira kuko nubwo umwana yaba afite ubumuga hari ibintu byinshi yakora bikamugirira akamaro. Gerageza kuba umubyeyi mwiza ku mwana wawe aho kwinuba.
- Tegura imbere heza hazaza h' umuryango wawe: shyiraho intego z' ubuzima bw' umwana wawe ufite ubumuga, wiyiteho, wite no ku muryango wawe wose, ejo hazaza hawo ni ingenzi
- Fatana urunana n'abandi babyeyi muhuje ikibazo: wikwigunga, egera abandi muhuje cyangwa mujya guhuza ibibazo mugirane inama kandi mufatanye gukorera abana banyu ubuvugizi nk'itsinda. Bibaha imbaraga

D. Bimwe mu bibazo bikenera ubufasha bwihariye bikunze kugaragara mu bana n'inama kuri ibyo bibazo

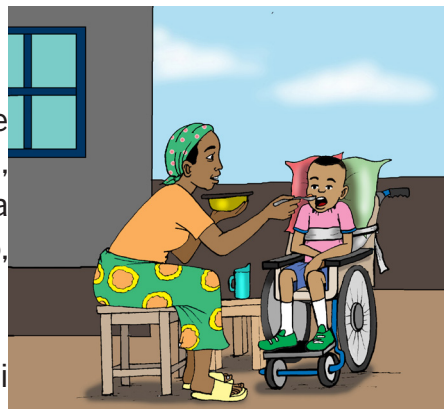
- Ibibazo bikenera ubufasha bwihariye mu bana biratandukanye cyane, kandi bimwe muri byo bishobora guhuza ibimenyetso. Kubera iyo mpamvu, ni ngombwa kwegera ikigo nderabuzima kikwegereye cyangwa abandi babifitiye ubumenyi ugafashwa kumenya neza ikibazo umwana wawe afite, n'uburyo bwo kumufasha mu buzima bwe bwa buri munsu.

1. IKIBAZO CYO KWANGIRIKA K'UBWONKO

A. Kugaburira abana bafite ubumuga bw'ubwonko

a) Banza utegure umwana mu mutwe ko agiye kurya

- Mwicaze mu buryo butuma yumva atekanye: mwicaze yemye adahengamye. Niba adashobora kwicara yemye, mushyire mu ntebe cyangwa ikindi kintu kimufata kandi umusegure ibintu bituma atagwa, nk'imisego, ibitambaro, ibiringiti n'ibindi
- Icara imbere ye murebane mu maso
- Mwenyura umusekere ntugaragaze akababaro niba hari n'ako ufite mu gihe uri kumugaburira.

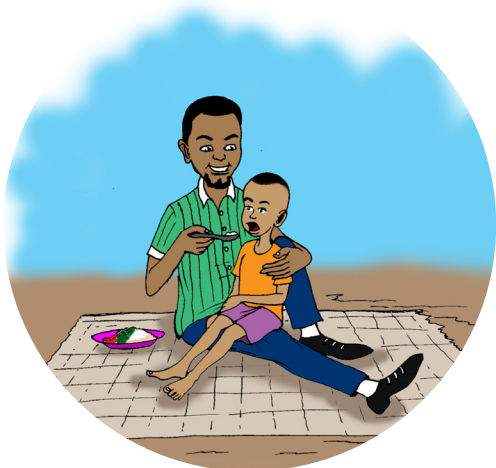


b) Tegura ibyo kumugaburiramo bimutunganiye

- Ikiyiko gishobora kwinjira mu munwa we.
- Isahani nto ifite umunwa ku ruhande ishobora gufasha umwana kwigaburira.
- Igikombe gifite umunwa wo gusukiraho kandi gifite umukondo wo gufataho cyafasha umwana kwinyweshya.

c) Toranya ibyo ugaburira umwana mu bushishozi

- Tangira umukoza ku rurimi ibyo kurya biryohereye nk'umutobe cyangwa imbuto ziryohereye, bimukururire kurigata.
- Mu gihe umwana ashobora kwigaburira, muhe ibiryo bikomeye ashobora gufata mu ntoki nk' igi, igice cy' urubuto, n'ibindi.
- Muhe isosi mu gikombe gifite umukondo abashe kugifata.
- Ibiryo binombye bigomba kuba bifashe kugira ngo bidatamba ku munwa w'umwana.
- Uko umwana agenda amenya gukacanga, genda wongera ibimusaba gukacanga.
- Zirikana ko mu byo umugaburira hagomba kubamo ibitera imbaraga, ibyubaka umubiri n'ibirinda indwara
- Ni byiza ko umwana amara nibura iminota 30 yicaye mu buryo buboneye nyuma yo kurya. Kuko bimugabanyiriza ibyago byo kuba yaruka



B. Ubundi bufasha bwihariye ku mwana ufite ikibazo cyo kwangirika ubwonko

Uburyo umwana agomba kuba arimo, bugomba kuba ari uburyo bumufasha kugira ibyo yikorera, butamwonona, kandi bumworohereza kwisanzura no gusabana n'abandi ndetse n'ibimukikije byose

1) Igihe yicaye

Ni byiza umuseguye neza, kuburyo atihengeka, ibirenge bikora hasi cyangwa bifite aho bikandagiye kuburyo umwana aba atitendetse, ikibuno cy'umwana gikora neza aho yegamiye.

2) Igihe yicaye muri kumwe

Byaba byiza umwiyegegiye, atihengeke kandi ukamwunganira kuburyo yicara yemye neza.

3) Igihe yicaye mu kagare

Agomba kuba yicaye neza yemye mu kagare, mu mavi no mu matako hahinnye neza, ibirenge bifite aho bikandagira, kandi kamukwiriye neza. Iyo afite umugaga mu maguru utuma yegerana, ni byiza ko akagare ke kagira akantu gatandukanya amaguru ariko gakozwe mu buryo bworoshye butabangamira umwana. Iyo nta karimo, umubyeyi ashobora kwifashisha nk'umwenda cyangwa ikindi kintu cyoroshye.



4) Igihe aryamye

Gerageza kumusegura imisego kuburyo ashobora gukoresha amaboko n'umutwe.

Icyitonderwa: Nibura nka buri minota 30, umwana aba agomba guhindurirwa uburyo yari arimo agafashwa gushyirwa mu bundi buryo. (Urugero niba yari aryamye, akicara cyangwa agahagarara n'ibindi)

5) Izindi nama:

- Kwita ku mwana ufite ubumuga bukomoka ku gice cy'ubwonko cyangiritse, bisaba ko ufata umwana uhagije wowe ubwawe. Bihe igihe.
- Saba umuntu wizeye mu bagize umuryango cyangwa se w'inshuti aje agufasha kumwitaho/ kumureberera rimwe na rimwe.
- Ntuhisha umwana. Jya umusohokana mu mudugudu atembere
- Igisha abandi bana badafite ubumuga gukina n'umwana ufite ubumuga, kandi bakamwunganira bibaye ngombwa, ...
- Fasha umwana wawe kujya no kugera ku rugo mbonezamukire y'abana bato. Vugana n'umurezi w'abana bato umukurikirana, mufatanye gushishikariza abandi bana kujya bamufasha igihe bibaye ngombwa.

2. GUFASHA ABANA BAFITE IKIBAZO CYA OTISIME

► **Igisobanuro:** Ni kimwe mu bibazo by' imikurire y' ubwonko bw' umwana cyigaragaza mu buryo butandukanye ariko kitarangwa muri rusange n' ibibazo mu mibanire n'abandi, mu rurimi, gushyikirana n'abandi, gusubiramo ibikorwa cyangwa amagambo kenshi mu buryo budasanzwe, n'indi myitwarire idasanzwe.

► **Dore bumwe mu buryo wafasha umwana ufite ikibazo cya otisime:**

Kumutoza gupanga gahunda zisubiramo mu bihe cy' amasaha runaka buri munsu:

- Fasha umwana wawe umukorera gahunda y'umunsi kuva abyutse kugeza asubiyeye kuryama ukoresheje uburyo bw' ibishushanyo bimanitse ahantu cyangwa biri ku ikarita kandi umwereke ku gishushanyo buri gihe mugeze ku gikorwa runaka
- Dore ingero z'ibyo ushobora gushyira muri gahunda y'umunsi: kubuka, koza amenyo, gufata amafunguro, gukaraba, kujya ku bwiherero, kuryama ku manywa, kwiga, gukina, n'ibindi

Koresha kumuhemba ku ntambwe (igikorwa) akoze neza cyangwa amabwiriza yumviye: iga kandi ukora urutonde ry' ibyo umwana akunda. Urugero byava mu byo kurya, ibikinisho n'ibindi. Hitamo icyo wumva cyazajya kikorohera kukimuha cyangwa kukimukorera mu gihe akoze igikorwa neza, cyangwa aretse gukora icyo wamubujije. Iyo umwana amaze kumenyera igikorwa utangira kumuhemba ibindi bishya ushaka ko nabyo abimenya, icyo yamenyereye ukareka kukimuhemba. Uko niko umwana ageraho akamera nk'abandi.

Kumufasha kumenya ururimi no gutumanaho n'abandi

- Abafite ikibazo cyo kuvuga bigishwa amagambo hifashishijwe ibishushanyo n'ibindi bintu bifatika ubereka ukoraho cyangwa utungaho urutoki ukamubwira izina ryacyo. Uko ubisubiramo agenda abimenya
- ubu buryo bw'amashuri kandi bwifashishwa mu kumufasha kugaragaza icyo akeneye n'iyi atarabasha kuvuga.

Kumufasha gukoresha ubwiherero

- Ni ngombwa gutegurira umwana gahunda yo kujya ku bwiherero buri munsi umubiri we ukayimenyera. Teganya nibura inshuro esheshatu (6) buri munsi.
- Mu ntangiriro ntazarenza n'amasegonda atanu ariko igihe amara ku bwiherero kizagenda cyiyongera kugeza ku minota 10 no kurengaho gato.
- Ushobora kwifashisha ikintu gitanga ijwi mu gihe runaka kugira ngo umwana amenye igihe amara ku bwiherero. Iyo umwana akoresheje ubwiherero agasoza mbere y'uko cya gihe kirangira, si ngombwa kumugumishaho ngo icyo gihe gishire.
- Si ngombwa kumubaza niba ashaka kujya ku bwiherero, iyo igihe /isaha yo kujya ku bwiherero yageze umwibutsa ko kigeze. Ibi bifasha mu kumurinda kwianduzwa.
- Gukoresha amagambo amwe buri gihe cyo kujya ku bwiherero: Buri gihe uko umujyana ku bwiherero bivuye mu magambo amwe, bizamwigisha amagambo akoreshwa mu gihe cyo kujya kubwiherero.

Nturambirwe: Bisaba hafi ibyumweru bitatu (3) ugereranyije kugira ngo umuntu amenyere imyitwarire mishya: mu gihe watangiye gutoza umwana ikintu gishya, komeza ibikorwa bimwe, ku masaha amwe kandi mu buryo bumwe utarambirwa.

- Fasha umwana wawe kujya no kugera ku rugo mbonezamburire y'abana bato. Vugana n'umurezi w'abana bato umukurikirana, mufatanye gushishikariza abandi bana kujya bamufasha igihe bibaye ngombwa

3. GUFASHA ABANA BAFITE IKIBAZO CY'IGICURI

► **Igisobanuro:** Igicuri ni indwara irangwa no guhungabana kw' imikorere isanzwe y' ubwonko bw'umuntu mu gihe runaka mu buryo butunguranye, bigatera impinduka mu byiyumviro n'imyitwarire, rimwe na rimwe bikajyana no kugwa bizira kwiramira. Ibi byitwa igicuri iyo bikubayeho nibura inshuro 2 kuzamura.

► **Uko wafasha umwana ufite ubumuga bw'igicuri:**

Iga kumenya ibimenyetso by'igicuri bikurikira:

1. Umuntu asa nk'utaye ubwenge: Uramubaza ntagusubize kandi atabyanze, wamukoraho ntakome, ntacyo aba agikora. Rimwe akaba yagwa hasi nta kwiramira.
2. Imikaya irakomera ntinyeganyegye
3. Hatangira kubaho gutitira ku gice runaka cy'umubiri, ufite ikibazo akaba nta ruhare abifitemo kandi atabihagarika ubwe. Ibi bishobora kumara kuva ku masegonda make kugera ku minota runaka. Uko bimara igihe ni ko ibyago byiyongera.
4. Kunyeganyega birahagara ariko na none uwagize ikibazo akaba ataragarura ubwenge kandi adashobora kuvuga.

Icyitonderwa:

- Hari igihe ibi bigira ingaruka ku mikorere y'umubiri wose. Aha biba ari bibi kuko ufite ikibazo ataba azi ibimukikije bityo akaba yakwiyangiza akora nko mu muriro cyangwa agakubita urungiro rwe ku kintu cyamwangiza.
- Ingaruka zishobora kugera ku gice kimwe cy'umubiri runaka. Bigatangira urungiro nk'ukuboko rugagara kandi rugatitira, bigakomeza ukabona ugutitira k' urwo rugiro bigenda bikwira umubiri wose. Ufite ikibazo yaba abona ibiri kumubaho cyangwa atabibona, iyo birangiye ntaba acyibuka ibyamubayeho. Bimara hagati y' umunota umwe n'iminota ibiri.

► **Icyo wakora mu gihe umwana wawe afite ikibazo cy' igicuri**

- Bwira Umwana wawe ukuri ku bimubaho nta kumubeshya.
- Irinde kuvuga amagambo yatuma umwana wawe yibona nk'ikibazo mu muryango
- Mukundishe imikino ngororamubiri yoroheje n'ibindi bimushimisha
- Kora ku buryo ahura n'urungano rwe bakaba inshuti
- Fasha kandi utoze umwana wawe gusobanura ikibazo agira mu nshuti ze, abo mu muryango wanyu n'abandi

- Komeza gahunda zisanzwe z'imibereho, ubuzima burakomeza.
- Jya mu matsinda y' abandi babyeyi muhuje ikibazo mugirane inama kandi mukorere abana banyu ubuvugizi hamwe.
- Ugomba kuvuza umwana kwa muganga, kandi umufashe kubahiriza gahunda bamuha yo gufata imiti
- Kora ku buryo umwana wawe abona umwanya uhagije wo gusinzira buri muni. Bigabanya ibyago byo gufatwa n'igicuri
- Shyiraho gahunda ihoraho yo kumufasha gukora umukoro niba ari umunyeshuri
- Mwandikishe mu bahabwa serivisi mbonezamikurire kandi umujyaneyo kuzihabwa. Ibuka gutanga amakuru ku kibazo cy'e uburyo afashwamo iyo habaye ikibazo, n'umurezi w'abana bato kandi umumenyeshe uburyo waboneka byihutirwa nk' umubyeyi mu gihe byihutirwa.

Icyitonderwa: Reka umwana wawe ufite ubumuga cyangwa ukeneye ubufasha bwihariye agire uruhare mu bikorwa by'aho mutuye nk'uko abandi bana badafite ubumuga babigiramo uruhare (gusenga, ku isoko mu birori n'ahandi).

4. UBURYO BWO GUTANGA IBIGANIRO KU BABYEYI MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Uburyo bwifashishwa: ikiganiro kiyobowe n'uhugura

- Bwira abahugurwa ko hari uburyo bwo gutanga ibiganiro ku babyeyi, ariko ubw' ingenzi ari ubu bukurikira:

1) Ikusanyabitekerezo: Ni uburyo bwo kwakira ibitekerezo byose ntacyo usubiza inyuma bukurikirwa no gusesengura buri gitekerezo cyatanze, kugira ngo haboneke ibitekerezo abahugurwa bafite ku nsanganyamatsiko, mbere y' uko bemeranya ku gitekerezo kimwe bahuriyeho, nawe ukabaha ubutumwa wabageneye bakabugereranya na cya gitekerezo bahuriyeho mugafata umwanzuro.

Dore amabwiriza agenga ikusanyabitekerezo:

- **Kubaha igitekerezo cya mugenzi wawe:** Ibi bituma ntawe utinya gutanga igitekerezo k'ubw'ubwoba bwo gusekwa
- **Gutanga igitekerezo uko kije:** uko waba utekereza kose ko igitekerezo cyawe kidafite agaciro, menya ko nta gisubizo kitari cyo, cyangwa se kidashoboka.
- **Ubwinshi bw'ibitekerezo niryo shingiro ry'umusaruro w'ibiganiro:** Uko ibitekerezo biba byinshi kandi binyuranye niko ikiganiro nyunguranabitekerezo kiba cyagenze neza

2) Ibiganiro mu matsinda: Umubare muto w'abantu barahura bakungurana ibitekerezo bisanzuye bagashyika ku mwanzuro.

3) Ibibazo bifunguye: Ni ibibazo ushaka amakuru abaza ku buryo usubiza yisanzura mu gutanga ibitekerezo uko ashaka kandi abyumva. Usanga ibisubizo ku bibazo nk'ibi biba birebire bitewe ahanini n'amagambo yakoreshejwe mu kubibaza. Urugero: Sobanura ...

4) Uburyo bw'amakinamico yigisha: wifashisha itsinda ry'abakinnyi b'ikinamico bagatanga ubutumwa binyuze mu mukino wigana ubuzima busanzwe bw'abantu mu ntumbero yo kwigisha abo wageneye ubutumwa. Bisobanuye ko bakura isomo muri uwo mukino.

5) Inkuru zigisha: ni uburyo bwo gutanga ubutumwa ubunyujije mu nkuru ubwira abo uhugura cyangwa wigisha bikabaviramo isomo.

5. URUGERO RW'UBURYO BWO GUTANGA IKIGANIRO KIGENEWE ABABYEYI

- ▶ **Izina ry'ikiganiro wifashisha:** Uburere buboneye kandi budahutaza
- ▶ **Intego z'isomo/ikiganiro**
 - Gusobanura uburere buboneye kandi budahutaza
 - Gusobanura ingamba zo guha umwana uburere buboneye kandi budahutaza.
- ▶ **Igihe isomo rizamara:** isaha n'iminota mirongo itatu.
- ▶ **Ibikoresho bizifashishwa:**
 - Indirimbo bihitiyemo cyangwa umukoro uwo ariwo wose uganisha ku guha umwana uburere bwiza hakiri kare kandi bikoranywe urukundo rwa kibyeyi.
 - Ahantu hanini kandi hagaragara ho kwandikaho.
 - Marikeri cyangwa ingwa bitewe n'aho muza kwandika.
 - Aho kwandika hagaragarira abahugurwa bose.

Ibice bigize isomo

No	Intambwe z'isomo	Igihe
1	Isuzuma ribanza	10min
2	Intangiriro	10min
3	Igisobanuro cy'uburere buboneye kandi budahutaza	20min
4	Uburyo bwo guha umwana uburere buboneye kandi budahutaza	40min
5	Isuzuma risoza	10min

► Gutanga isomo:

Intangiriro:

Ivumburamatsiko ryifashisha indirimbo irimo ubutumwa bwo kubyinirira umwana:

Baza ababyeyi uwaba azi indirimbo irimo ubutumwa bwo kubyinirira umwana, kumurera neza, cyangwa kumutoza imico myiza. Usubiza yibande ku ndirimbo izwi n'ababyeyi benshi bo muri ako gace batuyemo, ayivuge nibayemeranyaho bayirimbire bose hamwe. Ashobora no gukoresha bagenzi be umukino urimo kubyinirira umwana mu mwanya w'indirimbo.

Isomo nyir'izina:

► **Igisobanuro cy'uburere buboneye kandi budahutaza**

Igice cya mbere: Ikusanyabitekerezo ku burere buboneye kandi budahutaza.

- Saba ababyeyi kwicara ku ruziga rufunguye imbere y'aho aza kwandika
- Tangirira isomo ku isuzuma ribanza ubaza ibibazo bijyana n'ubumenyi n'ubushobozi witeze ko ikiganiro kiza kubagezaho
- Koresha agapira gato korohereye, anagira uwo ashaka ko asubiza atange igitekerezo ku gisobanuro cy'uburere buboneye kandi budahutaza.
- Andika igisubizo mu ncamake aho wateguye kwandika hagaragarira bose
- Saba undi mu bari mu mwanya w'ababyeyi nawe atange igisubizo cye.
- Komeza ukore gutyo kugeza ibisubizo birangiye mu bari mu mwanya w'ababyeyi ariko unazirikana umwana ikiganiro kiza kumara kugirango utabarambira.

► **Gusesengura ibitekerezo byatanzwe**

Saba Umwe mu babyeyi asomere abandi ibitekerezo byatanzwe nabo bateze amatwi kugira ngo babyumve.

Saba abandi babyeyi:

- Barebe igitekerezo mu byatanzwe gisobanura neza kurusha ibindi uburere budahutaza.
- Barebe ibitekerezo byahuzwa bigatanga igisobanuro cyuzuye cy'uburere budahutaza.
- Komeza kugeza ababyeyi bumvikanye ku gisobanuro nyacyo cy'uburere budahutaza.

Icyitonderwa: Bashobora no kongeramo igitekerezo gishya cyavuka kitari cyavuzwe. Icy'ingenzi n'uko biganisha ku kumvikana ku gisobanuro cy'uburere buboneye kandi budahutaza. Soza ubereka igisobanuro cy'uburere buboneye kandi budahutaza wari wateguye mbere y'ikiganiro, ukacyandika ahantu wari wabahishe.

- Saba ababyeyi kugereranya igisobanuro ubahaye n'icyo bari batanze.
- Soza mwumvikanye ku gisubizo cya nyacyo cy'uburere buboneye kandi budahutaza, maze abe ari cyo ababyeyi batahana.

► **Ingamba mu guha abana uburere buboneye kandi budahutaza**

Uburyo bwo kwigisha: Ibiganiro mu matsinda

- Fasha ababyeyi gukora amatsinda y'abantu 4-6 maze baganire kuri ibi bikurikira:
 - Ni gute warinda umwana wawe cyangwa uwo urera kugwa mu makosa cyangwa wamutoza uburere buboneye utamuhutaje?
 - Igihe umwana wawe cyangwa uwo urera yaguye mu makosa ubigenza ute cyangwa ubyitwaramo ute?
 - Ni izihe ngaruka z'ibihano bibabaza umubiri n'amarangamutima?
- Ha ababyeyi aho kwandika bandike ho ibyo baganiriyeho kuri izi ngingo zavuzwe haruguru mu matsinda yabo maze uzenguruke mu matsinda ureba uko ibiganiro bimeze, bunganire aho biri ngombwa nibarangiza bagaragaze ibyo baganiriyeho imbere y'andi matsinda.
- Bunganire ariko ugaruke cyane ku ngaruka mbi z'ibihano bibabaza, zirimo gukomeretsa umubiri n'umutima.
- Manika mu nguni enye zitandukanye ingamba zo guha umwana uburere budahutaza nk'uko twazibonye mbere muri uyu mutwe.
- Saba amatsinda uko ari ane kujya muri za nguni enye (4), maze bishakemo umwe muri bo uzi gusoma neza mu ijwi riranguruye kubasomera, nyuma izo ngamba bazigereranye n'ibisubizo batanze mbere.
- Saba buri tsinda kugira uruhagararira mu kugeza ku bandi ibyo basomye kuri za mpapuro zitandukanye zari zimanitse muri za nguni enye (4), babigereranye n'ibisubizo batanze mbere yo kujya mu nguni, babazwe ibibazo na bagenzi babo, maze babisubize.
- Unganira ababyeyi, maze ubashimire usoze n'isuzuma risoza.

Ibibazo by'izuzuma (ribanza n'irisoza)

1. Sobanura uburere buboneye n'uburere budahutaza?
2. Sobanura akamaro ko gushyiraho amategeko agenga imyitwarire mu rugo, abana babigizemo uruhare.
3. Kuki tutagomba gukubita umwana?
4. Vuga impamvu 2 ababyeyi bamwe bakubita abana?

B. Ibisubizo byitezwe:

1. Reba igisobanuro cy'uburere budahutaza hejuru
2. Biborohera kuyakurikiza kuko baba bumva akamaro kayo
3. Bibabaza umubiri n'amarangamutima y'umwana kandi ntibikosora ikosa kuko umwana adahabwa amahirwe yo gusobanura impamvu yakoze ikosa no kugirwa inama
4. - Ni uko ntabundi buryo azi bwo guhana umwana
- Ni uko nawe aribwo buryo aba yarahanwemo

6. UBURYO BWO GUKUSANYA AMAKURU KU BINDI BIGANIRO N'AMAHUGURWA BITATEGANYIJWE BIKENEWE N'ABABYEYI HASHINGIWE KU MWIHARIKO W'AHU BATUYE

Ubu bukurikira ni uburyo wakwifashisha kumenya ibiganiro n'amahugurwa by'inyongera ababyeyi bakeneye hashingiwe ku mwihariko w'aho batuye:

1) Ibiganiro mu matsinda

Ibiganiro mu matsinda y'ababyeyi cyangwa abafatanyabikorwa byakwifashishwa nk'inzira yo kumenya ibiganiro by'inyongera ababyeyi bakeneye n'aho byaba bitateganyijwe muri iyi imfashanyigisho.

2) Ibiganiro n'abantu mwicaye hamwe

Ubu buryo buzatuma abarezi b'abana bato, abahagarariye ababyeyi, abayobozi b'inzego z'ibanze n'abandi bagira uruhare muri gahunda y'ingo mbonezamikurire y'abana bato, aho ku rwego rwaho batuye bashobora gusangira ibitekerezo, nibwo buryo bwiza kuruta inama nini zikeneye amikoro manini.

3) Ibiganiro n'umuntu ku giti cye

Ibiganiro n'umuntu ku giti cye bishobora guhuza umurezi w'abana bato n'ababyeyi, abayobozi b'inzego z'ibanze, abafite gahunda mbonezamikurire mu nshingano zabo, n'abafatanyabikorwa, bikamufasha gukusanya ibitekerezo n'amakuru ya buri muntu, ku bindi biganiro yumva ababyeyi bakeneye guhabwa.

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. AMATSINDA Y'ABABYEYI N'AKAMARO KAYO MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE N'UBURYO BWO KUBAKA UBUSHOBOZI BWAYO

1) Igisobanuro cy'itsinda

Itsinda ni ihuriro ry'abantu bafite inyungu cyangwa intego imwe, kandi bagahuza imbaraga mu gukora bafite intego imwe.

2) Akamaro k'amatsinda y'ababyeyi muri gahunda mbonezamikurire

- Shimangira akamaro k'amatsinda muri gahunda mbonezamikurire:
- Bituma ababyeyi bashyira hamwe imbaraga mu bitekerezaho no mu bushobozi bw'amafaranga bakenera mu gutangiza imishinga ibateza imbere.
- Byongerera ubushobozi ababyeyi mu bijyana n'amikoro akenewe, kugirango buzuze inshingano zabo mu mitangire ya serivisi nko gutanga igikoma cy'abana n'ibindi.
- Byoroshya ubukangurambaga, mukubonera ababyeyi hamwe kandi ababyeyi ubwabo bagomba kugira inshingano mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire.

2. INZIRA ITSINDA RINYURAMO

► Gutangiza itsinda

Muri iki cyiciro itsinda rirangwa n'ibi bikurikira:

- Guhuzwa n'inyungu mufite muri iryo tsinda.
- Buri wese yorohera undi mu itsinda kugirango babane neza.
- Bashyiraho amategeko abagenga nk'itsinda.

► Igihe cy'ibibazo mu itsinda

Muri iki cyiciro itsinda rirangwa n'ibi bikurikira:

- Kamere ya benshi itangira kwigaragaza (Buri wese atangira kureba niba inyungu ze zitaba zibangamiye mu itsinda, bamwe bagatangira kurwanira ubuyobozi bw'itsinda. Amakimbirane akaba aratangiyeho).
- Itsinda ryiremamo udutsiko duto dushingiye ku bucuti (Usanga bigora benshi mu banyamuryango kwitandukanya n'uwo bafitanye ubucuti kandi wenda ari mu makosa).
- Ubuyobozi bw'itsinda bugira imbaraga bukabafasha kubona umurongo wo gukemura ibibazo mu kuri ntawe urenganiye. Iyo ibi bitabaye itsinda rirasenyuka.

► **Ibihe byo gushyira hamwe no guhuza nk'itsinda**

Muri iki cyiciro itsinda rirangwa n'ibi bikurikira:

- Buri wese ahabwa kandi akamenya inshingano ze.
- Bemera ku mahame azagenga imibanire hagati yabo. Kandi aya akaba arenze ubucuti busanzwe ahubwo agashingira ku itsinda.
- Muri iki cyiciro ugira ikibazo ni utubahirije inshingano ze.

► **Kugera ku musaruro**

Muri iki cyiciro itsinda rirangwa n'ibi bikurikira:

- Abanyamuryango bemera amahame agenga imibanire yashyizweho kandi bakayashyira mu bikorwa
- Buri wese ashya imbaraga ku nshingano ze.
- Ibikorwa by'itsinda bigatangira kubona umusaruro ushimishije

► **Kurasa/kugera ku ntego, guseswa cyangwa guhindura intego y'itsinda**

Muri iki cyiciro itsinda rirangwa n'ibi bikurikira:

Icyatumye itsinda rishingwa kigerwaho, noneho abanyamuryango bagatangira kwifuza ibirenze intego yatumye itsinda rishingwa. Kugirango inyungu za buri wese zigerweho hakorwa ibi bikurikira:

- Guhindura intego y'itsinda bakiha intego yindi isubiza ibyifuzo by'abanyamuryango.
- Abanyamuryango bagatandukana itsinda rigaseswa.

Icyitonderwa: Nubwo itsinda ryahindura intego ntihabura abavamo bagasimburwa n'abandi itsinda rikongera rikaba nk'iribaye rishya rikanyura muri bya byiciro ryanyuzemo mbere.

3. INGAMBA MU GUFASHA ITSINDA GUKOMEZA GUKORA NEZA

Kugirango ufashe itsinda gukomeza gukora neza ugomba kurifasha gushyira mu bikorwa ibi bikurikira:

► **Ubuyobozi bw'itsinda bugomba gukora igenzura bukamenya neza abanyamuryango n'ubuzima bw'itsinda.**

Ubuyobozi bw'itsinda bugomba gushaka amakuru bukamenya ibitagenda neza, n'ibigenda neza. Ibi bigakorwa mu buryo buhoraho.

4. Gukemura ibibazo mu buryo bwihuse

Iyo uri umuyobozi w'itsinda ukabona umwe mu bagize itsinda yitwaye nabi, uba ugomba kubikoraho vuba bigakemuka. Iyo bidakemutse bisenya itsinda.

5. Hagomba kubaho intego z'itsinda n'amategeko arigenga

Abagize itsinda ku giti cyabo bakeneye kubiha agaciro cyane kugirango batere imbere. Niba ushinze itsinda, rigomba kuba rifite intego, amategeko n'amabwiriza arigenga, kandi ugatangira inshingano za buri munyamuryango bazisobanuriwe neza. Shishikariza abagize itsinda kuzuza inshingano zabo no gukorana neza. Umurezi w'abana bato yakwifashisha imbata y'amategeko iri mu nyoborabarezi b'abana bato mu gufasha itsinda ry'ababyeyi gushyiraho amategeko yaryo.

► **Kwimakaza umuco wo gukorera hamwe no gufashanya.**

Kubaka umuco wo gufashanya, itsinda rigomba kugira ibikorwa bifasha abanyamuryango gukorera hamwe, no kubana neza nko gutabarana mu gihe cy' ibyago nko gupfusha, cyangwa gufashanya mu gihe cy' ibyishimo nko guhemba uwabyaye, gutwerera abafite ubukwe n'ibindi.

► **Gushyiraho uburyo bwiza bwo guhanahana amakuru.**

Gushishikariza abagize itsinda guhanahana amakuru neza. Ubuyobozi bw'itsinda bugomba gushyiraho umurongo uzwi wo guhanahana amakuru, yaba aturuka ku buyobozi bw'itsinda aya ku banyamuryango cyangwa ava ku banyamuryango aya ku buyobozi bw'itsinda. Ibi bigabanya ibihuha mu itsinda.

► **Gukomeza kubaka ubushobozi bw'abagize itsinda**

Imikorere myiza y'itsinda ishobora kurifasha kubona umusaruro uhagije kuri buri munyamuryango, mu gihe yafashijwe kugera ku ntego ze neza. Ariko, amatsinda afite imikorere myiza n'ubundi aba agikeneye kugirwa inama, guhugurwa, gukosorwa no kuyoborwa neza. Witegure rero gukomeza guha itsinda ryawe ubushobozi n'amahugurwa bakeneye kugira ngo bagere ku ntego zabo.

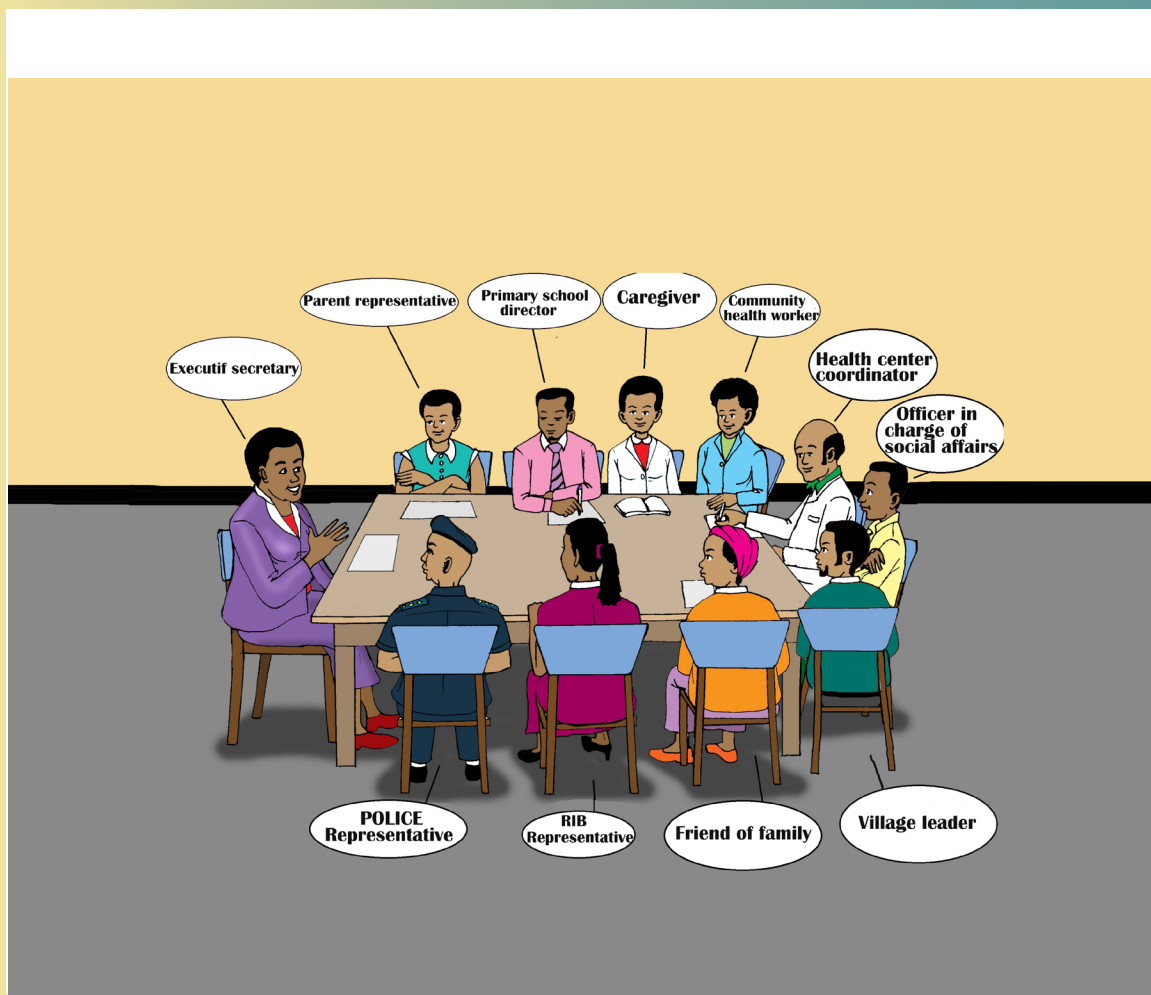
► **Ibikorwa by'itsinda bigomba kuba bizana inyungu ku itsinda no ku banyamuryango ubwabo**

Itsinda ryo kwiteza imbere rigomba kuba rifasha abanyamuryango kwihangira imirimo no kubona inyungu ku giti cyabo. Ibi bikaza byiyongera ku nyungu rusange z'itsinda. Ikindi kandi kugirango ibi bigerweho neza mu buryo bworoshye, ibikorwa bibyara inyungu bigomba gushyigikirwa, bigomba kuba ibyo abo babyeyi basanzwe bazi gukora hagendewe ku bumenyi n'ubushobozi bafite kandi bikanashingira ku bishoboka aho batuye.

Urugero: ubuhinzi, ubworozi, ubucuruzi buciriritse, ubukorikori n' ibindi

B. KWISUZUMA

1. Vuga nibura ibiganiro 5 ababyeyi bakeneye guhabwa muri gahunda mbonezamikurire?
2. Ni ubuhe buryo bwakoreshwa mu kumenya andi masomo ababyeyi bakeneye kwigishwa?
3. Vuga inzira itsinda rinyuramo mu mikurire yaryo.
4. Vuga akamaro ko kuba ababyeyi barerera mu rugo mbonezamikurire y'abana bato banahuriye mu itsinda rimwe rikora ibikorwa bibyara inyungu (Kuri bo nk' ababyeyi no ku rugo mbonezamikurire)



ISOMO RYA CUMI

ABAFATANYABIKORWA MU ISHYIRWA MUBIKORWA
RYA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE MU RWANDA

IBYO NKWIYE KUMENYA:

Imbonerahamwe ikurikira itanga amakuru ku bafatanyabikorwa mu ishyirwa mu bikorwa rya Gahunda Mbenezamikirire y'Abana bato mu Rwanda n'ishingano za buri wese.

ABAFATANYABIKORWA/ INSHINGANO	INSHINGANO Z'UMUFATANYABIKORWA N' INKINGI YA SERIVISI AGIRAMO URUHARE					UBURERE BUBONEYE N'ITERAMBERE RY'UMURYANGO
	Ubuzima	Imirire	Isuku n'isukura	Uburezi	Kurinda no kurengera umwana	
Umurezi w'abana bato	1. Gukomeza ibikorwa byo gukangura ubwonko bw'umwana no kumutegura kuzatangira amashuri abanza igihe ari mu rugo mbenezamikirire binyuze mu mikino, ibiganiri n'umushyikirano nawe. 2. Guhuza ababyeyi b'umwana n'abafatanyabikorwa mu mitangire ya serivisi mbenezamikirire zose kimwe n'ubuvugizi aho bukenewe. 3. Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima cyangwa indi nzobere yigisha ababyeyi uburyo bwo gutegura indyo yuzuye, gutegura no guha abana igikoma n'andi mafunguro yabonetse mu gihe bari mu rugo mbenezamikirire 4. Gutoza abana umuco w'isuku n'isuno kugira inama ababyeyi b'abana ku bijyanye n'isukura. 5. Kwita ku mutekano w'umwana mu rugo mbenezamikirire no kwigisha ababyeyi uburenganzira bw'abana ku bufatanye n'inshuti z'umuryango cyangwa indi nzobere ikorera kuri urwo rwego. 6. Kugira uruhare muguhuza igikorwa cy'ibiganiri bigenewe ababyeyi murugo areramo					
Umubyeyi	1. Guha umwana serivisi mbenezamikirire y'abana bato zose no gukurikirana ko yahawe izo adashobora kumuha ubwe 2. kujyana umwana kurugo mbeneza mikurire no kumucyura cyangwa kugurikirana ko undi wese wabihereye uburenganzira yabikoze 3. Kwitabira ibiganiri bigenewe ababyeyi n'ibikorwa bigamije iterambere murugo mbenezamikirire no mu miryango yabo					
Abavandimwe , abandi babana n'umwana kimwe n'abaturanyi muri rusange	1. Gushyigikira no gufasha umuryango kubona ifunguro no kunoza imirire y'umwana aho bikenewe. 2. Gutanga urugero no mugutoza umwana isuku n'isukura no kumufasha kuba yabona izindi serivisi mbenezamikirire. 3. Kuba ijisho ry'umuturanyi mu bijyanye no kwita mu kurinda no kurengera umwana muri rusange					
Ibigo byita ku bafite ubumuga n'ibindi bibazo byihariye	1. Gutanga serivisi zihariye z'ubuzima ku bana bafite ubumuga n'ibibazo byihariye (Gukora ubuvuzi bwihariye, ubugororangingo, inyunganirangingo, insimburangingo n'ubujyanama,) 2. Gutanga uburezi bwihariye 3. Kumufasha kwisanga mu muryango mugari					

ABAFATANYA BIKORWA/ INSHINGANO	INSHINGANO Z'UMUFATANYABIKORWA N' INKINGI YA SERIVISI AGIRAMO URUHARE					UBURERE BUBONEYE N'ITERAMBERE RY'UMURYANGO
	Ubuzima	Imirire	Isuku n'isukura	Uburezi	Kurinda no kurengera umwana	
Ivuriro	1. Kuvura no gukurikirana ubuzima bw'umubyeyi n'umwana. 2. Kwita no gukurikirana ku bana bagaragayeho imirire mibi , n'ibindi bibazo by'ubuzima n'isuku muri rusange.					
Umujiyanama w'ubuzima	1. Gutanga inama ku babyeyi zijyanye n'ubuzima bwiza bw'umwana 2. Gukurikirana ko umwana abona serivisi zose ku gihe, harimo no kumuvura ibyo afitiye ubushobozi. 3. Gufata ibipimo bitandukanye bya buri kwezi bigamije kugaragaza no gukurikirana ingaruka z'imirire y'umwana ku mikurire ye, birimo ibiro, ikizigira cy'ukuboko n'ibindi, 4. Kwigisha ababyeyi gutegura indyo yuzuye binyuze mu gikoni cy'umudugudu, n'ibindi.					
Inshuti z'umuryango (IZU)	1. Kwigisha ababyeyi uburenganzira bw'umwana no kubakangurira kubwubahiriza no gukurikirana ko bushyirwa mubikorwa 2. Gufasha mu gukemura amakimbarane mu miryango 3. Gukora ubuvugizi no kohereza ababyeyi b'abana bahohotewe ku rwego rushinzwe kubafasha					
Ikigo cy'amashuri abanza kiri hafi	1. Gufasha ku munsu wo kumenyereza abana ubuzima bwo mu mashuri abanza 2. Gufatany n'ubuyobozi mubukangurambaga ku byiza byo kubanza murugo mbonezamikurire mbere yo kujya mu mashuri abanza					
Amahuriro y'abaturage mu guteza imbere isuku	1. Guhugura/ kwigisha , ubukangurambaga, n'ubufasha ku baturage mu isuku n'isukura					
Abakozi mu nzego z'ibanze bafite ECD mu nshingano zabo	1. Ubukangurambaga, gukurikirana, kugira uruhare mu mitangire ya Serivisi mbonezamikurire. 2. Kugenzura no gusuzuma ko abana bose babona serivisi mbonezamikurire kandi neza. 3. Gukorera ubuvugizi no gufasha imiryango igaragara ko ifite imbogamizi mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire (izo imbogamizi zishobora kuba ziterwa n'ubukene cyangwa ubumenyi buke) 4. Gukurikirana ko hubahirizwa ibipimo ngenderwaho mumitangire ya serivisi mbonezamikurire					
Abajyanama mu buhinzi	1. Guhugura ababyeyi mu buhinzi bwa kijyambere no kwihaza mubiribwa					

ABAFATANYA BIKORWA/ INSHINGANO	INSHINGANO Z'UMUFATANYABIKORWA N' INKINGI YA SERIVISI AGIRAMO URUHARE					UBURERE BUBONEYE N'ITERAMBERE RY'UMURYANGO
	Ubuzima	Imirire	Isuku n'isukura	Uburezi	Kurinda no kurengera umwana	
Isange one stop center	1. Gusobanurira abaturage icyo ihohoterwa aricyo, uko rikorwa, uko wanyirinda n'uko watanga amakuru mugihe ubonye ukorerwa/uwakorewe ihohoterwa 2. Gufasha ubuzima bw'umwana wakorewe 3. ihohoterwa no kumukorera ubuvuzi bukenewe kandi mu gihe gikwiye. 4. Gufasha umwana wahohotewe gukurikirana uburenganzira bwe mu rwego rw'amategeko rumuhuza n'urwego rw'igihugu rushinzwe ubugenzacyaha (RIB).					
RIB , Polisi n'inkiko	1. Gufasha mu gukumira, kugenza ibyaha no gutanga ubutabera ku byaha biyana n'ihohoterwa ryakorerwa umwana.					
Urwego rw'igihugu rufite imikurire no kurinda umwana mu nshingano zarwo (NECDA) n'inzego za leta zigize itsinda rishinzwe guteza imbere imibereho myiza y'abaturage MINALOC, MINEDUC, MINISANTE, MININFRA, MIGEPROF, MINEMA,	1. Gutanga umurongo ngenderwaho mu mitangire ya serivisi no mu bikorwaremezo bya gahunda mbonezamikurire 2. Gukora igenamigambi no gukurikirana ko rishyirwa mubikorwa 3. Gukusanya ubushobozi bwo gushyira mu bikorwa igenamigambi ryateguwe 4. Guhuza ibikorwa byose bigamije guteza imbere imikurire y'umwana, kurinda no kubahiriza uburenganzira bw'umwana					
Imiryango itari iya leta n'abikorera ku giti cyabo	1. Kugira uruhare mu gutera inkunga mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire 2. Kongerera ubushobozi abatanga serivisi mbonezamikurire 3. Gufasha mu gukurikirana ishyirwa mu bikorwa rya gahunda mbonezamikurire					

C. KWISUZUMA

1. Vuga abafatanyabikorwa nibura 5 mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato, bari mu kagari utuyemo?
2. Ni ibihe bibazo ubona byugariye imitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato mu gace utuyemo? Ubona uruhare rwawe nk'umurezi w'abana bato rwaba uruhe mu gukemura ibi bibazo?
3. Vuga impamvu umurezi w'abana bato muri gahunda mbonezamikurire akeneye abafatanyabikorwa mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire?
4. Ni iki kihariye wumva wigiye muri iri somo utari uzi?



ISOMO RYA CUMI NA RIMWE

IMIYOBORERE N'ITERAMBERE RIRAMBYE
RY'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

1

IGICE CYA
MBERE

URUHARE RW'ABABYEYI N'ABAREZI B'ABANA BATO MU MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. IMITERERE Y' INZEGO Z' UBUYOBOZI BW'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

A. INTEKO RUSANGE

- Inteko rusange igizwe n'ababyeyi bose, abagize komite zitandukanye ziyobora urugo mbonezamikurire y'abana bato, abarezi b'abana bato n'ubahagarariye, uhagarariye ubuyobozi bw'inzego z'ibanze n'uhagarariye umufatanyabikorwa w'ibanze (iyo ahari)
- Inteko rusange ifite inshingano zikurikira:
 - Ni rwo rwego rukuru ruyobora urugo mbonezamikurire y'Abana Bato
 - Ni rwo rwego rutora cyangwa rukemeza abagize komite zitandukanye ziyobora urugo.
 - Ishobora kwirukana umwe mu bagize komite cyangwa gusesa komite runaka mu gihe isanze ari ngombwa.

Icyitonderwa: Inteko rusange iterana buri gihembwe mu nama isanzwe n'ikindi igihe cyose bibaye ngombwa mu nama idasanzwe.

B. KOMITE NYOBOZI

1.	Perezida	- Kuyobora komite nyobozi mu gikorwa cyo gukangurira ababyeyi kubahiriza inshingano zabo mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire. - Kuyobora komite nyobozi mu gutegura igenamigambi cyangwa gahunda y'ibikorwa. - Kuyobora komite nyobozi mu gikorwa cyo gutegura inama rusange y'urugo, kimwe no kuyitumira no kuyiyobora. - Gutegura, gutumira no kuyobora inama ya komite nyobozi y'urugo - Gukurikirana iyubahirizwa ry'amategeko y'umwihariko y'urugo mbonezamikurire n'andi ngenderwaho mu mitangire ya serivisi mu rugo mbonezamikurire ayoboye. - Guhuza igikorwa cy'ishyirwa mu bikorwa ry'imyanzuro y'inama rusange ni ya komite nyobozi. - Gukora ubuvugizi no guhagararira inyungu z'urugo mbonezamikurire y'abana bato ayobora. - Gusinya kuri konti y'urugo mbonezamikurire. - Gufasha komite ngenzuzi kubona amakuru akenewe mu igenzura ku micungire y'urugo.
3.	Umwanditsi (Agomba kuba ari umurezi w'abana bato uhagarariye abandi cyangwa umuhuzabikorwa w'urugo(niba ahari))	- Gufasha Perezida wa komite nyobozi mu gutumira inama rusange n'inama ya komite nyobozi - Kubika inyandiko z'imyanzuro y'inama rusange n'inama ya Komite nyobozi harimo n'urutonde rw'abitabiriye izo nama - Azafasha Komite Nyobozi gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'imyanzuro y'inama rusange n'iya komite Nyobozi. - Gusinya kuri konti y'urugo mbonezamikurire y'abana bato.
4.	Umubitsi	- Gukurikirana imicungire ya konti y'urugo mbonezamikurire abifashijwemo n'umurezi w'abana bato uhagarariye abandi - Kuzuza ibitabo by'imikoreshereze y'umutungo w'urugo abifashijwemo n'umurezi w'abana bato cyangwa umuhuzabikorwa w'urugo iyo ahari. - Gukora raporo y'ukwezi, igihembwe n'iy'umwaka igaragaza imikoreshereze y'amafaranga y'urugo mbonezamikurire abifashijwemo n'umurezi uhagarariye abandi cyangwa umuhuzabikorwa w'urugo iyo ahari. Iyi raporo itangwa mu nama ya komite nyobozi ya buri kwezi n'inama rusange ya buri gihembwe - Gufasha Komite ngenzuzi kubona amakuru akenewe ku micungire y'urugo, abifashijwemo n'umurezi w'abana bato ukuriye abandi cyangwa umuhuzabikorwa w'urugo iyo ahari. - Gusinya kuri konti y'urugo mbonezamikurire y'abana bato. Icyironderwa: Iyo ari mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo asimburwa n'ufite imbonezamikurire mu nshingano ze ku rwego rw'umurenge Urugo rwubatsemo cyangwa urw'akagari urugo rwubatsemo ku busabe bw'umurenge.

Icyitonderwa:

- Komite Nyobozi iterana buri kwezi n'igihe cyose bibaye ngombwa ku nama isanzwe, gukora gahunda y'ibikorwa, raporo ya buri kwezi cyangwa kuganira ku kindi cyateganyijwe.
- Mu bikorwa byo kuyobora urugo mbonezamikurire y'abana bato umunsi ku munsi komite nyobozi iba ihagarariye n'umurezi w'abana bato uhagarariye abandi cyangwa umuhuzabikorwa w'urugo (aho ari). Muri izo nshingano akorana ahafi na Perezida wa Komite Nyobozi mu rwego rw'Ubujoyanama.

C. ABAGENZUZI (KOMITE NGENZUZI)

Igizwe na Perezida, Visi Perezida n'umunyamabanga batorwa mu babyeyi.

- Kugenzura ishyirwa mu bikorwa rya gahunda z'urugo mbonezamikurire n'imirungire y'umutungo w'urugo
- Gukemura amakimbirane mu bagize inzego z'ubuyobozi bw'urugo mbonezamikurire.

Icyitonderwa: Komite ngenzuzi iterana mu nama ya buri kwezi kandi ikagenzura ibikorwa by'urugo mbonezamikurire y'abana bato buri gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa. raporo ya komite ngenzuzi itangwa ku kagari binyuze ku buyobozi bw'umudugudu buri gihembwe

D. ABAJYANAMA (KOMITE NGISHWANAMA)

Baba ari batatu kandi si ngombwa ko bese baba bafite abana barerera muri urwo rugo mbonezamikurire. Ibi bivuze ko bashobora no gutorwa mu baturage bandi batuye urwo rugo, cyangwa se batuye mu kagari rwubatsemo. Bashobora no kuba batuye mu karere urugo mbonezamikurire rwubatsemo iyo ari urugo mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo bashinzwe:

- Gutanga inama no gufasha mu gushakira amikoro ibikorwa by'urugo mbonezamikurire y'abana bato.
- Gufasha Komite Nyobozi mu gutegura igena migambi ry'urugo mbonezamikurire ryemezwa n'inama Rusange
- Kugira inama komite nyobozi y'urugo mu imirungire yarwo ariko bativanze mu nshingano zayo.

Icyitonderwa:

Komite Ngishwanama iterana rimwe mu gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa. Inama yabo ishobora kwitabirwa n'abagize komite nyobozi y'urugo bese cyangwa bamwe muri bo ku butumire bwa Perezida wa Komite Ngishwanama mu nyandiko, cyangwa ubundi buryo bwemeranyijweho mu nama rusange y'urugo mbonezamikurire.

2. UMUREZI W'ABANA BATO MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE

1) Kwinjira no gusohoka mu nshingano nk'umurezi w'abana bato

► Inshingano

Inshingano rusange:

Abarezi b' abana bato bose muri rusange bafite inshingano zikurikira:

- Kumenya neza niba aho abana bigira hatekanye kandi ko koko hatangirwa serivisi zo gukangura ubwonko bw' abana. Abarezi b' abana bato bazajya bakora gahunda y' icyumweru izaba irimo ibikorwa byigisha harimo indirimbo, imikino abana biyobora n' iyo babafashamo.
- Gutegura igikoma cyangwa ifunguro ry' abana hagendewe ku mabwiriza agenga imirire no gutanga amazi atetse ku bana, kugenzura imikoreshereze y' ubwiherero, no kumenya neza niba ubwiherero n' ahantu hose hasukuye kandi ko igihe cyose hatekaniye abana.
- Gufasha mu itangwa ry'ibiribwa nyunganiramirire bihabwa abana arera bari muni y' imyaka itatu (3), buri cyumweru. Akenshi ibi biribwa nyunganiramirire bitangwa n' abajyanama b' ubuzima ku bufatanye n' ikigo nderabuzima.
- Gufasha mu kugeza abana barwaye ku kigo nderabuzima kimwegereye cyangwa ku bajyanama b' ubuzima.
- Kugeza, gukora ubuvugizi no gufasha ababyeyi gukurikirana ibibazo by' abana bahohotewe kuri RIB no ku nshuti z' umuryango (IZU).
- Gukurikirana gahunda y' isura rya buri kwezi rikorwa n'abajyanama b' ubuzima ku bana mu rugo mbonezamikurire, muri gahunda yo gukurikirana ubuzima bwabo, gutanga ibiganiro bigenewe ababyeyi ku burere buboneye, imirire, ubuzima, n' ibindi, ku bufatanye n' inshuti z' umuryango n' abandi bafatanyabikorwa.
- Gufasha, gukorera ubuvugizi no kohereza abana bafite ubumuga cyangwa bakeneye ubufasha bwihariye ku nzego zishobora kubafasha, ku bufatanye n' Inshuti z' umuryango n' abajyanama b' ubuzima.
- Gufasha mu gushyiraho no kwita ku karima k' igikoni mu rugo mbonezamikurire y' abana bato no guhuza ibikorwa byo kwigisha ababyeyi gutegura indyo yuzuye buri kwezi, ku bufatanye n' abajyanama b' ubuzima.
- Kugeza no gukorera ubuvugizi abagenerwabikorwa bafite ikibazo cy' imibereho mibi ku mukozi ushinze imibereho myiza n' iterambere mu kagari
- Gutanga serivisi zifite ireme zo kwita ku bana bari mu rugo mbonezamikurire bijyanye n' amahugurwa bahawe, kandi bagakora uko bashoboye bakuzuza inshingano zabo neza.
- Kwandika abana bitabiriye buri muni mu gitabo cyabugenewe.
- Gukurikirana no gutanga ubujyanama ku babyeyi mu rwego rwo kubafasha kubahiriza inshingano zabo muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato no kubitangira raporo ku Ushinzwe igenzurabikorwa ry' iyi gahunda ku rwego rw' akagari.
- Gufata neza ibikoresho byatanzwe.
- Kwitabira inama rusange y' urugo mbonezamikurire y' abana bato no kugira uruhare mu gufata ibyemezo
- Gufasha mu gutegura no kugira uruhare mu biganirwa bya buri kwezi bigenewe ababyeyi kimwe na serivisi z' iterambere mu bukungu bwabo.

Inshingano z' inyongera ku murezi w' abana bato uhagarariye abandi cyangwa

umuhuzabikorwa aho ari.

Ku bufatanye na Komite Nyobozi y'Urugo

- Kugira uruhare mu gutekura no kuyobora inama z' urugo mbonezamikurire y' abana bato no kubika inyandiko mvugo z' inama.
- Kumenyeshya inzego zimukuriye imbogamizi zihari cyangwa impinduka izo arizo zose zihari mu bakozi, abakorerabushake, mu bana cyangwa mu masaha y' akazi.
- Kwitabira inama kuri gahunda mbonezamikurire y'abana bato zitandukanye, kwandika no gutanga raporo ku bandi barezi na komite nyobozi y' urugo n' ababyeyi.
- Gukora nk'umuntu w'ibanze uhoraho mu gutanga amakuru y'urugo ku nzego zimukuriye zitandukanye. Ibi akabikora ahagarariye komite nyobozi y'urugo iba idashobora kuboneka umunsi ku munsi.
- Gukurikirana gahunda yo gusimburana ku kazi no kubika raporo y' uko abarezi b' abana bato bitabira akazi
- Gufatanya na Komite Nyobozi y'urugo mbonezamikurire kumvikana n'imiryango izatangirwamo serivise zo kwita ku bana.

► Kwinjira mu nshingano

Umurezi w'abana bato agomba kuba yujuje ibi bikurikira:

- Kuba azwi nk'inyangamugayo n'ababyeyi azarerera n'abaturage b'aho atuye muri rusange.
- Kuba ari umuntu ukunda abana, ugira impuhwe za kibyezi, utarambirwa kandi akagira umurava mu mirimo akora
- Gusaba kuba umurezi w'abana bato mu nama rusange y'urugo mbonezamikurire no mu nteko rusange y'umudugudu mu ishingwa ry'urugo cyangwa mu nyandiko kubabishoboye.
- Kwemezwa n'urwego rwahawe inshingano zo kwemeza abarezi b'abana bato, hashingiwe ku miterere ya gahunda (VUP, gahunda isanzwe ya Leta ...) n'amabwiriza yatanze.

Icyitonderwa:

- Mu gihe ababyeyi aribo bishingiye urugo mbonezamikurire badateganya gushyiraho umurezi ubihemberwa, umubyeyi wemerewe kuzana umwana muri gahunda. cyangwa undi uhagarariye umubyeyi, wujuje ibisabwa aba ahindutse umurezi w'abana bato muri urwo rugo mbonezamikurire. Aha ababyeyi bigisha mu buryo bwo gusimburana babiri babiri ku munsi.
- Bitewe n'urwego n'uburyo urugo mbonezamikurire y'abana bato rwatangijwemo hashobora kugira ibindi bisabwa kuburyo bw'inyogera cyangwa bwihariye ariko bikemezwa n'ufite imbonezamikurire y'abana bato mu nshingano ze ku kagari niba ari urugo mbonezamikurire rukorera mu muryango, ku murenge niba ari urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera hafi y'abaturage, ku karere niba ari urugo mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo.

► Kuva mu nshingano nk'Umurezi w'abana bato

- Mu gihe umurezi w'abana bato atuzura inshingano ze agirwa inama komite nyobozi y'urugo cyangwa undi mufatanyabikorwa w'ibanze anyuze kuri komite nyobozi y'urugo.
- Iyo bibaye inshuro ishuru atikosora komite Nyobozi y'urugo imwandikira ibaruwa imuhagarika mu nshingano ikabimenyeshya akagari n'umufatanyabikorwa w'ibanze muri icyo gahunda.
- Ku zindi mpamvu zihariye zatuma ahagarikwa mu nshingano ze, azazimenyeshwa mu nyandiko na komite nyobozi y'urugo mbonezamikurire imaze kugisha inama ubuyobozi bw'akagari n'umufatanyabikorwa w'ibanze (icyo ahari).
- Igihe yasezeye ku giti cyo, yandikira Perezida wa komite nyobozi y'urugo mbonezamikurire, agaha kopi ubuyobozi bw'akagari n'umudugudu, nibura ukwezi kumwe mbere yo guhagarika akazi.
- Igihe amasezerano y'akazi arangiye.
- Igihe urugo mbonezamikurire y'abana bato rwasheshwe n'urwego rubifitiye ububasha cyangwa rwarushinze.

Icyitonderwa: Mu gihe amasezerano y'akazi ku murezi w'abana bato arangiye, kwita ku bana bijya mu maboko ya komite nyobozi y'urugo n'ababyeyi niba nta murezi w'abana bato wundi bafatanyaga ugifite amasezerano y'akazi.

3. ISUZUMAMIKORERE KU MUREZI W'ABANA BATO

- Isuzumamikorere ku murezi w'abana bato rishingira ku buryo yuzura inshingano ze, imikoranire ye n'izindi nzego, imyitwarire ye, n'indangagaciro zimuranga nk'umuntu ufite mu nshingano ze kwita kubana.
- Isuzumamikorere y'umurezi w'abana batorikoranakomite nyobozi y'urugokubufatanye n'ushinzwe igenzurabikorwa muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato ku rwego rw'akagari cyangwa undi mukozi ufite ECD mu nshingano ze. Ku rwego mbonezamikorere rw'icyitegererezo, urwego rwa leta ruhagararirwa n'ufite mbonezamikurire mu nshingano ze ku rwego rw'umurenge, ndetse n'urw'akarere icyo ashobora kuboneka.
- Ifishi y'isuzumamikorere y'umurezi w'abana bato iboneka kandi no mu nyoborabagenzuzi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, haba ku rwego rw'akagari cyangwa ku rwego rw'umurenge.
- Umukozi w'akagari ufite ikurikiranabikorwa n'igenzurabikorwa rya gahunda mbonezamikurire y'abana bato, ku rwego rw'akagari n'uwo ku rwego rw'umurenge icyo ashobora kuboneka, niba bahugura Komite nyobozi y'urugo ku mikoreshereze y'icyi fishi y'isuzumamikorere y'umurezi w'abana bato kugirango ibashe guhagararira ababyeyi muri icyi gikorwa.

4. GAHUNDA Y'IBIKORWA NA RAPORO YA BURI KWEZI

- Gahunda y' ibikorwa na raporo ya buri kwezi, ababigiramo uruhare n'aho raporo itangwa wifashishije ifishi ya raporo ya buri kwezi n'imbonerahamwe itanga umurongo ku bikorwa bya buri kwezi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato biri ku mugereka w'iyi mfashanyigisho.

5. INKOMOKO N'IMICUNGIRE Y'UMUTUNGO W'URUGO MBONEZAMIKURIRE

1) Inkomoko y'umutungo

Umutungo w'urugo mbonezamikurire ushobora guturuka aha hakurikira:

1. Imisanzu y'ababyeyi
2. Ibikorwa bibyara inyungu bikorwa n'urugo mbonezamikurire
3. Inkunga ya leta cyangwa abandi bafatanyabikorwa
4. Impano n'indagano

2) Imicungire y'umutungo

5. Ibigurwa byose byemezwa n'inama ya komite nyobozi y'urugo
6. Ikiguzwe cyose kigomba kugira inyemezabwishyu
7. Urugo mbonezamikurire rufite amafaranga ruyabitsa mu kigo cy'imari cyemewe na Leta
8. Urugo rugira ikayi yandikwamo imitungo yimukanwa n'itimukanwa.

INSHINGANO Z'UBUYOBOZI BW'INZEGO Z'IBANZE MU MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

A. IBYO NKWIYE KUMENYA

1. INTAMBWE N'INZIRA BINYURAMO MU GUSHINGA URUGO MBONEZAMIKURIRE

► Intambwe 1: Inama y'ibanze

Muri iyi nama, abayobozi b'inzego z'ibanze, Umufatanyabikorwa w'ibanze (iyo ahari) n'abaturage bemeranya kuri ibi bikurikira:

- icyo urugo mbonezamikurire y'abana bato aricyo.
- Akamaro cyangwa intego zarwo.
- Amabwiriza yubahirizwa mu kurushinga harimo umubare w'abana urugo ruzakira.
- Basoza inama abayitabiriye biyemeje gukomeza gukangurira bandi batayitabiriye kuzitabira gahunda y'urugo mbonezamikurire rugiyeho gushingwa mu gace batuyemo.



Icyitonderwa: Ku rugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango basoza bemeranyijwe ku babyeyi bazaba abakangurambaga mu gukomeza gukora urutonde rw'ababyeyi bazagira uruhare mu kurushinga. Buri mukangurambaga yandika abandi babyeyi bazafatanyaga nawe mu gushinga urwo rugo mbonezamikurire rukorera mu muryango ku buryo abana bose hamwe batarenze 15.

Bemeranya ku wundi munsu w'inama bazahuriraho n'amatsinda y'ababyeyi biyandikishije cyangwa mu yindi nama izaba irimo umubare w'ababyeyi wisumbuyeho.

► Intambwe 2: Inama yo gusobanura gahunda ku buryo burambuye

- Abaturage bitabiriye inama ya mbere bagaruka buri wese yatumiye abandi muri icyo nama hibandwa ku bafite abana batarenze imyaka itandatu ariko bitabujije n'abaturage bese muri rusange kwitabira icyo nama kuko nabo baba bazakenerwa mu guteza imbere urugo mbonezamikurire ruba rugiyeho gushingwa.
- Ku rugo Mbonezamikurire y'abana bato ruba rugiyeho gushingwa, ababyeyi baza bari mu matsinda y'uko biyandikishije. Muri buri tsinda, abana bagomba kuba batarenze 15.
- Ubuyobozi bw'inzego z'ibanze ku bufatanye n'umufatanyabikorwa w'ibanze (iyo ahari) bongera gusobanura gahunda, bereka ababyeyi n'abaturage muri rusange ibikenewe kugirango umwana yakirwe muri gahunda, ndetse n'intego z'urugo mbonezamikurire ruba rugiyeho gutangizwa.

- Kwemeza abagenerwabikorwa: Kwemeza abagenerwabikorwa ku bufatanye n'ubuyobozi bw'umudugudu, abajyanama b'ubuzima, n'inshuti z'umuryango n'abaturage muri rusange. Ibi bituma iyo imyanya ari mike, hemezwa abakeneye izi serivisi mu buryo bwihutirwa kurusha abandi kugirango aribo baherwaho, abandi bazagende binjira muri gahunda nyuma.
- Iyo ari urugo mbonezamikurire rukorera mu muryango, muri iyi nama amatsinda yakozwe ashobora kongera kuvugururwa bakemeranya ku rutonde rushya rwa buri tsinda ry'ababyeyi bazafatanye mu gushinga urugo mbonezamikurire. Abakangurambaga bakomeza gukurikirana buri wese itsinda ry'ababyeyi yahuje.

► **Intambwe 3: Inama yo gutora Komite zizagira uruhare mu miyoborere y'urugo no kwemeza amategeko azaganga imikoranire mu rugo mbonezamikurire**

Kuri buri rwego rw'urugo mbonezamikurire y'abana bato ruba rugiyeye gushingwa ababyeyi bafite abana bemerewe imyanya muri urwo rugo mbonezamikurire barahura bagatora Komite nyobozi, ngenzuzi na komite ngishwanama hashingiye ku mabwiriza avugwa mu gice cyabanjirije iki. Izi komite ni zo zikomeza kuyobora no gukurikirana imitangire ya serivisi muri urwo rugo mbonezamikurire y'abana bato, banashingira ku mategeko y'umwihariko yemezwa kandi agasinywa n'ababyeyi n'abagize komite zitandukanye zizayobora urugo mbonezamikurire y'abana bato rwashinzwe.

► **Intambwe 4: Gutegura/kubaka cyangwa guhitamo urugo ruzatangirwamo serivisi**

Leta, ababyeyi, abaturage n'abafatanyabikorwa muri rusange niba bagira uruhare mu gutegura/kubaka/ cyangwa guhitamo aho urugo mbonezamikurire ruzakorera.

Ku rugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango, ababyeyi ubwabo bazahitiramo ubwabo hagati muri bo umuryango utanga urugo rwo gukorera. Urugo ruzaba rwujuje nibura ibi bikurikira:

- Uhagarariye urugo agomba kuba umuntu w'inyangamugayo.
- Ahantu abana baharerwa serivisi hagomba kuba hazitiye, hisanzuye ku bana kandi hasukuye ku buryo hemerera abana kuhakinira;
- Kugira amazi asukuye;
- Kugira ubwiherero busukuye;
- Kugira igikoni gisukuye;
- Urugo rwatoranyijwe rugomba kwemezwa n'abayobozi b'inzego z'ibanze mu mudugudu.
- Urugo rwatoranyijwe rugomba kuba rworohereza abana bafite ubumuga hamwe n'abandi bana bafite umwihariko mu kwitabwaho.

Icyitonderwa:

- Iyo mu babyeyi hatabonetse umuryango ufite urugo rwujuje ibikorwa remezo bisabwa byose, afite iby'ingenzi bikenewe bihari. Harebwa uburyo yafashwa kubaka ibibura. Iyo bidakunze ababyeyi bareba niba bagira undi mufatanyabikorwa wabatiza ho gukorera mu buryo mu buryo nk'ubw'umubyeyi umwe muri bo yari kubikora.
- Hagomba kubaho amasezerano y'ubufatanye nibura bw'imyaka itatu, hagati y'umuryango cyangwa undi mufatanyabikorwa uwo ariwe wese watanze aho gukorera. Ayo masezerano agoma kuba agaragaza inshingano za buri ruhande, n'igihe azamara.

Ubuyobozi bw'inzego z'ibanze ku kagari buyasinyaho nk'umuhamba.

- Iyo uwatanze aho gukorera adashoboye gucumbikira urugo mbonezamikurire igihe cy'imyaka itatu yavuzwe haruguru. Asubiza agaciro k'ibyakozwe ku ru rugo rwe mu rwego rwo kuhatangira serivisi.

► **Intambwe ya 5: Kwemeza cyangwa gushyiraho abarezi b' abana bato**

- Mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango: ababyeyi baturira mu nama n'ubuyobozi bw'inzego z'ibanze n'umufatanyabikorwa wibanze (Iyo ahari) bakemeza abarezi bazita ku bana mu rugo mbonezamikurire, iyo atari ababyeyi ubwabo bazitangira izo serivisi mbonezamikurire.
- Mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rwo ku rwego rwisumbuyeho komite nyobozi y'Urugo ku bufatanye n'ubuyobozi bw'akagari n'Umurenge niba bafatanyaga mu gushyiraho abarezi b'abana bato mu buryo bw'agateganyo. Hahabwa amahirwe abatuye mu kagari n'umurenge urugo mbonezamikurire rwubatsemo, ariko bakemezwa mu nama rusange y'urugo mbonezamikurire.
- Mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo, abakozi bashyirwaho n'akarere cyangwa umufatanyabikorwa w'ibanze hakurikijwe amategeko agenga umurimo mu Rwanda.

Icyitonderwa: Ku rugo ruje muri gahunda y'umufatanyabikorwa. Biba byiza iyo mu gushyiraho abakozi aganiriye kandi akemeranya n'akarere ku buryo abarezi bazakomeza guhembwa na nyuma y'umushinga.

► **Intambwe ya 6: Amahugurwa y' abarezi b' abana bato**

Abarezi b'abana bato batoranyijwe bagomba guhugurwa ku by'ibanze ku mitangire ya serivisi mbonezamikurire zikomatanze n'integanyanyigisho y'amashuri y'incuke mu Rwanda. Ubuyobozi bw'inzego z'ibanze n'abafatanyabikorwa muri gahunda mbonezamikurire bugomba kugira uruhare muri ibi bikorwa cyangwa bagakora ubuvugizi kugirango aya mahugurwa atangwe ku barezi b'abana bato.

► **Intambwe ya 7: Gukora no gutanga ibikinisho, ibikoresho n'ibindi bikenewe**

Mu mahugurwa ahabwa abarezi b'abana bato n'ababyeyi mu Urugo mbonezamikurire y'abana bato rwashinzwe, urwo arirwo rwose, hagomba kubamo gukora imfashanyigisho n'ibikinisho ku bana, hifashishijwe ibikoresho biboneka aho batuye, bakanashyiraho gahunda ihoraho yo kubikora. Gusa urugo mbonezamikurire y'abana bato rushobora guhabwa cyangwa kwigurira ibikinisho n'izindi mfashanyigisho zikenewe.

► **Intambwe ya 8: Gushyiraho gahunda yo kugaburira abana**

Urugo mbonezamikurire y'abana bato ni imwe mu nzira yo kurandura imirire mibi n'igwingira muri rusange. Ni muri urwo rwego nibura hatangwa igikoma ku bana barenza amasaha 3 mu rugo mbonezamikurire y'abana bato kugira ngo bakure neza. Hashingiwe ku bushobozi, abana bashobora guhabwa n'ibindi byunganira igikoma birimo ibiryo, amata n'ibindi. Ababyeyi n'abafatanyabikorwa babigiramo uruhare.

► **Intambwe 9: Imitangire ya serivisi**

Serivisi zizatangwa mu buryo bukomatanyije kugira ngo hizerwe ko abana bakura mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, mu gihagararo n'umukorere y'umubiri, mu marangamutima no mibanire n'abandi.

► **Intambwe 10: Imikoranire hagati y'abafatanyabikorwa mu gukurikirana izi ngo mbonezamikurire y'abana bato**

Abakorerabushake batandukanye mu mudugudu urugo rwubatsemo bagomba kugira imikoranire myiza n'urugo mbonezamikurire y'abana bato. Ibi bivuze ko baba bagomba guhabwa amakuru ku buzima bw'abana, bakanagira umwanya wo gusura ingo mbonezamikurire zashinzwe, kuja inama no gufasha aho bakenewe. Abo bafatanyabikorwa ni aba bakurikira: umujyanama w'ubuzima, inshuti y'umuryango, abajyanama mu buhinzi, abajyanama mu bworozi, intore zo ku rugerero n'abandi.

Icyitonderwa: Intore zo ku rugerero, urubyiruko rw'abakorerabushake n'abandi bakorerabushake muri rusange, bashobora gufasha mu mitangire ya serivisi zirimo no kunganira abarezi b'abana bato mu kwigisha abana indimi n'ibindi bo baba badashoboye kwikorera cyane mu ngo mbonezamikurire y'abana bato zikorera mu muryango.

2. INSHINGANO Z'UBUYOBOZI BW'INZEGO Z'IBANZE MU MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO.

1. Ubukangurambaga bw'ababyeyi n'abaturage muri rusange mu gutangiza urugo mbonezamikurire y'abana bato.
2. Ubukangurambaga bw'ababyeyi n'abaturage muri rusange mu gushyigikira imitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato mu buryo butandukanye.
3. Guhugura cyangwa gukorera ubuvugizi mu bijyanye n'amahugurwa ku barezi b'abana bato, inzego z'imiyoborere y'urugo mbonezamikurire mu gutanga no gukurikirana serivisi mu buryo bukomatanyije kandi budaheza.
4. Gukurikirana, kugenzura no gusuzuma ababyeyi n' abarezi b'abana bato mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato.
5. Gutanga raporo ya buri kwezi na buri gihembwe n'ikindi gihe bibaye ngombwa ku migendekere ya gahunda mbonezamikurire ku rwego rwisumbuye.
6. Kugira uruhare mu kwemeza abagenerwabikorwa ba gahunda mbonezamikurire y'abana bato n' abarezi babo.
7. Gufasha gutegura/kubaka cyangwa gutoranya aho urugo mbonezamikurire y'abana bato ruzakorera.
8. Gufasha mu bikinisho n'imfashanyigisho muri rusange kimwe n'ibindi bikoresho bikenerwa, aho bishoboka no kubikangurira ababyeyi n'abandi bafatanyabikorwa.
9. Gutegura no gutumira abafatanyabikorwa ba gahunda mbonezamikurire y'abana bato mu nama mpuzabikorwa kuri gahunda mbonezamikurire ya buri gihembwe. Ibi bijyana no guhuza ibikorwa bya gahunda mbonezamikurire y'abana bato ku rwego ubuyobozi buriho.

10. Ubuyobozi bw'akarere buzashyira gahunda mbonezamikurire y'abana bato muri gahunda y'ibikorwa y'igihe gito n'igihe kirambye kimwe no mu mihigo. Inzego ziri munsu y'akarere zibigiramo uruhare, haba mu igenamigambi n'ishyirwa mu bikorwa rya gahunda iba yateguwe.
11. Akarere kagirana amasezerano y'akazi n'abakozi bakurikirana gahunda cyangwa abarezi b'abana bato bahembwa ku nkunga inyuzwa cyangwa itangwa n'akarere.
12. Urwego rw'akagari rusinya nk'umuhamba ku masezerano y' abarezi b'abana bato bahembwa n'ababyeyi cyangwa bakora nk'abakorera bushake mu ngo mbonezamikurire y'abana bato zicungwa n'ababyeyi.
13. Ubuyobozi bw'umudugudu bunyuzwaho raporo ya buri kwezi, itangwa ku kagari n'urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango cyangwa rukorera hafi y'abaturage, mu gihe ubuyobozi bw'umurenge bunyuzwaho raporo ya buri kwezi na buri gihembwe itangwa ku karere n'urugo mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo.

3. IBIKORWA N'IMYITWARIRE IGANISHA KU BURAMBE BW'URUGO MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE

Kugira ngo uburambe bubeho, ababyeyi, ubuyobozi bw'inzego z'ibanze kimwe n'abafatanyabikorwa basabwa kugira gahunda mbonezamikurire iyabo:

- Ababyeyi batanga uruhare rwabo uko byagaragajwe haruguru kandi bakagira ibikorwa bibyara inyungu bibahuza bigamije iterambere ryabo n'iry'urugo mbonezamikurire y'abana bato bashinze.
- Bagomba kuba bafite amategeko bemeranyijeho kandi basinye bese agenga uruhare rwabo mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire. Ibi bituma buri mubyeyi amenya inshingano ze kandi n'uzirenzeho akagira uburyo agirwamo inama no kubibazwa igihe ari ngombwa.
- Ubuyobozi n'abafatanyabikorwa bagenzura ibikorwa bya gahunda mbonezamikurire y'abana bato buri gihe, batanga inkunga iyo ariyo yose yo gushyigikira ibikorwa bya gahunda mbonezamikurire y'abana bato, no gukangurira ababyeyi n'abaturage muri rusange kwitabira no gushyigikira gahunda mbonezamikurire y'abana bato no kwinjiza gahunda mbonezamikurire y'abana bato mu biteganyijwe by'igihe gito n'igihe kirekire nk'amasezerano.
- Gukumira no gukemura ibibazo bitandukanye ingo mbonezamikurire y'abana bato zahura nabyo ni ingenzi mu kubaka uburambe bwazo. Kandi ubuyobozi, abafatanyabikorwa n'ababyeyi n'abaturage muri rusange bagomba kubigiramo uruhare.

4. GUSUZUMA URWEGO RW'IMITANGIRE YA SERIVISI MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

- ▶ Hifashishijwe amafishi ndangamikorere y'urugo mbonezamikurire y'abana bato aboneka ku mugereka w'iyi mfashanyigisho. Abafatanyabikorwa bose b'urugo mbonezamikurire bahagarariwe, bashobora gusanga urugo mbonezamikurire ruri muri kimwe mu byiciro bikurikira hashingiwe ku mikorere n'imirungire yarwo:
 - Urugo mbonezamikurire ruri ku rwego rwo hasi cyane
 - Urugo mbonezamikurire ruri ku rwego rwo hasi
 - Urugo mbonezamikurire ruri ku rwego rwo hagati (ruringaniye)
 - Urugo mbonezamikurire ruri ku rwego rwo hejuru (ruhebuje)
- ▶ Nyuma bafatira hamwe ingamba ku cyakorwa kugirango urugo mbonezamikurire rugume ku rwego rwiza cyangwa ruzamuke ku rwego rwisumbuye hashingiye ku mikorere n'imirungire y'urugo mbonezamikurire rwakorewe isuzuma.

B. KWISUZUMA

1. Vuga intambwe urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranijwe ku rwego rw' umudugudu runyuramo kugeza rutangiye gutanga serivisi?
2. Tanga ingero ebyiri z'uruhare rw' ubuyobozi bw' inzego z' ibanze mu imirungire y'izi ngo mbonezamikurire zavuzwe haruguru

IMIGEREKA

URUGERO RWA GAHUNDA Y'ICYUMWERU MU KWIGISHA ABANA BO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO.

Gahunda y'icyumweru mu rugo mbonezamikurire rukorera mu muryango n'ahandi hatoranyijwe ku rwego rw'umudugudu

Icyiciro abana barimo: Kuva ku myaka 2-6

Izina ry'umurezi na Telephone:

Insanganyamatsiko nini: NJYEWE

Insanganyamatsiko ntoya: Umwirondoro (Amazina ye, imyaka ye, amazina y'ababyeyi be)

Icyumweru 3

Amatariki:...../...../.....

AMASAHU N'ICYIGWA	KUWA MBERE	KUWA KABIRI	KUWA GATATU	KUWA KANE	KUWA GATANU	KUWA GATANDATU
	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'umwana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho
"7h30-8h00 Icyigwa: Iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi -Hanze ku ruziga"	"1. Ibikorwa by'abana: -Gusuhuza bagenzi be n'umurezi -kuvuga uko baramutse, kuririmba indirimbo zizamo amazina yabo 2. Imfashanyigisho: Ingoma, ibinyuguri"	"1. Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Abana bavuga uko baramutse, kuririmba indirimbo zizamo kuvuga imyaka yabo. 2. Imfashanyigisho: Agapira, ibinyuguri, Ingoma,"	"1. Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Abana bavuga uko baramutse, kuririmba indirimbo zizamo amazina y'ababyeyi babo. 2. Imfashanyigisho: Agapira, ibinyuguri, Ingoma,"	"1. Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo indirimbo irimo amazina abana, imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi 2. Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo, ibinyuguri, Ingoma, "	"1. Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo irimo amazina abana, imyaka yabo n' amazina y'abayeyi 2. Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo, ibinyuguri, Ingoma, "	"1. Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo irimo amazina abana, imyaka yabo n' amazina y'abayeyi 2. Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo, ibinyuguri, Ingoma, "

"8h00-8h20 Icyigwa:Indimi (ikinyarwanda cyangwa icyongereza) "	" 1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina yabo mu kinyarwanda kinoze 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho y'abagize umuryango n'agapira uterera umwana ushaka ko asubiza "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo imyaka ye mu ijwi ryumvikana yifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, amashusho y'abana "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina n'umyaka yabo mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. -Kuvuga amazina y'ababyeyi babo 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, umuvugo urimo abayeyi (Papa na mama)"	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina yabo n'amazina y'ababyeyi mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, indirimbo zirimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi. "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina , imyaka yabo n'amazina y'ababyeyi mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, indirimbo zirimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi. "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina , imyaka yabo n'amazina y'ababyeyi mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, indirimbo zirimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi. "
"8h20-8h50 Icyigwa: Ubumenyi bw'ibidukikije"	"1. Ibikorwa by'abana: Kuvuga neza amazina y'abana babana mu rugo mbonezamukurire 2.Imfashanyigisho: Umukino wo kuvuga abagukikije impande zombi muri kuruziga,ariko abana bahinduranyaimyanya ku ruziga ari nako buri wese avuga bamukikije,utsinzwe akava ku ruziga "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abarezi be mu rugo mbonezamukurire 2.Imfashanyigisho: -Igishushanyo kiriho umurezi w'abana bato uri kwigisha "	"1. Ibikorwa by'abana: Kuvuga amazina y'abo babana mu rugo iwabo ahereye ku babyeyi be 2.Imfashanyigisho: -Igishushanyo kigaragaza abagize umuryango. -Ibipupe bigaragaza papa na mama"	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abana babana murugo mbonezamukurire ,amazina y'abarezi be , n'abamazina y'ababyeyi be nk'abantu bamukikije aho atuye n'aho arererwa. 2.Imfashanyigisho: Inkuru abana bafatanyije kurema irimo amazina yabo, ay'ababrezi babo n'ayababyeyi babo n'abandi bantu babana mu rugo "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abana babana murugo mbonezamukurire ,amazina y'abarezi be , n'abamazina y'ababyeyi be nk'abantu bamukikije aho atuye n'aho arererwa. 2.Imfashanyigisho: Inkuru abana bafatanyije kurema irimo amazina yabo, ay'ababrezi babo n'ayababyeyi babo n'abandi bantu babana mu rugo "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abana babana murugo mbonezamukurire ,amazina y'abarezi be , n'abamazina y'ababyeyi be nk'abantu bamukikije aho atuye n'aho arererwa. 2.Imfashanyigisho: Inkuru abana bafatanyije kurema irimo amazina yabo, ay'ababrezi babo n'ayababyeyi babo n'abandi bantu babana mu rugo "

"8:50-9:40 Ibyigwa byose: Imibare, ubugeni, Indimi, ibitabo, udukino twigana, kubaka"	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi. Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana :Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi. Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana :Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana :Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana :Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana :Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "	"1.Ibikorwa by'abana mu nguni zikurikira : Imibare:Itsinda rya 1: Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibintu no kubitondeka n'ibindi. Ubugeni :Itsinda rya 2: Kubumba, gushushanya, gusiga amabara, guterateranya n'ibindi. Indimi: Itsinda rya 3: Kwitegereza, kwandika, gushushanya n'ibindi Inguni y'ibitabo: Itsinda rya 4: Kwitegereza mu bitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Imikino yigana : Itsinda rya 5: Gukina imikino yigana Kubaka : Itsinda rya 6: Abana bakina bubaka ibintu n'inyubako zitandukanye 2.Imfashanyigisho: Ibikoresho bisanzwe biba muri buri nguni hyongereyeho ibikoresho byihariye bijyana n'insanganyamtsiko y'umunsi. "
--	---	---	--	--	--	---

9:40-9:50						
9h50-10h10	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA CYANGWA ANDI MAFUNGURO
"10h10-10h40 Icyigwa: Ibonezabuzima"	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE
"10h40-11h00 Icyigwa: Indimi"	"1.Ibikorwa by'abana: Kubara inkuru zijyanye n'insanganyamatsiko y'umwirondoro.urugero: Inkuru irimo amazina y'umwana 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe.... "	"1.Ibikorwa by'abana: Kubara inkuru zijyanye n'insanganyamatsiko y'umyaka ye. urugero: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana n'umyaka ye 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...."	"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no Kubara inkuru irimo amazina y'ababyeyi 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe.... "	"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,umyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...."	"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,umyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...."	"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,umyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...."

"11h00-11h30 Icyigwa: Imibare "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gukora amatsinda y'abana batarenze batatu bashingiye ku mabara y'ibyo bambaye no kubabara. 2.Imfashanyigisho: Imyenda,inkweto cyangwa ikindi abana bambaye "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gushyira abana bafite imyaka ingana mu itsinda rimwe -Kumuha ishusho iriho abantu baagana n'umubare w'imyaka afite akababara. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo, abandi bana bagenzi be,ibipupe. "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'iy'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'iy'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'iy'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'iy'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "
"11h30-11h40 Icyigwa: Indimi Hanze ku ruziga "	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"	"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku muni ukurikiyeho"
Icyitonderwa: Uretse isaha ya mbere n'ya nyuma ibikorwa bibera hanze iyo nta mbogamizi ihari ituma bidashoboka, ku yandi masaha umurezi w'abana bato ahitamo aho atangira isomo haba mu cyumba cyangwa hanze bitewe n'icyo abona cyafasha abana kurushaho						

A) Inkingo ku mwana

Igihe cyo gufata urukingo	Icyo umwana akingirwa
Umwana akivuka	Igituntu, imbasa
Ukwezi n'igice	Imbasa, kokolishi, agakwega, akaniga, umusonga, mugiga, umwijima wo mu bwoko bwa B, Pinemokoke (ubundi bwoko bw'umusonga) n'impiswi (Rotavirus)
Amezi abiri n'igice	Imbasa, kokolishi, agakwega, akaniga, umusonga, mugiga, umwijima wo mu bwoko bwa B, Pinemokoke(ubundi bwoko bw'umusonga) n'impiswi (Rotavirus)
Amezi atatu n'igice	Imbasa, kokolishi, agakwega, akaniga, umusonga, mugiga, umwiji- ma wo mubwonko bwa B, Pinemokoke(ubundi bwoko bw'umusonga) n'impiswi (Rotavirus)
Amezi icyenda	Iseru, guhabwa inzitira mubu

B) Inkingo ku mugore utwite

Inkingo	Igihe ahererwa urukingo	Imyaka ashobora kumara atanduye
Urwa mbere	Akimara kumenya ko atwite	-
Urwa kabiri	Hashize ukwezi kumwe nibura abonye urwa mbere	3
Urwa gatatu	Hashize amezi 6 nibura abonye urwa 2 cyangwa se ku nda ikurikiyeho	5
Urwa kane	Hashize amezi 12 nibura abonye urwa 3 cyangwa se ku nda ikurikiyeho	10
Urwa gatanu	Hashize amezi 12 nibura abonye urwa 4 cyangwa se kun da ikurikiyeho	Ubuzima bwe bwose

AMAFISHI YIFASHISHWA MU GUSUZUMA ITERAMBERE RY'ABANA MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

A. IFISHI Y'ISUZUMAMIKURIRE Y'UMWANA UFITE KUVA KU MYAKA 2-3

Amazina y'umwana _____ Itariki y'amavuko _____
 Amazina y'ababyeyi _____ Itariki y'isuzuma _____
 Amazina y'umurezi w'abana bato wakoze isuzuma:

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
1	ITERAMBERE MU GIHAGARARO N'IMIKORERE Y'UMUBIRI		
	Ubushobozi mu bijyana n'imiyege minini		
	Ashobora kugenda, kwiruka, no gutangira kwiga gusimbuka amaguru yose azamukira icyarimwe		
	Gukurura cyangwa gusunika ibikinisho anagenda		
	Kunaga, gutera ishoti umupira no kugerageza gufata ikintu n'amaboko yombi.		
	Ashobora guhagarara ku kaguru kamwe ashinze amano agatsinsino kadakora hasi ntagwe		
	Ashobora kurira kuri bimwe mubikoresho niby'aho akinira muri rusange?		
	Ashobora kuzamuka amadarage/ingazi afashe imitambiko yo ku mpande kandi asimburanya intambwe ashobora no kubikora atera intambwe kuyindi atabanje gushyitsa amaguru yombi ku ngazi imwe		
	Ubushobozi mu bijyana n'imiyege mito		
	Atangira kwiyogereza amenyo akoresheje uburoso cyangwa agati gafite isuku no kwisokoza?		
	Ashobora kwiyambika no kwiyambura ikariso, ikabutura cyangwa ipantalo		
	Ashobora kwifungurira umupfundikizo w'ijerekani no Kwifungurira robini agakaraba intoki		
	Ashobora kubaka umunara nibuze akoresheje amatafari 4 ashobora guterura		
	Atangira kugira ubushobozi bwo kwifungurira imashini yo kumyenda yambara no kuyifunga mugihe uyimutangiriye		
	Ashobora gufata neza ikiyiko n'ikaramu n'intoki aho gukoresha igipfunsi, nubwo uba ubona adafashe ngo akomeze neza cyane.		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
2	ITERAMBERE MU BWENGE CYANGWA GUSOBANUKIRWA		
	A. MU BURYO RUSANGE		
	Yishimira gukina imikino yigana kandi igoye nko gufata igikarito akacyita indege cyangwa kwiya undi muntu nka muganga, papa, mama n'abandi mugihe arimo gukina		
	Yibuka akanavugaga ku bintu byabaye mu gihe cyashize akoresheje amagambo nka: wa muni, cyangwa cyera cyane		
	Ashobora gukina umukino nkarishyabwenge usaba guhuza uduce tw'ikintu kuva kuri 3 kugeza kuri 4		
	Ashobora gushyira ibikinsho mu matsinda akurikije ubwoko, ingano yabyo cyangwa ibara ryabyo		
	Ashobora kugusubiriramo inkuru akunda n'indirimo z'abana		
	Ashobora kumva kandi agakurikiza amabwiriza nibuze 2 aherewe icyarimwe urugero: kuramo umupira uwumanike ku muguzi		
	B. ITERAMBERE MU NDIMI		
	Mu mivugire yumvikana n'abantu bamenyeranye, asobanukirwa ibintu abona buri muni, ndetse n'ibice by'umubiri we		
	Ku mezi 18 umwana aba ashobora kuvugaga amagambo atandukanye, ku mezi 24 akaba yavugaga interuro y'amagambo kuva kuri 2 kugeza kuri 4(ashobora kuvugaga amazina n'inshinga urugero: "mama kurya") kumezi 36 aba amaze kumenya amagambo arenga 200		
	Ashobora gusubiramo amagambo yumvise		
	Ashobora kubaza umunara nibuze akoresheje amatafari 4 ashobora guterura		
	Atangira kubaza ngo iki ni iki ? Kubera iki?.....		
	Atangira gukoresha ubwinshi(urugero: ibikombe, imigati,....) no kumenya gukoresha insimbuzina: nyewe, wowe ,.....		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
3	ITERAMBERE MU MBAMUTIMA NO MU MIMIBANIRE N'ABANDI		
	Iterambere mu mibanire n'abandi		
	Kwigana ibyo abandi bana n'abakuru bakora cyangwa bavuga nuburyo babivugamo		
	Ashobora kandi yishimira gukinira iruhande cyangwa gukina n'abandi bana		
	Atangira gusobanukirwa ko ashobora kugira ibyo yikorera adafashijwe n'abandi		
	Atangira kutumvira ugereranije nkambere nk, aho akora ibinyuranye nibyo abwiwe gukora kugirango arebe uko bigenda. Nibwo atangira kuvuga ngo ndanze		
	Iterambere mu mbamutima		
	Atangira kwivumbura/kwirakaza ashaka kureba uko ubyitwaramo		
	Kumezi 18 atangira kugira ubwoba iyo umurezi we amusize wenyine ibyo bigashira kumezi 24, hagati y'amezi 24 na 36 agenda arushaho gukora ibintu ku giti cye.		
	Arakazwa nubusa, kandi agira umujinya mwinshi cyane cyane iyo umwatse ikintu yari afite cyangwa yakinishaga cyangwa umwangiye gukomeza ibyo yakoraga gusubiramo amagambo yumvise		

B. IFISHI Y'ISUZUMAMIKURIRE Y'UMWANA UFITE KUVA KU MYAKA 3-4

Amazina y'umwana _____ Itariki y'amavuko _____

Amazina y'ababyeyi _____ Itariki y'isuzuma _____

Amazina y'umurezi w'abana bato wakoze isuzuma:

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
1	ITERAMBERE MU GIHAGARARO N'IMIKORERE Y'UMUBIRI		
	Ubushobozi mu bijyana n'imiyege minini		
	Asoshobora gusimbuka inzitizi ahuye nayo yiruka		
	Ashobora gusimbuka urukiramende ruri kuri cm 15 kugeza kuri cm 20 akarurenga atarunereye		
	Ashobora gutera umupira mu ntera ya 1.80 m no kurengaho gato		
	Ashobora gufata umupira ufite umurambararo hagati ya cm 15 na 20 cm akoresheje ibiganza n'intoki ze.		
	Ashobora guhagarara ku kaguru kamwe mu gihe cy'amasogonda ane (4) kugeza kuri atanu (5)		
	Ashobora gusimbukira ku kaguru nibura inshuro 2		
	Ashobora kurira no kumanuka ingazi nta wubimufashijemo , atera intambwe ku yindi		
	Ashobora kunaga imbere ye mu ntera ya 1.80m no kurengaho gato umupira afashe mu ntoki, azamuye ukuboko hejuru y'umutwe we. Ashobora kandi kuwunaga mu ntera nk'iyo na none imbere ye, yamanuye akaboko kawufashe, ikiganza kiwunaga kiri inyuma, mu gihe akaguru, ari buze kwishingikirizaho awutera, kateye intamwe imbere.		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
	Ubushobozi mu bijyana n'imiyege mito		
	Ashobora gushushanya cyangwa gukoporora imirongo ihagaze cyangwa itambitse		
	Ashobora gushushanya cyangwa gukoporora uruziga rwuzuye/rwose uko rwakabye		
	Kubaka akoresheje ibikinisho byubakishwa bitandukanye		
	Ashobora kubara amasaro atunze ku gati cyangwa ku rudodo ayareba imbere ye muri 2.5 cm no kurengaho gato anayitegreza. Ashobora kandi kubara ibintu akura hasi mu ntera ya 2.5cm no kurengaho gato abishyira mu kintu bishobora kujyamo (urugero: Indobo, igikarito...), cyangwa akabikura mu kintu kimwe birimo abishyira mu kindi		
	Ashobora gukata urupapuro mo ibice bibiri akoresheje umukasi.		
	Ashobora gushushanya cyangwa akandukura imirongo ibiri inyurana-mo		
	Ashobora gukina umukino nkarishyabwenge umusaba gucomekanya uduce 9 twinjiranamo mu gikinisho cyangwa ikintu kigizwe natwo .		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
2	ITERAMBERE MU BWENGE		
	A. MU BURYO RUSANGE		
	Ashobora gushushanya isura.		
	Ashobora gukora amatsinda y'ibintu ashingiye ku mabara abiri.		
	Kwibuka ibikoresho asanzwe amenyereye.		
	Ashobora kubara kuva kuri rimwe kugera kuri gatatu(bidasabye ko aba afite ibintu ari kubara)		
	Ashobora gushyira ibintu mu matsinda agendeye ku bwoko bwabyo.		
	Ashobora guhuza amafoto y'umuntu cyangwa ikintu kimwe (amafoto asa).		
	Ashobora gutoranya ikintu kimwe kiri mu itsinda ry'ibintu bitatu, bibiri bidasa nacyo,		
	Ashobora kubara ibintu bitatu.		
	Ashobora guhuza amabara abiri(2) , umubwiye igitsina kimwe ukamubaza igisigaye yakikubwira, aba azi icyo bisobanuye kuba ikintu kirimo "ubusa"		
	Aba ashobora kumva ikibazo nka "ukora iki iyo uri mu rugo?", "Ukora iki iyo uri ku ishuri? "		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
	B. Ibijyana n'iterambere mu rurimi ku buryo bw'umwihariko		
	Ashobora kuvuga amazina ye yombi		
	Ashobora kuvuga ibintu 3 ajya akora umuhaye umwanya wo guhitamo		
	Ashobora kuvuga ibintu akunda cyangwa akunda gukora .Atangira kubaza ibibazo ubona ko bifite intego(afite icyo ashaka kumenya).		
	Buri iyo afite icyo ashaka kuvuga akivuga mu nteruro yuzuye		
	Ashobora kukubwira utuntu duto yavumbuye/yamenye biturutse ku byo yahuye nabyo cyangwa byamubayeho.		
	Ashobora kuririmba indirimbo yoroheje		
	Abaza ibibazo bitandukanye akoresheje, nde ?, iki ?, hehe ? n'ibindi.		
	Abara inkuru akoresheje ibyo abona ku mafoto cyangwa mu mashusho ari mu gitabo, akaba anashobora no gusubiza ibibazo bimubaza ngo: Niba bayaraheze gutya muri iyi nkuru ubona ? , Wumva ari iki cyakurikiyeho?		
	Avuga ikintu uko akibona, n'ubwo aba atazi kucyandika cyangwa ngo abe afite ishusho yacyo mumutwe (mu bitekerezo bye). Ibi bitandukanye n'umuntu mukuru ushobora kuba kuvuga ikintu areba, afite n'ishusho yacyo mu bitekerezo bye , akaba azi n'ikimenyetso gikoreshwa mu kwandika icyo kintu (azi kucyandika)		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
3	ITERAMBERE MU MBAMUTIMA N'IMIBANIRE N'ABANDI.		
	A. Iterambere mu mibanire n'abandi.		
	Akunda kuririmba no gukina imikino ikorwa hifashishijwe intoki		
	Asuhuza abantu amenyereye		
	Akina imikino mu matsinda yoroheje		
	Agufasha cyangwa agafasha abandi gusukura aho yakoreye cyangwa yarirye		
	Atangira kwemera guha abandi umwanya wo gusimburanwa nabo mu mukino cyangwa mu bindi bitagoranye		
	Aba ashobora gutega amatwi inkuru iri hagati y'iminota 5-10.		
	Ashobora gukina imikino imusaba kuganira n'abandi ku buryo ibyo ukurikira mu mukino avuga biterwa n'iby'uhamubanjirije yavuze. Ibi kandi binajyana n'imikino yo kuri mudasobwa aho umwana ashobora gukomeza gukina agendeye kubyo mudasobwa imushubije ku gikorwa cy'umukino, aba yabanje gukora		
	Agabanya amakimbirane agirana na bagenzi be mugihe bakina		
	Asabana na bagenzi be mu buryo ubona ko bukwiye iyo bakina		
	Asabana n'abakuzze mu buryo buboneye		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
	B. Ibijyana n'iterambere mu rurimi ku buryo bw'umwihariko		
	Ashobora kuvuga amazina ye yombi		
	Ashobora kuvuga ibintu 3 ajya akora umuhaye umwanya wo guhitamo		
	Ashobora kuvuga ibintu akunda cyangwa akunda gukora .Atangira kubaza ibibazo ubona ko bifite intego(afite icyo ashaka kumenya).		
	Buri iyo afite icyo ashaka kuvuga akivuga mu nteruro yuzuye		
	Ashobora kukubwira utuntu duto yavumbuye/yamenye biturutse ku byo yahuye nabyo cyangwa byamubayeho.		
	Ashobora kuririmba indirimbo yoroheje		
	Abaza ibibazo bitandukanye akoresheje, nde ?, iki ?, hehe ? n'ibindi.		
	Abara inkuru akoresheje ibyo abona ku mafoto cyangwa mu mashusho ari mu gitabo, akaba anashobora no gusubiza ibibazo bimubaza ngo: Niba byaragenze gutya muri iyi nkuru ubona ? , Wumva ari iki cyakurikiyeho?		
Icyo umurezi w'abana bato yavuga kuri iri suzuma muri rusange:			

C. IFISHI Y'ISUZUMAMIKURIRE Y'UMWANA UFITE KUVA KU MYAKA 4-5

Amazina y'umwana _____ Itariki y'amavuko _____

Amazina y'ababyeyi _____ Itariki y'isuzuma _____

Amazina y'umurezi w'abana bato wakoze isuzuma:

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
1	IMIKURIRE MU GIHAGARARO		
	Gukoresha imikaya minini		
	Guhagarara ku kaguru kamwe mu gihe kingana n'amasegonda 5-10		
	Gusimbuka urukiramende ruri kuri cm 15		
	Afata umupira n'intoki, amaboko agakomera, nta digadige		
	Asimbukisha ukuguru kumwe ntacyo afasheho		
	Ashobora kugenda ikigongogongo		
	Ahamya umupira igihe ashaka kuwutera		
	Gusimbuka umugozi urimo kuzunguzwa		
	Gukoresha imikaya mito.		
	Gufata urupapuro aho ruri n'ukuboko kumwe mu gihe yandikisha ukundi		
	Akatisha umukasi akurikije ahantu haciye umurongo munini kandi ugororotse		
	Ashushanya amashusho azwi		
	Ashushanya akanigana uko bazengurutse rase z'inkweto cyangwa urubaho		
	Akatisha imakasi akurikije amabwiriza yoroheje		
	Gusimbuka umugozi urimo kuzunguzwa		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
2	ITERAMBERE MU BWENGE		
	A. MU BURYO RUSANGE		
	Kubara kugeza ku 10 mu mutwe		
	Kuvuga ishusho yari yahishwe iyo ariyo		
	Asobanukiwe imbusane icyo aricyo		
	Guhuza ibintu n'akamaro kabyo		
	Akora uduce 12 tw'umukino nkarishyabwenge		
	Ashushanya ibice 2 cyangwa 3 bigize umuntu		
	Abara ibintu 4, akavuga amabara 4 mu gihe ariho amazina		
	Avuga interuro ndende ziri mu ruziga mu buryo bwumvikana		
	B. Iterambere mu ndimi		
	Avuga amazina ye		
	Agendera ku ntambwe ebyiri		
	Agaragaza ko asobanukiwe itandukaniro riri hagati ya "ni" na "si" akora ku bintu		
	Asobanura ibintu agendeye ku cyo bikora		
	Akoresha amagambo yo gutunga		
	Asubiramo uruhererekane rw'imibare ine akurikije umubare		
	Avuga byibuze inyamaswa esheshatu mu gihe abajijwe izo ashobora kuba atekereza		
	Yerekana mu magambo mashya		
	Asobanura ibintu/ibikorwa abona mu gitabo		
	C. Iterambere mu mibanire n'abandi		
	Asaba ubufasha mu gihe bukenewe		
	Akunda kandi agakina umukino afatanyamo n'abandi mu matsinda mato y'abana buri gihe		
	Atega amatwi inkuru zimara nibuze iminota 10-15		
	Yifatanya nabandi mu kiganiro kw'isaha yo gufungura agashimangira ubushuti na bagenzi be		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
3	ITERAMBERE MU MBAMUTIMA N'IMIBANIRE N'ABANDI.		
	Iterambere mu mbamutima		
	Ikintu cyose kibaye akibona nk'imikino		
	Agaragaza iterambere mu biganiriro byiza n'umwuka wa gicuti mu matsinda mato yashyizweho		
	Asubiza ibyifuzo by'ingenzi bikenewe mu gihe bigaragajwe n'undi mwana		
	Mu magambo kandi yifitiye ikizere agaragaza ibitekerezo bitandukanye mu bwenze		
	Mu buryo bugaragara kandi yishimye agaragariza urukundo abandi bana		
	Ashobora guha abandi bana imbaraga bagasubira ku murongo mu gihe bari bahangayitse		
	Agaragariza abo bari kumwe ubunyangamugayo kubyabaye ku bandi abasangiza ibyo afite		
	Agabanya amakimbirane agirana na bagenzi be mugihe bakina		
	Asabana na bagenzi be mu buryo ubona ko bukwiye iyo bakina		
	Asabana n'abakuze mu buryo buboneye		
Icyo umurezi w'abana bato/Umubyeyi yongera kuri iri suzuma:			

D.IFISHI Y'ISUZUMAMIKURIRE Y'UMWANA UFITE KUVA KU MYAKA 5-6

Amazina y'umwana _____ Itariki y'amavuko _____

Amazina y'ababyeyi _____ Itariki y'isuzuma _____

Amazina y'umurezi w'abana bato wakoze isuzuma:

No	Urwego rw'imikurire	Yego/Oya	Icyongerwaho
1	ITERAMBERE MU GIHAGARARO N'IMIKORERE Y'UMUBIRI		
	UBUSHOBOZI MU BIJYANA N'IMIYEGO MININI		
	Ashobora kwiruka, akagenda agafata ikintu hasi akagaruka yiruka akakugeraho ataguye.		
	Ashobora gusimbuka, amaguru yose akajya mu kirere akagaruka hasi yombi.		
	Ashobora gusimbuka ikintu gifite uburebure bwa santimetero 25 azamuriye amaguru yose icyarimwe akagaruka hasi amaguru ye yombi akagera hasi icyarimwe.		
	Ashobora kunaga imbere ye umupira afashe mu ntoki yazamuye Ukuboko kwe hejuru y'umutwe. Ashobora kunaga umupira imbere ye yamanuye ukuboko ikiganza kiwufashe kiri inyuma		
	Ashobora gufata n'amaboko ye umupira munini wamutereye uhagaze muri metero imwe n'igice kugeza kuri metero 6.		
	Ashobora guhamya intego iri muri metero 3,66 akoresheje agapira.		
	UBUSHOBOZI MU BIJYABA N'IMIYEGO MITO		
	Ashobora gutandukanya iburyo n'ibumoso bwe .		
	Ashobora kwandukura inyuguti, imibare n'amagambo yoroheje (Nubwo utashobora gusoma inyandiko ye).		
	Ashobora gufata ikaramu akoresheje intoki eshatu aho gukoresha igipfunsi.		
	Ashobora gukina umukino nkarishyabwenge usaba gucomekanya no gutandukanya uduce 8 kugeza kuri 12 twari tugize ikintu/ igikinisho akoresheje intoki ze.		
	Ashobora gufata ishusho ifite ibice bibura akabishyiraho akayuzuzura akoresheje intoki ze		
	Ashobora gushushanya ibinyampande bigoranye nkuko abireba, nk'ikigizwe n'ibinyampande bibiri nkuko abireba(Inziga zishushanyije zigerekeranye cyangwa umwambi(umwambi urasa),		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
2	ITERAMBERE MU BWENGE cyangwa GUSOBANUKIRWA		
	A. MU BURYO RUSANGE		
	Azi itandukaniro riri hagati y'ibirwa ngirira na ngirirwa (Urugero: Keza yahiritse igikombe cyangwa igikombe cyahiritswe na Keza)		
	Asobanukiwe amerekezo afite intambwe irenze imwe nka ngo icya mbere, igikurikiyeho n'icyanyuma n'ibindi		
	Ashobora gushyira ibintu hamwe agendeye ku matsinda bibarizwamo. Urugero: "inka, ihene, n'inkoko" biri mw'itsinda ry'inyamaswa. Ashobora kumenya kandi ikintu cyashyizwe mu itsinda kitabarizwamo. Urugero: intebe, ameza, isafuriya, azamenyako isafuriya itagombye kuba iri mu itsinda ry'intebe n'ameza kuko byo ari ibikoresho byo mu ruganiriro yo ikaba igikoresho cyo mu gikoni.		
	Azi kubara kugeza ku 10, akoraho cyangwa agaragaza ibintu ari kubara.		
	Ashobora guhuza ibintu bibiri cyangwa birenga bifite inkomoko imwe (urugero : Avoka zaturutse ku giti kimwe).		
	Azi izina ry'umubare w'ikintu cyabazwe nyuma.		
	Ashobora kumenya umubare yagarukiyeho abara.		
	Azi igihe ikintu gishobora kugirana isano n'ibyo yatekerezaga. Ashobora gusobanukirwa isano riri hagati y'ibintu. Afite imitekerereze yemera impinduka. Urugero: gusobanukirwa ko umupira wo kwambara n'umupira wo gukina.		
	B. IBIJYANA N'ITERAMBERE MU RURIMI		
	Azi guhuza inyuguti n'uko ivugitse mw'ijwi ryayo.		
	Asobanukiwe ko usoma aturuka ibumoso ugana I buryo uva hejuru ugana hasi.		
	Ashobora gusubiramo inkuru zoroheje yabonye cyangwa yumvise.		
	Ashobora gusoma amagambo mu gihe yandika.		
	Agerageza gusubiramo inyuguti zigize ijamba mugihe ari kuryandika		
	Asobanukirwa ko amagambo avugwa aba agizwe n'amajwi anyuranye.		
	Atangira kugira amagambo amwe namwe abona agahita ayamenya		
	Ashobora kumenya no kwandika inyuguti nkuru n'intoya(kwandika mu cyapa no mu mukono).		
	Ashobora "gusoma" amashusho makeya yo mu bitabo yigeze kubona akayafata mu mutwe.		

No	Urwego rw'imikurire	Yego/ Oya	Icyongerwaho
3	ITERAMBERE MU MBAMUTIMA N'IMIBANIRE N'ABANDI.		
	A. Iterambere mu mibanire n'abandi		
	Ashobora gukurikiza amategeko kandi akemera guha abandi umwanya mu mukino mu buryo bwo gusimburana.		
	Ashobora gukina n'abana bane kugera kuri batanu cyangwa umuntu mukuru umuri hafi.		
	Ashobora kwerekana ko yakemura ibibazo mu matsinda nta ruhare umurezi w'abana bato abigizemo.		
	Ashobora kuganira, gusaba ubufasha ku bandi no gufasha abandi.		
	Ashobora gukorana no kwerekana ko yitaye ku bandi.		
	B. Iterambere mu mbamutima		
	Bashobora gukoresha amagambo mu kugaragaza ibyiyumviro byabo(uko yiyumva).		
	Agaragaza ishyari ku bavandimwe.		
	Berekana urukundo bakitanga mu gufasha abandi mu gihe babonako bababaye.		
	Bagaragaza iterambere mu busabane n'abandi n'ubucuti mu matsinda mato barimo		
	Baba bashobora kumva ingaruka z'ibyo bakora.		
Icyo umurezi w'abana bato/Umubyeyi yongera kuri iri suzuma:			

UMUGEREKA WA KANE : IFISHI Y'ISUZUMAMIKORERE KU MUREZI W'ABANA BATO

A. UMWIRONDORO W'USUZUMA					
1	Amazina y'Umurezi w'abana bato: _____ Telefoni: _____				
2	Izina ry'urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranyijwe ku mudugudu: _____				
3	Italiki y'isuzuma:/...../.....				
4	Igihe kuva kugeza				
	Isuzuma ry'umurezi w'abana bato				
	Yego = Inota 1 Icyitonderwa: Amanota ashyirwa ku 100 kandi kugira ngo usuzumwa ashyirwe mu rwego rw'umurezi w'abana bato ukora neza agomba kugira nibura amanota 60 %				
B. ISUZUMAMIKORERE		Yego	Oya	Icyongerwahoho	
1	Agerera igihe ku kazi				
2	Yubahiriza gahunda y'icyumweru yo gusimburana cyangwa kwitabira gutanga serivisi mbonezamikurire y'abana bato				
3	Yita ku bana bafite imbogamizi cyangwa ubumuga mu buryo bwihariye				
4	Gukorana n'ababyeyi kugira ngo bagire uruhare mu mitangire ya serivisi: (Urugero: kunganira mu gukora ibikinisho, gutanga igikoma cy'abana n'ibindi).				
5	Akorana n'ababyeyi mu mikurire n'iterambere ry'umwana biciye mu burezi, mu buzima, imirire, isuku n'isukura no kurinda umutekano w'umwana.				
6	Ntabwo akoresha ibihano bibabaza ku bana				
7	Ashishikariza ababyeyi kwikorera ibikinisho by'abana				
8	Akoresha imfashanyigisho				
	Agaragaza ubushobozi bwo gukemura ibibazo byihariye bijya bivuka mu rugo mbonezamikurire				
9	Azwi nk'inyangamugayo aho atuye no mu rugo mbonezamikurire akoreramo				
C. IBINDI BIREBWAHO:					
1	Inama aherutse kugirwa zaba zarakurikijwe/ umurezi w'abana bato yaba yarazishyize mubikorwa				
2	Aho umurezi w'abana bato afite imbaraga nyinshi				
3	Intege nke z' umurezi w'abana bato				
4	Inama umurezi w'abana bato yagiriwe cyangwa yahabwa:				

Amazina y' abakoze isuzuma:

Amazina	Icyo ashinzwe	Umukono

5

UMUGEREKA
WA GATANU

**IMBONERAHAMWE ITANGA UMURONGO KU
MITEGURIRE YA GAHUNDA MPUZABIKORWA
YA BURI KWEZI NA BURI GIHEMBWE**

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	IcyongerwahoHO
1.	Kwita ku bana mu gihe iwabo bari mu kazi kabo gasanzwe, bahabwa serivisi mbonezamikurire y' abana bato zitandukanye zikurikira: Uburezi, ubuzima, imirire, isuku n' umutekano w' abana	Kuva ku wa mbere kugeza ku wa gatandatu (7h30min – 11h40) Icyitonderwa: Bishobora no Kuba mbere y' iyo saha cyangwa bikageza nyuma y' iyo saha bitewe n' igihe ababyeyi b' abana batangirira akazi cyangwa bakarangiriza. Bipfa kutarenza amasaha atandatu ku munsi	Abarezi b'abana bato muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato	- Hari abakora kuva ku wa mbere kugeza kuwa gatanu (Bigaragara cyane ku babyeyi badakora ku wa gatandatu no ku cyumweru baba bafite umwanya wo kubana n' abana babo mu mpera z' icyumweru (Ku wa gatandatu no ku cyumweru) - Bikorwa iminsi 24 mu kwezi, bihwaye n' iminsi 72 mu gihembwe
2.	Gukurikirana imikurire y' abana barerera mu rugo mbonezamikurire y' abana bato binyuze mu kubafata ibipimo bitandukanye bijyanye n' ubuzima bwabo	Bihuzwa n' umunsi icyo gikorwa gisanzwe gikorwaho mu mudugudu urugo rukoreramo	Abajyanama b' ubuzima mu mudugudu urugo rukoreramo, afatanyije n' abarezi b'abana bato banandika ibipimo byafashwe kuri buri mwana mu ikaye yabigenewe isigara ku rugo kandi yiyongera kuyo abajyanama b' ubuzima baba bandikamo	- Mu gutegura iki gikorwa ukuriye abarezi b'abana bato akorana n' umujyanama w' ubuzima ufite gahunda mbonezamikurire y' abana bato mu nshingano ze muri uwo mudugudu. - Iyi gahunda igomba kuba izwi n' ukuriye abajyanama b' ubuzima mu kagari ndetse n' ikigo nderabuzima kibegereye. - Buri mwana agira aho ibiro, uburebure n' ikizigira cy' ukuboko kwe byandikwa mu buryo bukurikiranye buri kwezi muburyo bwo gukurikirana uko ibyo bipimo by' umwana byiyongera cyangwa bigabanuka buri kwezi no gufatanya kw' inzego mugushaka umuti iyo habonetse ikibazo.
3	Kwigisha ababyeyi guteka indyo yuzuye kandi iboneye(Cooking demonstration)	Umwe mu minsi y' icyumweru cya gatatu cy' ukwezi,kuva 8h00-10H45	Ikigo nderabuzima kifashishije abajyanama b' ubuzima n' izindi nzobere, ku bufatanye n' abarezi b'abana bato barikumwe n' ababyeyi babana	- Mu nama mpuzabikorwa ihuza abafatanyabikorwa buri gihembwe ku rwego rw' akagari no ku rwego rw' umurenge zishyiraho uburyo abajyanama b' ubuzima bazakora iki gikorwa mu ngo zigize akagari n' umurenge bitabangamiye gahunda zindi bagiramo uruhare - Nibura umubyeyi umwe muri buri muryango ufite umwana mu rugo yitabira iki gikorwa. Byaba bishoboka ababyeyi bose bakakitabira. Iyo bidakunze umubyeyi utaboneka cyane asabwa nibura kwitabira inshuro 4 mu mwaka ari kumwe na mugenzi we babana. - Ku bafite impamvu zidasanzwe zituma bataboneka nibura inshuro 4 mu mwaka, binyuzwa mu itsinda ry' ababyeyi bikamenyeshwa Komite Nyobozi y' urugo binyujijwe k' ukuriye abarezi b'abana bato.

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	IcyongerwahoHO
4	Ibiganiro bigenewe ababyeyi	Umwe mu minsi y' icyumweru cya gatatu cy' ukwezi, kuva 11h00-12h30 mu gihe ababyeyi bategereje ko basangira n' abana ku ndyo bateguye babifashijwemo n' umujyanama w' ubuzima	Ushinzwe igenzurabikorwa mu mushinga ku rwego rw' akagari (Cell supervisor) cyangwa indi mpuguke yakifashisha	- Ibi biganiro bihuza n' umunsi wo gutegura indyo yuzuye - Haramutse hari umufashamyumvire ugaragaza ubushobozi bwo gutanga kimwe muri ibi biganiro nawe yafatwa nk' impuguke yifashishwa. - Ushinzwe igenzurabikorwa mu mushinga afatanyije n' ukuriye abarezi b'abana bato bategura uko ibi biganiro bitangwa - Mu gihe ababyeyi bari guhabwa ibiganiro, ababyeyi bigabanyamo amatsinda akomeza kwegera iziko bareba ko umuriro utazima - Nyuma yo gutegura indyo yuzuye ababyeyi n' abana barasangira basaza, impuguke yateguwe igatanga ikiganiro cy' uwo munsi
5.	Inama n' ibikorwa mu matsinda y' ababyeyi	Ku cyumweru cya mbere n' icya gatatu cy' ukwezi kuva saa saba kugeza 14h00 -16h00 z' umugoroba	Ababyeyi bose bafite abana mu rugo mbonezamikurire	- Bigamije iterambere ry' ababyeyi n' iry' urugo muri rusange. - Iyo hari umuganda ukenewe ku rugo mbonezamikurire niwo baheraho mbere y' ibikorwa bindi nko kwizigama cyangwa gukora ibijyana n' imishinga yabo. - Ibi ntibikuraho ko ababyeyi bashobora kwemeranya ku kindi gihe cyihariye cyo gukora ikindi gikorwa mu nyungu z' urugo rwabo ku wundi munsi iyo bikenewe. - Hari amatsinda ahitamo guhura buri cyumweru mu bikorwa byo kwizigama.
6	Gahunda y' umunsi umwe mu mashuri abanza(School orientation day)	Mu cyumweru cya kabiri cy' ukwezi kwa nyuma kw' igihembwe cya kabiri n' icya kane cya buri mwaka ku bana bafite imyaka itanu(5) n' itandatu(6)	Ukuriye abarezi b'abana bato, kubufatanye n' Ubuyobozi bw' ikigo cy' amashuri abanza cyegeranye n' urugo mbonezamikurire	- Bigarukwaho mu nama mpuzabikorwa muri gahunda mbonezamikurire ya buri gihembwe. ku rwego rwa kagari na buri murenge kugirango ikigo by' amashuri abanza bizagiramo uruhare byitegure neza iyi gahunda - Ukuriye abarezi b'abana bato, ategura uyu munsi ku bufatanye n' Ubuyobozi bw' ikigo cy' amashuri abanza cyegeranye n' urugo mbonezamikurire

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	IcyongerwahoHO
7	Gukurikirana umutekano n' umutuzo by' abana barererwa mu rugo mbonezamikurire	Gukurikirana amakuru ku buryo buhoraho hifashishijwe inshuti y' umuryango mu midugudu abana baturukamo	Abarezi b'abana bato bese bafatanyije n' ubakuriye n' Inshuti z' umuryango mu midugudu abana baturukamo.	- Inshuti y' umuryango k' umudugudu akurikirana umutekano w' umwana ari kumwe n' umufashamyumvire urera umwana iyo bishoboka. - Inshuti y' umuryango kumudugudu itanga raporo kukagari (ubakuriye kukagari) uko umutekano w' umwana umeze mugihe cy' ukwezi agaha kopi umufashamyumvire w' urwo rugo mumudugudu. - Ukuriye inshuti z' umuryango kukagali akora raporo rusange yaturutse mumidugudu yose nawe yayirangiza akayihira uwo kukagari maze nawe agaha kopi umuhuzabikorwa w' abarezi b'abana bato kukagari kugirango nawe akore raporo
8	Igenzura ku micungire na gahunda n' umutungo by' urugo mbonezamikurire bikorwa na ba Nyir' urugo mbonezamikurire aribo babyeyi	Mu minsi 2 yo mu cyumweru cya nyuma cy' ukwezi kwa gatatu kw' igihembwe gitangirwa raporo	Abagize Komite Ngenzuzi y' urugo	- Iyi raporo isinywaho n' abagenzuzi bese uko ari batatu Igomba kuba iriho: ubutumwa bugaragaza icyo Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo avuga kuri iyi raporo. - Iyo Perezida wa Komite Nyobozi adasinyeho, Abagenzuzi bandikaho impamvu babwiwe cyangwa babona atayisinyeho. Raporo ikazagezwa ku Nama y' inteko rusange y' urugo rugafata umwanzuro ukwiye.
9.	Gutanga ku kagari raporo ngaruka kwezi y' ibikorwa by' urugo mbonezamikurire y' abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranijwe ku rwego rw' umudugudu.	Bitarenze tariki 3 zaburi kwezi	Itegurwa n' ukuriye abarezi b'abana bato, ikemezwa na Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo, mbonezamikurire	Raporo itegurwa n' ukuriye abarezi b'abana bato ikemezwa na Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo, ikanyuzwa ku buyobozi bw' umudugudu
10.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu midugudu itandukanye igize akagari muri gahunda y' igenzurabikorwa by' umushinga	Nibura buri byumweru bibiri kuri buri rugo mbonezamikurire	Ushinzwe igenzurabikorwaku rwego rw' umushinga (Cell supervisor)	Raporo y' isura ibikwa ku kagari ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	IcyongerwahoHO
11.	Ingo mbonezamikurire zo mu mudugudu reba ubuziranenge n'ubuzima urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango rushamikiye kuri VUP, inkingi y'imirimu yoroheje.	Burimezi atatu (3) kuri buri rugo mbonezamikurire y' abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranijwe ku rwego rw' umudugudu	Ushinzwe igenzurabikorwa ku rwego rw' umushinga (Cell supervisor)	Raporo y' igikorwa ibikwa ku kagari ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iki gikorwa cyabaye
12.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu midugudu itandukanye igize akagari bikorwa n' ubuyobozi bw' inzego z' ibanze ku rwego rw' akagari muri gahunda y' igenzurabikorwa by' umushinga	- Nibura rimwe mu kwezi kuri buri rugo mbonezamikurire - Hari igihe iki gikorwa gisimburwa n' inama ihuza ubuyobozi bw' akagari n' amatsinda.Gusa ntibishobora kuba ku mezi akurikiranye	SEDO.Ariko no muri gahunda ye, umunyamabanga nshingwabikorwa ku kagari ashobora kugira ingo mbonezamikurire asura	Raporo y' isura ibikwa ku kagari, ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye
13	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu tugari dutandukanye bikorwa n' Ushinzwe igenzurabikorwa ku rwego rw' umushinga mu Murenge(Sector Supervisor)	Nibura rimwe mu gihembwe ku ngo mbonezamikurire zitari muni y' eshanu muri buri kagari	Ushinzwe igenzurabikorwa ku rwego rw' umushinga mu Murenge(Sector Supervisor)	Raporo y' isura ibikwa ku Murenge muri serivisi y' imibereho myiza ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye
14.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu tugari dutandukanye bikorwa n' ubuyobozi bw' inzego z' ibanze ku rwego rw' umurenge	- Nibura rimwe mu gihembwe ku ngo mbonezamikurire zitari muni y' eshanu muri buri kagari - Hari igihe iki gikorwa gisimburwa n' inama ihuza ubuyobozi bw' akagari n' amatsinda.Gusa ntibishobora kuba ku mezi akurikiranye	Umukozi ushinze imibereho myiza y' abaturage n' ufite uburezi mu nshingano ze ku murenge. Ariko no muri gahunda ye, umunyamabanga nshingwabikorwa ku murenge ashobora kugira ingo mbonezamikurire asura mu kagari	Raporo y' isura ibikwa ku Murenge muri serivisi y' imibereho myiza y' abaturage no muri serivisi y' uburezi,kandi ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	IcyongerwahoHO
15.	Inama Mpuzabikorwa kuri gahunda mbonezamikurire z' abana bato ku rwego rw' akagari	Inshuro imwe buri gihembwe mu cyumweru cya gatatu cy' ukwezi kwa nyuma kw' icyo gihembwe	Abafatanyabikorwa bose muri gahunda mbonezamikurire ku rwego rw' akagari (Iyi nama ihuriramo abagira uruhare bose mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato muri ako Kagari)	• Itumizwa n' umunyamabanga nshingwabikorwa w' akagari • Iyi nama niyo yemerezwamo gahunda mpuzabikorwa ya buri gihembwe (cell quarterly joint plan) ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato ku kagari • Mbere y' inama, abayitabiriye bashobora guhitamo kubanza gusura zimwe mu ngo mbonezamikurire mu midugudu yateguwe • Umukozi Ushinzwe igenzurabikorwa ry' umushinga mu kagari na SEDO bagira uruhare mu gutegura iri sura n' iyi nama muri rusange
16.	Inama Mpuzabikorwa kuri gahunda mbonezamikurire z' abana bato ku rwego rw' Umurenge	Inshuro imwe buri gihembwe mu cyumweru cya kane cy' ukwezi kwa nyuma kw' icyo gihembwe	Abafatanyabikorwa bose muri gahunda mbonezamikurire ku rwego rw' Umurenge (Iyi nama ihuriramo abagira uruhare bose mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato muri uwo Murenge)	• Itumizwa n' umunyamabanga nshingwabikorwa w' Umurenge • Iyi nama niyo yemerezwamo gahunda mpuzabikorwa ya buri gihembwe (sector quarterly joint plan) ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato ku kagari • Mbere y' inama, abayitabiriye bashobora guhitamo kubanza gusura zimwe mungo mbonezamikurire ziri mumurenge mu rwego rwo kurushaho kumva neza imikorere yazo • Umukozi Ushinzwe igenzurabikorwa ry' umushinga mu Murenge, ushinze imibereho myiza y' abaturage n' ushinze uburezi mu murenge bagira uruhare mu gutegura iri sura n' iyi nama muri rusange.

IFISHI YA RAPORO YA BURI KWEZI KU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y' ABANA BATO RUKORERA MU MURYANGO

GAHUNDA MBONENZAMIKURIRE Y'ABANA BATO NO KWITA KU MURYANGO

INTARA Y'.....

AKARERE KA

UMURENGE WA:.....

AKAGARI KA:.....

URUGO MBONEZAMIKURIRE RWA.....

IFISHI YA RAPORO YA BURI KWEZI KURI BURI RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO RUKORERA MU MURYANGO CYANGWA AHANDI HATORANYIJWE

KU RWEGO RW'UMUDUGUDU

RAPORO Y'UKWEZI KWA/.....

YOHEREREJWE UMUNYAMABANGA NSHINGWABIKORWA W'AKAGARI KA :.....

NO	IBIKORWA CYANGWA SERIVISI ZITANGIRWA RAPORO	igipimo kinini cy'ubwitabire buteganijwe	GORE	GABO	BOSE HAMWE	UMUBARE W'ABANA BITABIRIYE GAHUNDA ZA ECD HASHINGIWE KU MYAKA																	
						Imyaka 2			Imyaka 3			imyaka 4			imyaka 5			imyaka 6					
			GORE	GABO	BOSE HAMWE	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL			
A	IBIREBANA NA SERIVISI ZIHABWA ABANA																						
1	Umubare w'abana bitabiriye amasomo na ser- visi zitandukanye za ECD nibura iminsi 4 mu kwezi (Nibura iminsi 4 mu cyumweru)	15																					
2	Umubare w'abana bose bo mu rugo mboneza- mikurire bapimwe ibiro ,uburebure n'ikizigira uku kwezi	15																					

B. IBIREBA N'ABABYEYI																						
1	Umubare w'ababyeyi bitabiriye ibiganiro bigenewe ababyeyi uku kwezi. Igipimo kinini ni umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbon- ezamukurire, habarwa umubyeyi umwe ku mwa- na). Mu kazu k'icyongerwaho shyiramo izina ry'ikiganiro cyatanzwe, umubare w'ingo haje ababyeyi bombi n'umubare w'ababyeyi abagabo bose bitabiriye ikiganiro																					
	Umubare w'abandi babyeyi badafite abana mu ngo mbonezamukurire zavuzwe bitabiriye ibiganiro bigenewe ababyeyi mu kagari kose .	Nta gipimo giteganijwe																				
2	Umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbon- ezamukurire bitabiriye igikoni cy'umudugudu. Ig- ipimo kinini ni umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbonezamukurire(habarwa nibura umuby- eyi umwe ku mwana). Mu kazu k'icyongerwaho shyiramo icyo bize guteka, umubare w'ingo haje ababyeyi bombi n'umubare w'abagabo bose mu bitabiriye icyo gikorwa.																					
3	Umubare w'ababyeyi bitabiriye inama/igikor- wa cy'itsinda ry'ababyeyi nibura inshuro 2 mu kwezi (Igiipimo kinini ni umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbonezamukurire(habarwa nibura umubyeyi umwe ku mwana) .Mu kazu k'icyongerwaho garagaza umubare w'ababyeyi b'abagabo bitabiriye igikorwa.																					

C. IBIREBANA ABAFASHAMYUMVIRE								
1	Umubare w'abafashamyumvire bitabiriye gutanga servisi ku bana , nibura iminsi 20 mu kwezi (nibura iminsi 5 mu cyumweru).Mu kazu k'icyongerwaho garagaza umubare w'iminsi ya konji zabaye mu mibizi muri uku kwezi	7						
2	Umubare w'abarezi babana bato bitabiriye gahunda y'umugoroba wo gutegura amasomo mu rugo mbonezamikurire inshuro 4 mu kwezi (inshuro imwe mu cyumweru) n'ibikorwa by'itsinda ryabo ku barifite. Mu kazu k'icyongerwaho garagaza umubare w'iminsi ya konji zabaye mu mibizi muri uku kwezi	7						
D. IBIREBANA N'IMIYOBORERE N'IMICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO								
1	Umubare w'ababyeyi bitabiriye inama y' inteko rusange y'urugo mbonezamikurire uku kwezi (Igipimo kinini ni umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbonezamikurire(habarwa umubyeyi umwe ku mwana).							
6	Habaye igenzura rya Komite Ngenzuzi ry'iki gihembwe ryabaye uku kwezi kandi rikorerwa raporo (Yego cyangwa Oya ,Sobanura)?							
7	Ni ikihe kibazo cy'ingenzi cyagaragajwe na Komite Ngenzuzi mu igenzura yakoze uku Kwezi ?							
8	Komite Nshingwabikorwa yakivuzeho iki?							

Ubutumwa buzajya ku makarita azifashishwa mu mwitoto w'isuzuma ry'urwego rw'imikorere urugo mbonezamikurire y'abana bato rugezeho: isomo rya 11

Ibisobanuro: 1-10: Imikorere y'urugo iri ku rwego rwo hasi cyane;

11 -20: Imikorere y'urugo iri ku rwego rugereranyije

21-30: Imikorere y'urugo iri ku rwego rushimishije cyane

1. Ijanisha rito cyane ry'abana bo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire nibo bashoboye kwiandikisha
2. Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe ntabwo rufite integanyanyigisho y'amashuri y'incuke yateguwe n'ikigo cy'igihugu gishinzwe uburezi mu Rwanda kandi ntibazi kuyikoresha
3. Ababyeyi n' abarezi b'abana bato bagira uruhare ruto mu gukora ibikinisho.
4. icyumba cyo kwigiramo ntikirangiye, ni gito, kirijimye, kiranduye, ntikigenewe kwigirwamo n'abana
5. Nta bikoresho by'isuku byihariye ku rugo mbonezamikurire (ubwiherero abana bato babufatanyaga n'abakuru cyangwa abana bakuze)
6. Nta funguro rihabwa abana mu rugo mbonezamikurire
7. Urugo mbonezamikurire rukora mu muhezo- Abantu bake nibo bazi amakuru kandi nta bandi batanga umusanzu uretse ababyeyi
8. Nta bikorwa byo kwigisha ababyeyi uretse inama rusange
9. Urugo mbonezamikurire ntabwo rushoboye kwishyura abarezi b'abana bato cyangwa ibindi bikorwa by'urugo bisaba amafaranga
10. Urugo nta buyobozi bw'ababyeyi rufite
11. Abarenze 80% mu bana abo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire bariyandikishije
12. Umujyanama w'ubuzima cyangwa muganga aza mu rugo mbonezamikurire gusuzuma imikurire y'abana maze akanayobora ibikorwa byo kwigisha ababyeyi ku isomo ry'ubuzima
13. Hariho gahunda ya buri munsu yo gutanga ifunguro mu rugo mbonezamikurire hatangwa igikoma kiboneye ku bana bose
14. Urugo rufite ubuyobozi bw'ababyeyi bakora ubukangurambaga ku babyeyi, habaho ihuzabikorwa mu kwigisha, hakurikizwa imyigishirize iboneye, hakabaho no kwihuza

15. Urugo mbonezamikurire y'abana bato rwashyizeho umushinga warwo winjiza inyungu kuburyo ufasha kubona amafaranga ahagije yo gukemura ibikenewe byose muri gahunda z'urugo.
16. icyumba cyo kwigiramo gifite urumuri, umuyaga, kandi kirahagije ku isaha y' uruziga, ku mukeka no mu gihe bari ku meza
17. Harazitiye kandi hafite imbuga yo gukiniramo ifite ibikinisho byoroheje (imipira y'amaguru, imigozi, ibiziga
18. Abana bake bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima barakiriwe mu rugo mbonezamikurire, kandi ubukangurambaga burakorwa ngo abana bose baze mu rugo mbonezamikurire
19. Abana benshi baritabira ku buryo buhoraho kereka bacye basiba bitewe n'uburwayi
20. Abarezi b'abana bato n'ababyeyi bakoze ibikinisho byinshi by'abana kandi babishyira mu cyumba abana barerwamo kugira ngo babikoreshe buri gihe mu masomo yabo.
21. Iyipimo cyo gusiba no guta urugo mbonezamikurire kiri hasi.
22. Abana bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima barakiriwe mu rugo
23. Abarezi b'abana bato babonye amahugurwa yo kwigisha abana b'incuke kandi bagarageza kwigisha binyuze mu mikino.
24. Urugo mbonezamikurire rwashoboye kwikorera ubuvugizi ku mafaranga y'igihugu cyangwa inzego- Mu nzego zitandukanye (uburezi, ubuzima, umutekano w'abana
25. Ababyeyi n' abarezi b'abana bato bakora uko bashoboye kose bakaboneka mu gikorwa cyo gukora ibikinisho by'abana
26. Ubuyobozi bw'ababyeyi burahari bahura rimwe mu gihembwe ariko bita ku gukusanya amafaranga gusa
27. Gusezera biba rimwe na rimwe ariko ubuyobozi bw'urugo bushaka abarezi b'abana bato bafite ubushake no kuguma mu kazi mu gihe cyo kubazana
28. Byibuze ibyumba bibiri bitandukanye byubakanywe n'ubwiherero
29. Umujyanama w'ubuzima cyangwa umuganga aza mu rugo mbonezamikurire gusuzuma imikurire y'abana
30. Ababyeyi bakora uko bashoboye bagatanga umusanzu wabo (muri "VUP" umusanzu utangwa mu bundi buryo butari amafaranga) kandi buri gihe bakanitabira inama rusange cyangwa ibindi bikorwa.

**IFISHI YIFASHISHWA MU GUSUZUMA URWEGO RW'IMIKORERE
URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO RUGEZEHO**

INYOBORABAGENZUZI MURI GAHUNDA Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO RUSHAMIYE KURI VUP- URWEGO RW'UMURENGE

Icyiciro cya A – Uburyo urugo rufasha abana kwitegura gutangira ishuri.

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2. Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Kwiyandikisha kw'abana	Ijanisha rito cyane ry'abana bo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire nibo bashoboye kwiyandikisha	Abari muni ya 50% y'abana bo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire, nibo biyandikishije	Abarenze ya 50% y'abana bo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire, bariyandikishije	Abarenze 80% mu bana abo mu miryango ituriye urugo mbonezamikurire bariyandikishije			
Ubwitabire no guta urugo mbonezamikurire.	Abana barasiba cyane bitewe n'uburwayi, ubushobozi bucye bwo kwishyura, kutabiha agaciro.	Igipimo cyo gusiba no guta urugo mbonezamikurire kiri hejuru.	Igipimo cyo gusiba no guta urugo mbonezamikurire kiri hasi.	Abana benshi baritabira ku buryo buhoraho kereka bacye basiba bitewe n'uburwayi.			
Ikigero cyo kudahaza	Abana bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima bahezwa mu rugo mbonezamikurire kuko nta serivisi zabo zihari.	Nta bana bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima bahezwa mu rugo mbonezamikurire Ariko bashobora kwakirwa	Abana bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima barakiriwe mu rugo mbonezamikurire, ariko abarezi b'abana bato ntibazi icyo babafasha.	Abana bake bafite ubumuga cyangwa imbogamizi z'ubuzima barakiriwe mu rugo mbonezamikurire, kandi ubukangurambaga burakorwa ngo abana bose baze mu rugo mbonezamikurire.			

Icyiciro cya B – Imfashanyigisho n'ibikinisho

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2. Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Urugero rw'imikoreshereze y' ibikinisho byakozwe hifashishijwe ibikoresho biboneka aho dutuye	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe rufite ibikoresho ariko bitari ibikinisho abana bakoresha biga amasomo yabo.	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe rufite ibikinisho abana bakoresha biga ariko bikingiye ahantu kugira ngo abana batabyanduza.	Abarezi b'abana bato n'ababyeyi bakoze ibikinisho by'abana kandi babishyize aho abana babibona ngo babikoreshe mu bikorwa bimwe na bimwe	Abarezi b'abana bato n'ababyeyi bakoze ibikinisho byinshi by'abana kandi babishyira mu cyumba abana bararerwamo kugira ngo babikoreshe buri gihe mu masomo yabo.			
Urugero rw'imikoreshereze y' ibitabo n'ibikinisho	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe nta bitabo rufite.	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe rufite ibitabo bikeya umurezi w'abana bato akoresha gusa.	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe rwaguze ibitabo bike n'ibindi bikoreye abarezi b'abana bato n'abana bakoresha igihe bibaye ngombwa.	Urugo mbonezamikurire rukorera ku mudugudu n'ahandi hatoranijwe rwaguze ibitabo byinshi baguze n'ibyo bikoreye abana n' abarezi b'abana bato bakoresha buri muni.			
Uruhare rw; ababyeyi n' abarezi b'abana bato mu gukora ibikinisho Urugo mbonezamikurire rukenera	Ababyeyi n' abarezi b'abana bato bagira uruhare ruto mu gukora ibikinisho.	Ababyeyi ntibitabira neza buri gihe ariko baza gukora ibikinisho by'abana.	Ababyeyi n' abarezi b'abana bato bakora uko bashoboye kose bakaboneka mu gikorwa cyo gukora ibikinisho by'abana.	Ababyeyi n'abarezi b'abana bato baritabira kandi bagafasha urugo mbonezamikurire rukorera mu mudugudu n'ahandi hatoranijwe mu kubona ibikinisho n'ibindi bikoresho abana bakoresha biga kandi bakabikora nk'abakorera bushake.			

Igice C – Bafite ubuzima bwiza naho gukurikiranira umutekano

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2. Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Ibikorwa remezo muri rusange	Nta nyubako ihari ya gahunda mbonezamikurire y'abana bato – hakoresha ahantu hasaranganyijwe	Icyumba kimwe cy'ikitegererezo cyo kwigiramo cyubakiwe abana bose	Byibuze ibyumba bibiri bitandukanye byubakanywe n'ubwiherero	Ibyumba 3 byuzuye, icyumba cy''ububiko,n'igikoni cyubakiwe bifasha abafite ubumuga			
Aho abana bigira	Icyumba cyo kwigiramo ntikirangiye,ni gito, kirijimye,kiranduye, ntikigenewe kwigirwamo n'abana	Icyumba cyo kwigiramo kimeze neza ariko harimo n'ibindi bintu bituma abana badakwiye kwigiramo	Icyumba cyo kwigiramo ni gito ugereranyije n'umubare w'abana kandi ntigitanga uburyo butandukanye bwo kwicaramo (ameza,umukeka)	Icyumba cyo kwigiramo gifite urumuri, umuyaga, kandi kirahagije ku isaha y' uruziga, ku mukeka no mu gihe bari ku meza			
Isuku n'isukura	Nta bikoresho by'isuku byihariye ku rugo mbonezamikurire (ubwiherero abana bato babufatanyaga n'abakuru cyangwa abana bakuze)	Hari ibikoresho bimwe by'isuku (Ubwiherero bwihariye ku bana bato cyangwa kandagirukarabe) ariko ntabwo bikora neza cyangwa ngo bisukurwe buri gihe	Hari ibikoresho byihariye by'isuku ariko kubera amazi make bikoreshe cyangwa bisukurwa rimwe na rimwe	Amazi araboneka n'ibikoresho by'isuku birahari(Ubwiherero bwihariye bw'abana na kandagirukarabe) bifashwe neza kandi birakoreshe			
Ahantu abana bakira imikino yo hanze	Nta kibuga cyo gukiniramo hanze, imbuga iteye nabi kubijyanye n' umutekano w'abana	Hari ikibuga gito cyo gukiniramo hanze kandi hari ibikinisho byateza umutekano muke ku bana	Hari ikibuga gihagije cyo gukiniramo hanze ariko ntabwo hazitiye	Harazitiye kandi hafite imbuga yo gukiniramo ifite ibikinisho byoroheje (imipira y'amaguru, imigozi, ibiziga)			

Icyiciro D: Imiyoborere n'imirungire y'urugo

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2. Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Komite Nyobozi y'urugo	Urugo nta buyobozi bw'ababyeyi rufite	Urugo rufite ubuyobozi bw'ababyeyi ariko ntabwo bahura buri gihe cyangwa ngo buzuze inshingano zabo uko bikwiye	Urugo rufite ubuyobozi bw'ababyeyi bahura rimwe mu gihembwe ariko bita ku gukusanya amafaranga gusa	Urugo rufite ubuyobozi bw'ababyeyi bakora ubukangurambaga ku babyeyi, habaho ihuzabikorwa mu kwigisha, hakurikizwa imyigishirize iboneye, hakabaho no kwihuza n'abafatanyabikorwa			
Urwego uruhare rw'ababyeyi mu buzima bw'urugo, ruriho.	Ababyeyi batanga umusanzu wabo rimwe na rimwe (muri "VUP", umusanzu utangwa mu bundi buryo butari amafaranga) kandi bitabira inama rusange cyangwa ibindi bikorwa rimwe na rimwe .	Ababyeyi bagorwa no gutanga umusanzu wabo (muri "VUP", umusanzu utangwa mu bundi buryo butari amafaranga) kandi buri gihe bitabira inama rusange n'ibindi bikorwa	Ababyeyi bakora uko bashoboye bagatanga umusanzu wabo (muri "VUP" umusanzu utangwa mu bundi buryo butari amafaranga) kandi buri gihe bakanitabira inama rusange cyangwa ibindi bikorwa	Ababyeyi bitabira cyane gutanga umusanzu wabo (muri "VUP" umusanzu ushobora kuba ikindi kitari amafaranga) kandi buri gihe bagashyigikira urugo mbonezamukurire mu buryo bufatika bakora imirimo y'ubukorerabushake bakanatanga umusanzu wabo babyishimiye mu gufasha urugo mbonezamukurire			

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2 . Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Igihe abarezi b'abana bato bamara mu kazi	Gusezera kw'abarezi b'abana bato ni kwinshi bitewe no kubura umushahara, kubura imikoranire, cyangwa izindi mpamvu ndetse no kwitabira buri munsu bishobora kuba ikibazo	Abarezi b'abana bato bahabwa akazi baba ari bato bityo bakigendera mu gihe babonye andi mahirwe arushijeho ariko ubwitabire no kwitanga bikorwa neza mu gihe bahari	Gusezera biba rimwe na rimwe ariko ubuyobozi bw'urugo bushaka abarezi b'abana bato bafite ubushake no kuguma mu kazi mu gihe cyo kubazana	Abarezi b'abana bato baratuje kubera imikoranire ya hafi n'ababyeyi bamenya neza ko babahemba kandi ntibabavunishe.			
Ukwigira k'urugo	Urugo mbonezamikurire ntabwo rushoboye kwishyura abarezi b'abana bato cyangwa ibindi bikorwa by'urugo bisaba amafaranga	Urugo mbonezamikurire y'abana bato rugerageza gukora uko rushoboye mu gukoresha neza amafaranga make yakwa ababyeyi	Urugo mbonezamikurire y'abana bato rufite byibuze uburyo bumwe bubafasha kubona amafaranga y'inyongera cyangwa imfashanyo ishobora kunganira ubwishyu bw'ababyeyi	Urugo mbonezamikurire y'abana bato rwashyizeho umushinga warwo winjiza inyungu kuburyo ufasha kubona amafaranga ahagije yo gukemura ibikenewe byose muri gahunda z'urugo.			
Imikoranire y'urugo n'abafatanyabikorwa	Urugo mbonezamikurire rukora mu muhezo- Abantu bake niba bazi amakuru kandi nta bandi batanga umusanu uretse ababyeyi	Urugo mbonezamikurire ruzwi n'abayobozi b'inzego z'ibanze batanga indi misanzu itari amafaranga	Urugo mbonezamikurire rwashoboye kwikorera ubuvugizi ku mafaranga y'igihugu cyangwa inzego- Mu nzego zitandukanye(uburezi, ubuzima, umutekano w'abana	Urugo mbonezamikurire rufite aho rukura amafaranga hatandukanye n'ubufasha (Guverinoma n'umuterankunga) maze akuzuza ubundi bushobozi busanzwe			

Icyiciro E –Imitangire ya serivisi mu buryo bukomatanyije

Igisuzumwa	1. Biri hasi cyane.	2. Biri hasi.	3. Biraringaniye	4 Biri hejuru/ Birahebuje	Amanota	Impamvu	Icyakorwa
Serivisi y'Imirire	Nta funguro rihabwa abana mu rugo mbonezamikurire	Nta funguro rihabwa abana ariko imiryango myinshi ishoboye gupfunyikira abana babo kandi ibyo kurya birasaranganywa ku buryo abana bose barya	Hari gahunda yo gutanga ifunguro mu rugo mbonezamikurire hatangwa igikoma ariko ubuziranenge buri hasi cyangwa ntigitangwe buri gihe kubera ubushobozi buke	Hariho gahunda ya buri muni yo gutanga ifunguro mu rugo mbonezamikurire hatangwa igikoma kiboneye ku bana bose			
Serivisi y'ubuzima	Nta huriro hagati y'urugo mbonezamikurire n'ikigo nderabuzima cyangwa umujyanama w'ubuzima uhegereye	Ababyeyi bashishikarizwa mu nama rusange kuzana abana babo ku kigo nderabuzima	Umujyanama w'ubuzima cyangwa umuganga aza mu rugo mbonezamikurire gusuzuma imikurire y'abana	Umujyanama w'ubuzima cyangwa muganga aza mu rugo mbonezamikurire gusuzuma imikurire y'abana maze akanayobora ibikorwa byo kwigisha ababyeyi ku isomero ry'ubuzima			
Ibiganiro bigenewe ababyeyi.	Nta bikorwa byo kwigisha ababyeyi uretse inama rusange	Byibuze rimwe mu gihembwe hatangwa ikiganiro nko kw'isomero ry'umutekano w'abana ku babyeyi, cyangwa umukinoshobora guhuzwa n'inama rusange	Hari ingengabihe ihoraho y'igikorwa cyo kwigisha ababyeyi byibuze rimwe mu kwezi bigahuza amasomo atandukanye hamwe n'ijambo ry'umushyitsi mukuru	Ikiyongera ku ngengabihe ihoraho y'igikorwa cyo kwigisha ababyeyi bose, ibiganiro byinshi bitangwa n'ababyeyi bahagarariye abandi, ababyeyi bafite abana bari hagati ya 0-3 barimo by'umwihariko.			

IBITABO BYIFASHISHIJWE MU GUTEGURA IYI MFASHANYIGISHO

1. Kotnik J, Shmis T. Enhancing the Early Childhood Development System in Yakutia (Russia): Meeting the Challenges. CELE Exch. 2011;
2. Ruzibiza A, Dear E, Li H. . Title of paper Empowering Preschools' Partners in Responsive Parenting Education Skills for Sustaining Early Childhood Development Initiatives in Rwanda: Context, Strategic pathways and Insights.
3. World Bank. Project information document (PID): concept stage report no. PIDC25795. 2018;1–13. Available from: <https://data.worldbank.org/indicator/SI.POV.NAHC?locations=RW>.
4. Republic of Rwanda Ministry of Gender and Family Promotions Minimum Standards and Norms for Early Childhood Development Services in Rwanda. 2016.
5. Early Childhood Development-Basic Concepts MODULE 2 FACILITATOR GUIDE.
6. Neumann MM, Hood M, Neumann DL. The scaffolding of emergent literacy skills in the home environment: A case study. Early Child Educ J. 2009;
7. Evaluation B. Early Childhood Development and Family Services. 2017;(April).
8. Melhuish EC. Early childhood development and education. Early Hum Dev. 1984;9(3):294.
9. Gotsadze T, Karzhaubayeva S. EVALUATION OF EARLY CHILD DEVELOPMENT AND EARLY CHILDHOOD EDUCATION IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN. 2017.
10. Office of Head Start. The Head Start Child Development and Early Learning Framework: Promoting Positive Outcomes in Early Childhood Programs. Child A Glob J Child Res. 2010;
11. SAF_resources_ecdguidelines.
12. National Association for the Education of Young Children. Learning to read and write: Developmentally appropriate practices for young children. Young Child. 1998;
13. UNICEF. Transforming the Lives of Children in Rwanda: Investing in Family and Community-Centered Services. 2018.
14. Futuru NB. Early Childhood Training Manual for Educators Contents. 2012;1–94.
15. Objectives L, Resources A. Session 1.3 Child Protection and Early Childhood Development. :1–3.
16. Development I, Development T, Development P, Development MC, Development A, Development A. Understanding human development.
17. Ed BES, Pradesh M, Open B. Bachelor of Special Education. (Secp 01).
18. PRE PRIMARY NEW REB CURRICULUM-CBC.
19. Module 1 Facilitator ' S Guide Understanding Early Childhood Development. 2009;1–2.
20. Unicef. INTEGRATED ECD. 2019. 1–28 p.
21. World Health Organization. Early Childhood: Development and Disability. PsycCRITIQUES [Internet]. 2012;33(8):269. Available from: <http://content.apa.org/reviews/025945>
22. Guide T. Early Childhood Development. 2014;

xliii

23. Objectives L. Session 1 . 1 A Rights Perspective on Early Childhood Development.
24. Objectives L. Session 1 . 5 Birth Registration as a Support for Early Childhood Development. 1.
25. Education U, Handbook K. Early Childhood Development Kit Guidance.
26. Session 1 . 6 The Life Cycle Approach to Early Childhood Development. :20.
27. EARLY_CHILDHOOD_DEVELOPMENT_POLICY_2016.OG.pdf.
28. Objectives L. Session 1 . 7 Areas of Cooperation to Support Early Childhood Development. :2–5.
29. Importance of early childhood development. 2011;(March).
30. Health I, Learning E. Session 1 . 2 The MTSP and the Importance of Early Childhood Development in the Achievement of Key Results. 2009;2–4.
31. OECD. Encouraging Quality in Early Childhood Education and Care (ECEC). Research brief: parental and community engagement matters. 2010;16. Available from: <http://www.oecd.org/education/school/49322478.pdf>
32. van der Waerden P. Module 1 Dsp Notebook Introduction To Developmental. Notebook, D S P [Internet]. 2013;438. Available from: <http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=50759>
33. Health M of. Ministry of Health Fourth Health Sector Strategic Plan. 2018;(July):1–104. Available from: http://moh.gov.rw/fileadmin/templates/Docs/FINALH_2-1.pdf
34. DE MOOR JMH, VAN WAESBERGHE BTM, HOSMAN JBL, JAEKEN D, MIEDEMA S. Early intervention for children with developmental disabilities. Int J Rehabil Res. 1993;16(1):23–32.
35. Board E. Advance Copy. Anthropol News. 1994;35(8):10–10.
36. EENEE_AR32_Benefits of early childhood education and care and the conditions for obtaining them.
37. Choi S-H. Cross-sectoral co-ordination in early childhood: some lessons to learn. UNESCO Policy Briefs Early Child. 2003;(9):0–1.
38. Kaur K, Kaur K. How to use this resource. In: Short Wordless Picture Books. 2020. p. 3–8.
39. Version R. WORKING IN EARLY CHILDHOOD BOOK 1. 2017;
40. de Onis M. Child Growth and Development. Nutrition and Health in a Developing World. 2017. p. 119–41.
41. Children C on the S of. Child Development and Early Learning: A Foundation for Professional Knowledge and Competencies. Natl Acad Sci Eng Med. 2015;
42. Pre-primary_Teachers_guide-CBC.
43. Janta B, van Belle J, Stewart K. Quality and impact of Centre-based Early Childhood Education and Care. Qual impact Centre-based Early Child Educ Care. 2016;
44. European Commission. Proposal for Key Principles of a Quality Framework for Early Childhood Education and Care. Report of the Working Group on Early Childhood Education and Care under the auspices of the European Commission . 2014;71. Available from: <http://>

ec.europa.eu/education/policy/strategicframework/archive/documents/ecec-quality-framework_en.pdf

xliii

45. NEPS. Children with Language Difficulties in Primary School- Teacher Guidelines & Strategies for In-Class Support. 2015;1–14. Available from: <https://www.education.ie/en/Schools-Colleges/Services/NationalEducational-Psychological-Service-NEPS-/NEPS-Guides/Language-Skills/Language-Difficulties-Guidance-forTeachers-and-Strategies-for-In-Class-Support-Primary.pdf>

46. UNICEF. First 1000 days. The Critical window to ensure that children survive and thrive. 2017;(May):3. Available from: https://www.unicef.org/southafrica/SAF_brief_1000days.pdf

47. Objectives L, Resources A. Session 1 . 4 The Right of Young Children to a Safe and Healthy Environment.

48. Lam C. 亞洲輔導學報 » Parent Education: Revision and Vision. Asian J Couns 2003, Vol10 No2 [Internet]. 2004;10(2):147–68. Available from: http://hkier.fed.cuhk.edu.hk/journal/?page_id=2112

49. Curriculum T, Council D. Guide to the Pre-primary Curriculum. 2006;

50. UNICEF. UNICEF Joint Health and Nutrition Strategy for 2006-2015. 2005;E/ICEF/20(15 November):1–23.

51. NECDP - National Parenting Curriculum - Booklet English Version (2).

52. Hesperian Health Guides. Child development and developmental delay. Disabl Village Child. 2009;292.

53. Devi L. Child development. An Introduction. Vol. 34, Annual review of neuroscience. 1998. 354 p.

54. PearsonSchools. 1 Understanding children' s development. 2015; Available from: <http://www.pearsonschoolsandfecolleges.co.uk/feandvocational/childcare/btec/btecfirstchildrenscarelearn inganddevelop/samples/samplematerial/ucd unit 1.pdf>

55. Krishnan V, PhD. Early Child Development: A Conceptual Model * Early Child Development: A Conceptual Model *. 2010;(May):7–9.

URUTONDE RW'ABAGIZE URUHARE MU ITEGURWA RY' IYI MFASHANYIGISHO

No	Amazina	Aho akorera/ aturuka
1	Hitimana Ildephonse	Imbutu Foundation
2	Mutavu Gladys	Imbutu Foundation
3	Kayiranga Jean De Dieu	Imbutu Foundation
4	Kabiligi Clément	Imbutu Foundation
5	Umutesi Géraldine	Imbutu Foundation
6	Kabanda Jean Paul	Imbutu Foundation
7	Hagenimana Felix	Imbutu Foundation
8	Harerimana Félicien	Imbutu Foundation
9	Tuyinganyiki Donath	Imbutu Foundation
10	Gatera Alphonse	Imbutu Foundation
11	Uwizeye Gratia	Imbutu Foundation
12	Kamateneti Annah	Imbutu Foundation
13	Safari Eugène	Imbutu Foundation
14	Akimana Rachel	Imbutu Foundation
15	Munyampeta Emmanuel	NCDA
16	Nyandwi Jean Paul	NCDA
17	Rutikanga K. Alex	LODA
18	Bazirema Eric	LODA
19	Byiringiro jean Léonard	LODA



**Yateguwe na
Guverinoma y'u Rwanda ibinyujije muri LODA, ku bufatanye
na IMBUTO Foundation, Ku nkunga ya Banki y'Isi**

Kigali, Ugushyingo 2020

